

◀ ANDRÉ MATHIEU
L'ASSASSINAT D'UN GÉNIE G 1

ARTS WEEK-END ▶
LE SAM ROBERTS BAND C 1



LE QUOTIDIEN DE LA CAPITALE

# LE SOLEIL

www.cyberpresse.ca

QUÉBEC, LE SAMEDI 15 AVRIL 2006

## Petit émeu deviendra grand



AP

**Ce petit émeu nouvellement éclos semble bien intrigué** par la présence de deux autres œufs pondus par maman Vera, dont on aperçoit une patte à droite. Haut de 25 centimètres, le nouveau pensionnaire du Drayton Manor, un parc d'attraction situé à environ 300 kilomètres au nord-ouest de Londres, atteindra à l'âge adulte une taille maximale de 1,90 mètre et pourra peser jusqu'à 55 kilos. Les émeus sont des oiseaux coureurs originaires d'Australie qui s'adaptent très bien à la vie en captivité.

# Haute tension au sommet

## Difficile cohabitation entre les ministres de Jean Charest et la haute fonction publique

GILBERT LEDUC
*GLeduc@lesoleil.com*

■ Les relations entre les ministres de Jean Charest et la haute fonction publique sont plus tendues que jamais. Ils sont nombreux, dans les cabinets ministériels, à blâmer les mandarins pour tous les malheurs qui s'abattent sur le gouvernement.

« On me dit que des sous-ministres en titre ont beaucoup de mal à rencontrer leur ministre sur une base régulière », expose un témoin de longue date des relations entre les ministres et leur haute fonction publique. « Dans ce monde-là, les gens doivent se voir tous les jours et même plusieurs fois par jour. C'est vital pour l'un et pour l'autre. »

Pour conseiller les ministres et faire rouler les organisations, l'État compte sur un bataillon de 22 sous-ministres en titre et d'une centaine de sous-ministres adjoints ou associés. Des administrateurs dont la loyauté va à un gouvernement et non pas à un parti politique au pouvoir.

Relevant, lui aussi, que la situation est « un peu explosive » et que les rapports sont « plutôt froids », un autre habitué des cuisines du mandarinat — tout aussi neutre et impartial que le premier interlocuteur — explique ce phénomène par une

Voir **TENSION** en A 4 ➤

**Notre dossier dans le cahier Zoom** Page D 1

NOMINATIONS AU RTC ET À EXPOCITÉ

# Une mairesse aux mains liées

## Andrée Boucher qualifie le verdict de la ministre Normandeau de « déni de démocratie »

LÉA MÉTHÉ MYRAND
*LMethemyrand@lesoleil.com*

■ Andrée Boucher s'incline à contrecœur devant la décision de la ministre des Affaires municipales, Nathalie Normandeau, sur le partage des pouvoirs au conseil d'agglomération. La mairesse de Québec qualifie ce verdict de « déni de démocratie ».

Dans le différend qui opposait la mairesse et la chef de l'opposition, Ann Bourget, Nathalie Normandeau a donné raison à l'opposition. C'est le Renouveau municipal qui décidera des nominations à la direction du Réseau de transport de la Capitale et d'ExpoCité.

La mairesse estime que la conclusion de la ministre ne lui laisse aucune latitude dans l'exercice de ses fonctions et la condamne à jouer un rôle de facteur. « C'est la négation même du rôle de maire », dit-elle.

Selon les précisions de la ministre, le vote du maire au conseil d'agglomération devrait correspondre à la décision de son conseil municipal. Or, la mairesse de Québec est élue à titre d'indépendante et possède une seule voix au conseil municipal. La décision en revient donc à subordonner le vote d'Andrée Boucher à celui du Renouveau municipal.

« Ça ne tient pas compte de comment le maire est élu, dit Andrée Boucher. On ne peut pas faire de ce vote-là un vote qui vaut la même chose que l'élection d'un conseiller, c'est comme

Voir **MAIRESSE** en A 4 ➤

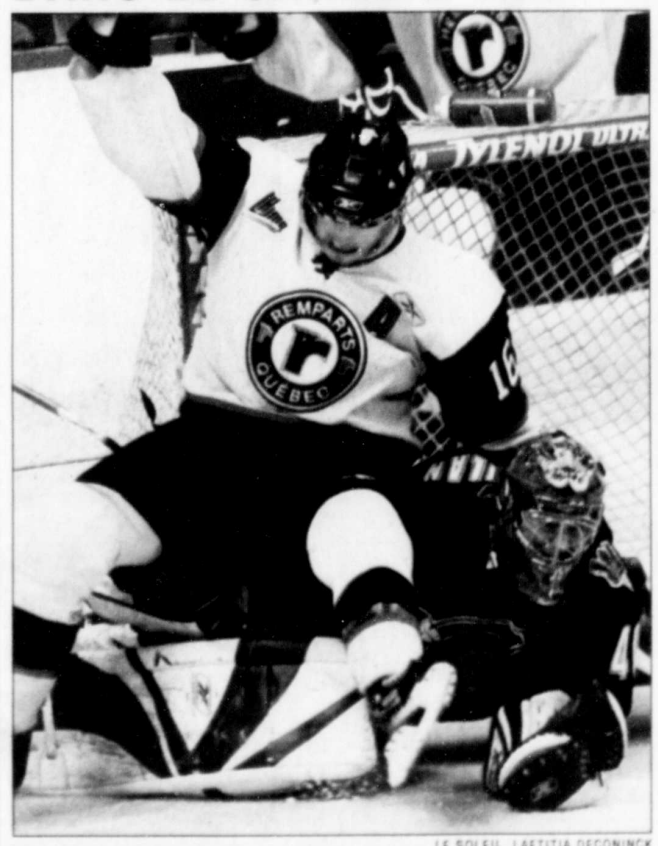
### LA QUESTION DU JOUR

**@ QU'EN PENSEZ-VOUS ?**

**Que pensez-vous du rôle dans lequel la mairesse Boucher est confinée ?**

ÉCRIVEZ-NOUS À **opinion@lesoleil.com** Pour que votre commentaire soit publié, vous devez fournir votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone.

## DANS LE CARRÉ D'AS !



LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

**Une écrasante victoire** de 9-3 aux dépens des Cataractes de Shawinigan a permis aux Remparts de Québec d'accéder aux demi-finales de la LHJMQ pour une première fois depuis la saison 1998-99. Voir textes en S 1 et en S 5.

### MÉTÉO

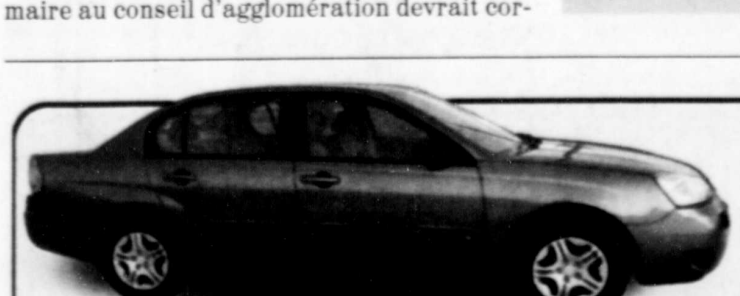
**Max. 5, min. 2**
Pluie en matinée, averse en après-midi.
Détails **page S 8.**

**Accumulation de neige (avant hier)**
Ce mois-ci : 6,1 cm — L'an dernier : 10,7 cm
Cet hiver : 356,6 cm — L'hiver dernier : 266,3 cm

### SOMMAIRE


| | | | |
|---|---|---|---|
| Agenda cinéma | G 8 | Est et Côte-Nord | A 28 |
| Agenda culturel | C 15 | Maison | E 1 |
| Agenda familial | A 14 | Le monde | A 21 |
| Arts week-end | C 1 | Loteries | A 22 |
| Avis légaux | B 11 | Météo | S 8 |
| Bourses | B 6 | Opinions | A 27 |
| Carrières | D 4 | Petites annonces | E 26 |
| Cinéma | G 1 | Sports | S 1 |
| Chroniqueurs | | Sudoku | C 2 |
| *Julie Lemieux* | C 5 | Supergrille | E 42 |
| *Normand Provencher* | A 5 | Télévision | C 4 |
| Décès | B 7 | Voyages | F 1 |
| Divertissements | G 9 | Zoom | D 1 |
| Économie | B 1 | | |
| Éditorial | A 26 | | |


QUÉBEC, 110e ANNÉE, N° 107
FLORIDE, 3,05 $ US
MONTRÉAL, OTTAWA 2 $ PLUS TAXES
1,74 $ PLUS TAXES
SAMEDI



19 995 $
Malibu LS 2006 Très équipée
* Transport et taxes en sus

FOURNIER CHEVROLET
AUT. DE LA CAPITALE, SORTIE PIERRE BERTRAND
687-5200
www.fournierchev.gmcanada.com

1716794

# DÉCODER JÉSUS ET SON ÉPOQUE

## ▸ Femme, prêtre et mariée ?

**Du film *Stigmates* au roman *Le Code da Vinci* en passant par diverses critiques des autorités catholiques, les Évangiles apocryphes sont souvent évoqués parce qu'ils invalident, du moins en apparence, certaines pratiques de l'Église. Récemment, ils ont à l'occasion refait surface, à tort ou à raison, dans deux débats d'actualité portant sur le sacerdoce des femmes et le mariage des prêtres. Voyons ce qu'il en est. (par Jean-François Cliche)**

### ❑ LE CÉLIBAT DES PRÊTRES

L'intrigue du *Code da Vinci* s'appuie en partie sur l'Évangile de Philippe, lequel décrit Marie Madeleine comme la « compagne » de Jésus et ajoute qu'il « l'aimait plus que tous les autres disciples et l'embrassait souvent sur la bouche ». Et si le Sauveur lui-même avait une vie conjugale, peut-on se demander pourquoi ses servants en seraient-ils privés ?

En fait, on peut difficilement conclure de cet apocryphe que Jésus et Marie Madeleine formaient un couple. D'abord, souligne le professeur Louis Painchaud, le mot « compagne » est la traduction du grec *koïnonos*, qui avait, dans cette langue, la même polysémie qu'en français : il pouvait signifier « conjointe », certes, mais aussi « amie ».

Ensuite, dit M. Painchaud, le baiser sur la bouche était un rituel courant au Ier siècle, dont le symbolisme n'avait rien de sexuel : puisque le souffle, essentiel à la vie, passe par la bouche, s'embrasser ainsi revenait à partager ce souffle, à rapprocher les esprits. Le mot grec pneuma, d'ailleurs, a ces deux sens : « souffle » et « esprit ».

L'Évangile de Marie, dont il existe une version copte et des fragments grecs, est à cet égard révélateur. Dans le texte grec, Marie Madeleine embrasse les apôtres sur la bouche avant de s'adresser à eux. Dans la traduction copte, cependant, elle ne fait que les saluer.

Serge Cazelais, doctorant en sciences religieuses à l'Université Laval, fait par ailleurs remarquer que le *Code da Vinci* va nettement plus loin que l'Évangile de Philippe. L'auteur du roman, Dan Brown, écrit en effet que les apôtres ont été choqués de voir Jésus embrasser Marie, ce qu'on ne retrouve pas dans le manuscrit. « Il manque un passage du texte à cet endroit, dit M. Cazelais, et il n'est pas du tout certain qu'on puisse le restituer de cette façon-là. »



ARCHIVES LE SOLEIL

***Audrey Tautou et Tom Hanks devant le tableau « La Cène », dans une image du « Code da Vinci ». Le film tiré du livre de Dan Brown prône notamment que Jésus a livré à Marie Madeleine un enseignement privilégié, ce qui fait d'elle une apôtre de premier plan.***

### ❑ LES FEMMES DANS L'ÉGLISE

Il s'agit d'un cas plus complexe que le célibat des prêtres, car certains apocryphes désignent explicitement des femmes comme des apôtres, alors que l'Église n'en reconnaît que 12, tous des hommes. La recherche historique démontre aussi que plusieurs chrétiennes ont probablement assumé un leadership religieux assez grand au début de notre ère.

Dans un article récent (« Women in Ancient Christianity : The New Discoveries »), Karen L. King, théologienne de l'Université Harvard, avance que l'illégalité qui frappait le christianisme primitif forçait les croyants à se cacher, souvent dans leurs maisons, pour pratiquer leur culte. Or, ces maisons étaient justement, à l'époque, l'univers des femmes, qui y exerçaient une influence notable.

Il est également incontestable que les Évangiles de Philippe et de Marie donnent à cette dernière un rôle proéminent. Dans le premier cas, elle est décrite comme l'apôtre que Jésus aime par-dessus tous les autres ; dans le second, elle reçoit un enseignement privé de Jésus qu'elle partage avec les autres disciples. Il est généralement admis, en sciences religieuses, que Marie Madeleine a dû occuper une place importante dans l'histoire biblique, avant que la tradition catholique ne la transforme graduellement, à partir du Ve siècle, en prostituée.

« Il est très vraisemblable que son rôle a été plus ou moins estompé, pour des raisons de recherche de respectabilité, dit Louis Painchaud. On a tendance à voir dans ces phénomènes-là des espèces de calculs machiavéliques. Mais il faut se rappeler que le Vatican n'existait pas, à l'époque, et que le christianisme était encore une sorte de secte juive en train de se définir. Et pour survivre, il fallait que cette définition soit acceptable dans la société du temps », qui était patriarcale.

# Le « chemin de croix » de l'Évangile de Judas

JEAN-FRANÇOIS CLICHE
*JFCliche@lesoleil.com*

■ Si son tortueux périple n'a pas mené l'Évangile de Judas au Canada, ce n'est pas la faute de Louis Painchaud. En 2001, en effet, le professeur de sciences religieuses de l'Université Laval a tenté, sans succès, d'amener un organisme à acquérir le manuscrit.

« J'ai cherché à intéresser une fondation privée (canadienne), dit M. Painchaud, qui précise qu'il a agi de son propre chef, et non sur un mandat de l'Université. Mais ce n'est pas allé loin. Il n'y a même pas eu d'offre. »

La fondation en question, que le théologien n'a pas voulu identifier, avait jugé par le prix qui était demandé en 1994 — 3 millions $ ! — qu'il ne valait pas la peine d'entreprendre des démarches.

La National Geographic Society (NGS) en acheta les droits de publication quelque temps après. Mais ce ne fut là que le dernier chapitre d'un récit rocambolesque. Découvert dans des circonstances floues en Égypte, vers la fin des années 70, le manuscrit se retrouva rapidement entre les mains d'un antiquaire du Caire nommé Hanna. Celui-ci (après se l'être fait voler et l'avoir recouvré, d'après le site de la NGS) le présenta en 1984, à Genève, à un étudiant en théologie, Steve Emmel. D'après le théologien James R. Robinson, qui a enseigné à Emmel et qui a lui-même pris part à une tentative d'achat vers 1990, le précieux document fut transporté à New York peu de temps après, où un prêtre copte de l'endroit aida Hanna à louer un coffret de sûreté dans une Citibank de Long Island.

L'Évangile y resta jusqu'en 2000, lorsqu'une certaine Frieda Tchocos, antiquaire vivant en Suisse, en fit l'acquisition. Elle le vendit une première fois à un collectionneur de l'Ohio qui, croulant sous les dettes, finit par le lui retourner, incapable d'honorer ses paiements. Elle céda ensuite le texte à la Fondation Maecenas, basée en Suisse, en échange d'une ristourne sur les droits de publication, selon M. Robinson. Ce dernier soupçonne Maecenas d'avoir servi de paravent à Tchocos, qui pouvait craindre la justice égyptienne après qu'un de ses fournisseurs du Caire eut été condamné à 25 ans de tôle. « Il est plus difficile d'emprisonner une fondation qu'un individu », a expliqué M. Robinson au SOLEIL lors d'un échange de courriels.

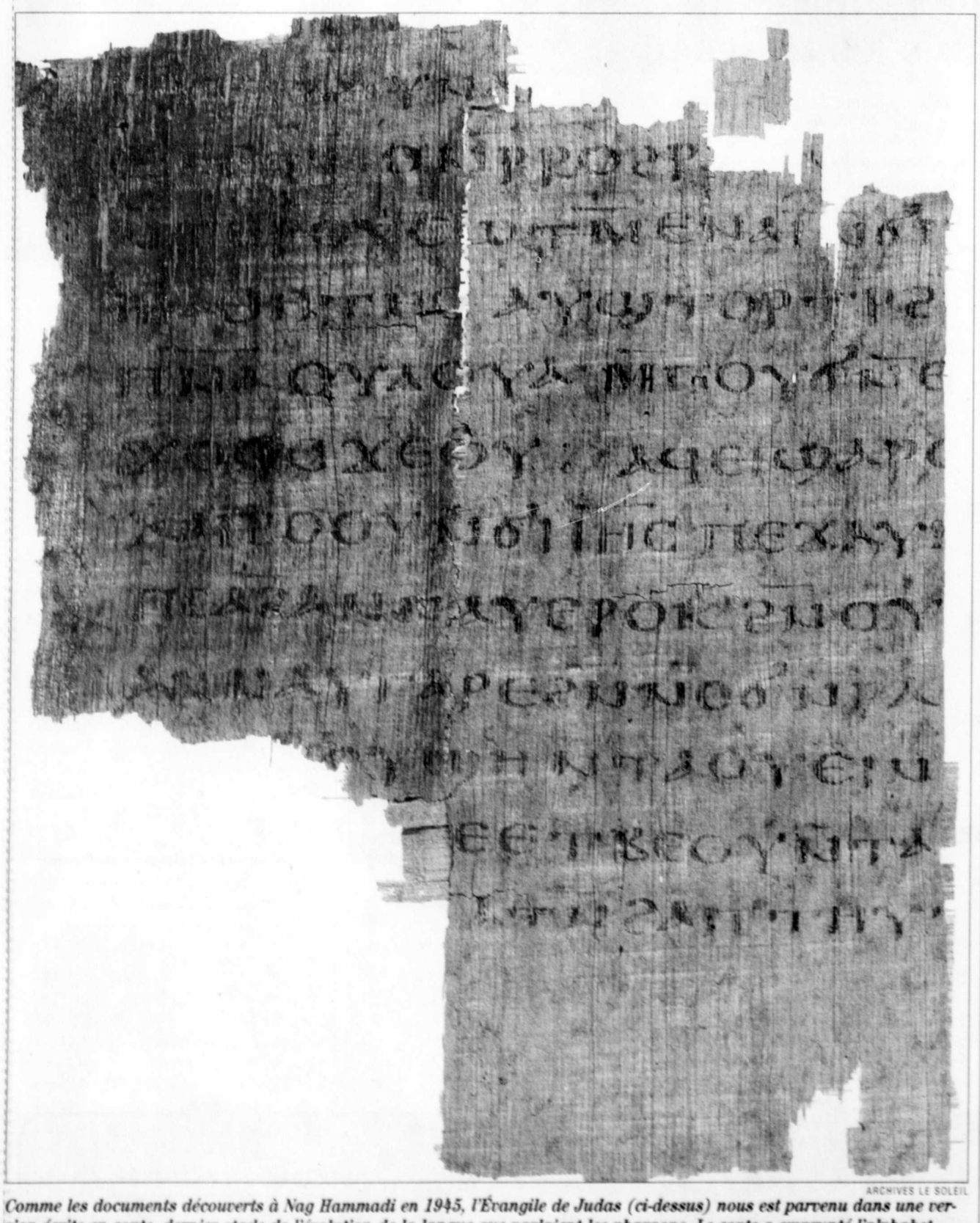
Mme Tchocos a accepté de rendre le codex à l'Égypte après sa publication — laquelle se déroule en ce moment — en échange d'une amnistie.

Bien que les artefacts n'empruntent pas toujours des parcours à ce point sinueux, ces tractations laissent tout de même entrevoir un côté peu reluisant du trafic d'antiquités. « On ne sait bien sûr pas grand-chose de ce qui se transige sur le marché noir, dit James Robinson. (...) Mais beaucoup peut changer de main sans que personne ne le sache. Et c'est évidemment un problème. »

Professeur d'études sémitiques à l'Emmanuel School of Religion, au Tennessee, Christopher A. Rollston est du même avis. De ce trafic, juge-t-il, découlent deux problèmes. D'abord, le pillage de sites anciens, qui sépare à jamais les objets de leur contexte archéologique — essentiel à leur interprétation. Ensuite, la fabrication de faux.

**Le parcours du précieux manuscrit illustre bien les affres du pillage des sites anciens et du trafic des antiquités**

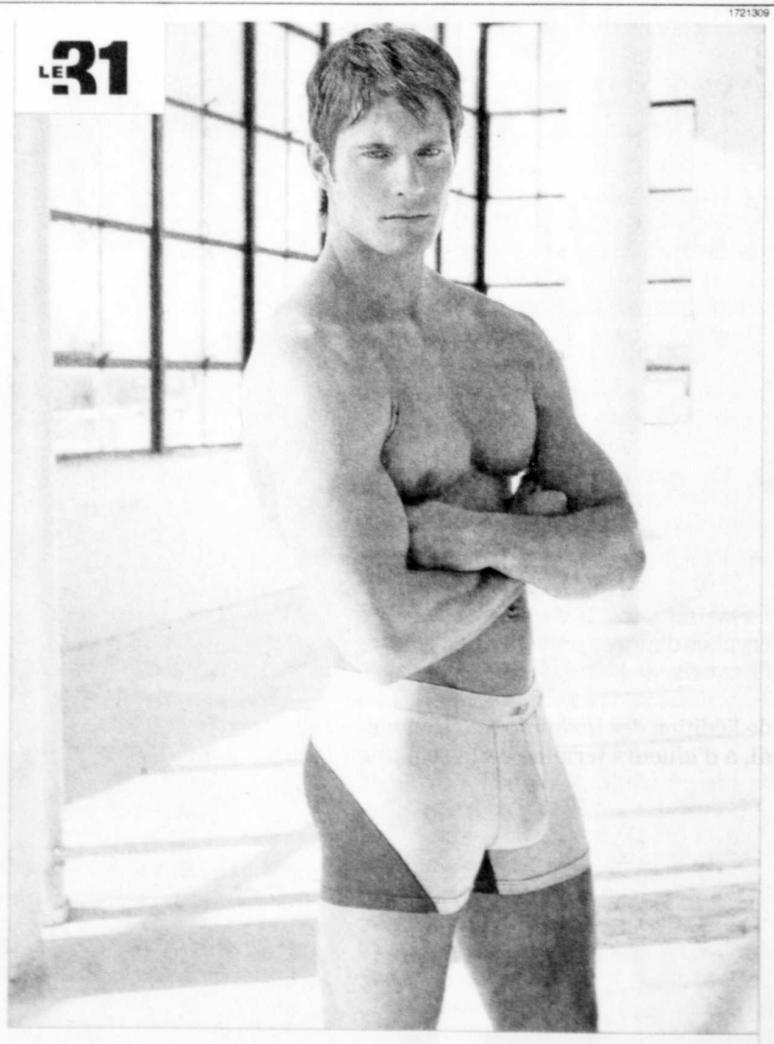
« Cela fait un certain temps que ce problème existe avec le marché des antiquités. Plusieurs champs d'études sont concernés. (...) Je crois aussi que tout item provenant du marché des antiquités, et non de fouilles scientifiques, devrait être examiné avec beaucoup de prudence », dit M. Rollston.



ARCHIVES LE SOLEIL

***Comme les documents découverts à Nag Hammadi en 1945, l'Évangile de Judas (ci-dessus) nous est parvenu dans une version écrite en copte, dernier stade de l'évolution de la langue que parlaient les pharaons. Le copte a emprunté l'alphabet grec, auquel il a ajouté six lettres correspondant à des sons que le grec n'utilisait pas. La photo montre également qu'à l'époque, les espaces entre les mots n'avaient pas encore été « inventés ». Les scribes coptes, comme les autres, enfilaient donc les mots les uns après les autres, sans les séparer.***

1721309



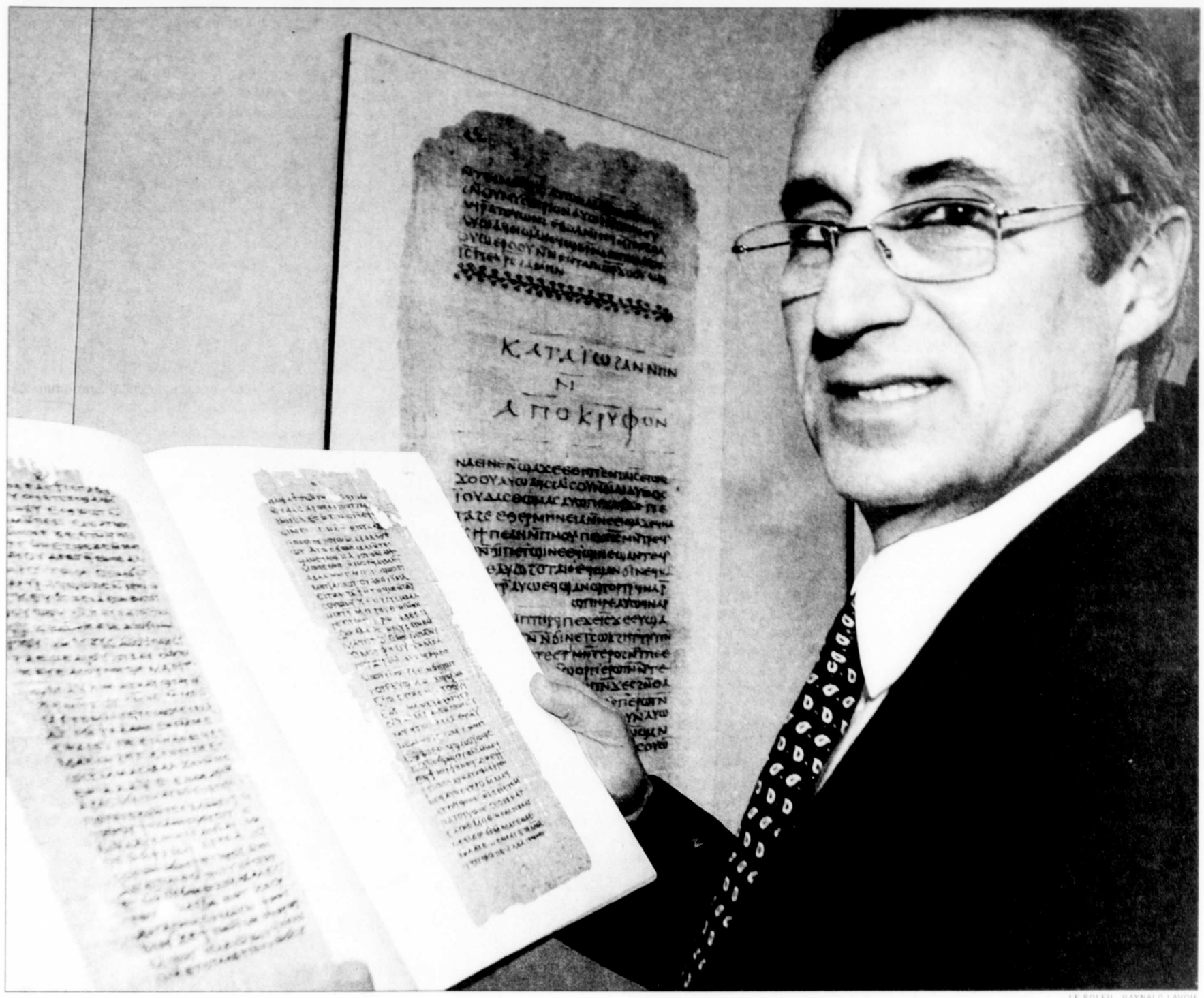

LE BOXEUR **DÉCOUPES GÉOMÉTRIQUES 9,99**

**Économisez 44%** sur un sous-vêtement taille basse pure mode exclusif au 31, en mélange ultrastretch 95% coton 5% spandex, moulant comme une seconde peau pour un confort irréprochable. Coloris en duo à dominante de gris, blanc, menthe, royal, bleu ciel, jaune. P.m.g.t.g. Rég. 18.00

simons
www.simons.ca POUR EN VOIR ENCORE PLUS!

• QUÉBEC PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE, VIEUX-QUÉBEC • MONTRÉAL CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO • LAVAL CARREFOUR LAVAL • SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE

# DÉCODER JÉSUS ET SON ÉPOQUE



LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

*Le professeur Louis Painchaud, responsable de l'édition des textes de Nag Hammadi, a terminé cette semaine sa propre traduction de l'Évangile de Judas, rendu public le 9 avril par la National Geographic Society.*

# Les aventuriers des Évangiles perdus

## Depuis 30 ans, des théologiens de l'Université Laval étudient sous toutes leurs coutures les textes apocryphes

JEAN-FRANÇOIS CLICHE
*JFCliche@lesoleil.com*

■ Contrairement à ce que leur nom laisse entendre, les Évangiles apocryphes (du grec *apocrypha*, «caché»), comme celui de Judas révélé la semaine dernière, n'ont somme toute pas grand-chose de secret. En fait, on les trouve presque tous facilement dans Internet. Et pour tout dire, nombre d'entre eux ont été traduits et étudiés sous toutes leurs coutures en plein dans notre cour, à l'Université Laval.

Il y a maintenant une trentaine d'années que des théologiens de la faculté des sciences religieuses planchent sur l'interprétation de manuscrits anciens découverts à Nag Hammadi, dans le sud de l'Égypte, en 1945. Restés difficiles d'accès pendant une vingtaine d'années, ces documents ont fini par être publiés sous forme de photos dans les années 70, ce qui a permis à l'Université Laval d'en acquérir des copies. Les originaux se trouvent toujours au Musée copte du Caire.

Les 1156 pages déterrées à Nag Hammadi forment 54 textes, dont quatre de ces fameux Évangiles apocryphes, soit ceux de Thomas, de Philippe, de Vérité et l'Évangile égyptien.

Au fil du temps, des chercheurs de Laval ont aussi travaillé sur des apocryphes d'autres provenances, comme l'Évangile de Marie Madeleine. Le professeur Louis Painchaud, responsable de l'édition des textes de Nag Hammadi, a d'ailleurs terminé cette semaine sa propre traduction de l'Évangile de Judas, rendu public le 9 avril par la National Geographic Society.

Si ces documents antiques font tant jaser, c'est que l'Église ne reconnaît que quatre Évangiles (voir encadré ci-contre). Et comme plusieurs apocryphes semblent contredire soit des passages de la Bible, soit des traditions religieuses, surgit inévitablement la question : qui a raison ? Quels Évangiles peut-on croire (dans la mesure où l'on a la foi, bien sûr) ? Sans oublier : l'Église nous cache-t-elle des choses ?

### PLUS TERRE À TERRE

Selon tous les experts consultés par LE SOLEIL, cependant, la réalité est nettement moins exaltante que le roman *Le Code da Vinci*, dans lequel le Vatican tente de garder secret une relation conjugale que le prophète aurait eue avec Marie Madeleine.




INFOGRAPHIE LE SOLEIL

***Les manuscrits ont été découverts à Nag Hammadi en 1945, mais leur contenu a été publié sous forme de photos dans les années 70, ce qui a permis à l'Université Laval d'en acquérir des copies.***

En fait, dit James Robinson, professeur retraité de sciences religieuses de l'Université Claremont, en Californie, « les Évangiles cachés ne nous disent pas grand-chose sur la vie de Jésus. (...) La plupart ont été écrits aux II[e] et III[e] siècles », soit plus longtemps après les faits que les Évangiles canoniques (acceptés par l'Église). Ceux-ci datent du dernier quart du I[er] siècle.

M. Robinson, celui-là même qui avait supervisé l'édition photo des documents de Nag Hammadi, note néanmoins que certains passages de l'Évangile de Thomas ont une forme qui semble plus ancienne que l'Ancien Testament, et pourraient donc remonter directement au Jésus historique.

En outre, les manuscrits qui sont parvenus jusqu'à notre époque ne sont pas des originaux, mais bien des traductions, habituellement du grec au copte — dernier stade de la langue égyptienne parlée au temps des pharaons, aujourd'hui langue morte —, ce qui peut causer certaines distorsions, signale Louis Painchaud.

Le cas de l'Évangile de Judas en est un bon exemple, illustre-t-il. Écrit en sahidique, dialecte copte du sud de l'Égypte, le texte porte des traces d'autres dialectes qui étaient parlés plus au nord. On peut donc faire l'hypothèse que la version grecque — qui elle-même a sans doute été recopiée quelques fois — a probablement été traduite en copte à Alexandrie, cité hellénique du nord de l'Égypte, avant de remonter le Nil, à coups de transcriptions et de traductions dont on ignore le nombre, jusqu'à Nag Hammadi.

Au surplus, certains copistes de l'époque ne se gênaient pas pour « corriger » les textes qu'ils transcrivaient. « Si le scribe connaissait une autre version qui, d'après lui, était la bonne, il pouvait changer des choses », dit M. Painchaud.

### LE GNOSTICISME

Au final, donc, les apocryphes contiennent peu de renseignements fiables sur le « rédempteur ». Mais ils en recèlent de précieux sur un courant du christianisme primitif nommé gnosticisme, qui a influencé la plupart de ces écrits.

Bien que critiqué comme un concept fourre-tout, le gnosticisme impliquait généralement la croyance en un faux et un vrai dieu. Dans la genèse gnostique, c'est au faux dieu, souvent appelé Demi-Urge, à qui l'on doit la Création. Ignorant l'existence d'une divinité supérieure, le Demi-Urge, se prenant pour le seul dieu, décide de créer la matière. Et si le monde est à ce point imparfait, c'est parce que son créateur l'était tout autant. L'objet de la gnose (mot grec pour « connaissance ») est de réaliser que l'humanité a, malgré tout, des origines célestes afin d'atteindre le vrai dieu.

Hormis des accrochages évidents sur des points de genèse, les gnostiques divergeaient aussi de vue avec l'orthodoxie naissante sur le rôle de l'Église. Croyant en un lien direct entre Dieu et ses fidèles sans institution pour jouer les intermédiaires, ils voyaient d'un très mauvais œil la création d'une autorité religieuse centralisée — processus qui a justement commencé au II[e] siècle. C'est principalement l'histoire de ce débat que racontent les Évangiles apocryphes, analyse M. Painchaud.

**Si ces documents antiques font tant jaser, c'est que l'Église ne reconnaît que quatre Évangiles**

Ce n'est pas un hasard, dit-il, si les papyrus de Nag Hammadi et d'autres apocryphes mettent souvent en scène des personnages bibliques obscurs ou marginaux : Thomas qui doute, Judas le traître, ainsi que Marie Madeleine, Jacques (frère de Jésus) et Paul (qui n'a pas connu Jésus de son vivant), qui ne faisaient pas partie des 12 apôtres. « Ce sont des textes qui expriment une dissidence, et ceux qui les ont écrits vont chercher des figures qui sont à l'extérieur des 12 (...) pour s'en prendre à ce qui allait bientôt devenir l'orthodoxie », explique le théologien.

### ▸ Pour en savoir plus

- Conférence grand public *L'Évangile de Judas : texte et contexte* le mercredi 19 avril, de 12 h à 14 h, dans l'amphithéâtre 2C du pavillon De Koninck, à l'Université Laval.
- Conférence de Serge Cazelais, *Les Papyrus de Nag Hammadi*, le dimanche 7 mai à 20 h, à l'hôtel Delta.
- **Sites Web** :
  www.ftsr.ulaval.ca/bcnh
  www.nationalgeographic.com/lostgospel
  www.earlychristianwritings.com
  www.maryofmagdala.com
  www.gospelthomas.com

### ▸ « Cachés » mais célèbres

**Le catholicisme, le protestantisme et l'orthodoxie ne reconnaissent que quatre Évangiles comme dérivés d'une inspiration divine, soit ceux de Marc, Matthieu, Luc et Jean. Il en existe plusieurs autres, dits apocryphes, qu'on ne retrouve pas dans la Bible. En voici quelques-uns, parmi les plus « célèbres ».**

- **Évangile de Judas :** trouvé en Égypte, vers la fin des années 70. Le manuscrit copte parvenu jusqu'à nous date du III[e] ou du IV[e] siècle. Il s'agit d'une traduction d'un original grec qui remonterait vers le milieu ou la fin du II[e] siècle, d'auteur inconnu. Le texte relate une conversation entre Jésus et Judas Iscariote où le premier demande au second de le livrer aux Romains. L'idée d'un Jésus arrangeant sa propre mort — pour libérer son essence divine de son enveloppe charnelle, d'après le document — prend le contre-pied du Nouveau Testament, où Judas est décrit comme un traître qui « vend » le prophète à son insu.
- **Évangile de Thomas** : trouvé à Nag Hammadi, en Égypte, en 1945. Ce document est une traduction copte (datant de vers 350) d'une version antérieure grecque, dont il existe quelques fragments. Il est possible que cette dernière soit elle-même la traduction d'un original composé en syriaque, un dialecte araméen. C'est le plus ancien des Évangiles apocryphes connus, l'original pouvant remonter aux environs de l'an 100 — et peut-être même avant, dans le cas de certains de ses passages. Le texte consiste essentiellement en une enfilade de citations attribuées à Jésus. Il y est écrit, notamment, que chacun porte en lui une parcelle de divin ; en la retrouvant, il est alors possible de voir le Royaume de Dieu, qui est sur terre. Le film *Stigmates* évoque des éléments de cet Évangile.



ARCHIVES LE SOLEIL

***Patricia Arquette dans « Stigmates », un film qui s'était librement inspiré de l'Évangile de Thomas.***

- **Évangile de Marie Madeleine :** trouvé en Égypte à la fin du XIX[e] siècle. Ce manuscrit copte date du V[e] siècle, mais l'original remonterait au milieu du II[e] ; deux fragments grecs du III[e] siècle ont aussi été retrouvés. Bien que plusieurs pages soient manquantes, celles qui restent racontent une vision divine dans laquelle Jésus livre à Marie Madeleine un enseignement privilégié, ce qui fait d'elle une apôtre proéminente. Notons que la tradition chrétienne la décrit comme une simple prostituée. Les romans *La Dernière Tentation du Christ*, dont Martin Scorsese a fait un film, et *Le Code da Vinci* s'inspirent d'une certaine interprétation de cet Évangile.
- **Évangile de Philippe :** trouvé à Nag Hammadi, en Égypte, en 1945. Encore une fois, la version copte parvenue jusqu'à nos jours a probablement été précédée d'un original grec, lequel aurait été écrit entre 200 et 300. Son contenu aborde des sujets divers (nature des mots, signification du nom de Jésus, mariage, etc.) de façon plus ou moins décousue et parfois sybilline ; les experts en ont fait plusieurs lectures, pas toujours concordantes. On y trouve un passage que certains ont interprété — à tort, voir tableau page A 2 — comme une preuve que Jésus et Marie Madeleine formaient un couple. Le roman *Le Code da Vinci* s'inspire en partie de cette interprétation.

AISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR

## POUR NOUS JOINDRE

| | |
|---|---|
| Abonnements | 686-3344<br>1-866-686-3344<br>abonnements@lesoleil.com |
| Carrières et professions | 686-3270 |
| Petites annonces | 844-4444<br>petitesannonces@lesoleil.com |
| Promotion | 686-3342 |
| Publicité détaillants | 686-3435 |
| Publicité générale | 686-3270 |
| Rédaction | 686-3394<br>redaction@lesoleil.com |
| Renseignements | 686-3233 |

LE SOLEIL, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par LE SOLEIL, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. LE SOLEIL est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2.

Envoi de publication - Numéro de convention 40065022. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans LE SOLEIL. ISSN 0319-0730


# DEMAIN

DANS LE SOLEIL

## UNE VIE TRANSFORMÉE AU QUOTIDIEN



Louis Deschênes est à moitié aveugle. Pourtant, il conduit sa voiture, grâce à un télescope fixé sur sa lunette correctrice. Voilà l'un des nombreux miracles de l'Institut de réadaptation en déficience physique de Québec, qui aide les handicapés à vivre autrement.

*Dans le cahier* Québec

## LE CANADIEN Y VA POUR LES SÉRIES



Le Canadien de Montréal sera l'hôte, ce soir, des Sabres de Buffalo. Une victoire de la troupe de Bob Gainey confirmerait sa participation aux séries éliminatoires de la Ligue nationale de hockey.

*Dans le cahier* Sports



ARCHIVES LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

***La mairesse Boucher et Ann Bourget en des temps plus heureux***

## MAIRESSE

Suite de la Une

toutefois fait élire 24 conseillers sur une possibilité de 37.

Le contrôle du conseil d'agglomération fait l'objet d'une lutte acharnée entre Andrée Boucher et le RMQ depuis les dernières élections municipales. C'est qu'on y décide de l'attribution de plus de la moitié des 900 millions $ du budget annuel de la Ville de Québec.

« Si le maire a des obligations, il a donc des droits », observe Andrée Boucher. Elle déplore que la ministre Normandeau n'ait pas fait le point de manière plus précise sur les pouvoirs que lui confère son poste et sur sa marge de manœuvre au sein du conseil d'agglomération.

Devant la décision, la mairesse rend les armes. Elle n'envisage pas d'autre recours et s'engage à ne prendre aucun risque de peur de se retrouver devant les tribunaux.

« On va attendre des propositions de l'opposition, prendre les papiers et les remettre au conseil d'agglomération. On n'a rien à délibérer et on n'a pas une once de latitude », dit-elle, amère. « L'impulsion sera donnée par les représentants d'une minorité des voix. L'opposition sera jugée sur ses décisions et elle va en porter les conséquences. »

La mairesse s'engage néanmoins à dénoncer les résolutions du RMQ. « Il nous restera au moins ça », dit-elle, affirmant du même souffle que les citoyens qui l'ont portée au pouvoir la destinaient à un tout autre rôle.

## TENSION

Suite de la Une

incompréhension du rôle et des fonctions des sous-ministres par les politiciens et leur entourage.

Il pointe particulièrement dans la direction des cabinets ministériels, qui regorgent, selon lui, de conseillers inexpérimentés n'ayant pas une très haute opinion des fonctionnaires.

« Depuis plusieurs années, les budgets pour la rémunération du personnel des cabinets sont à la baisse. On n'arrive plus à attirer et à retenir des conseillers émérites qui ont un certain sens de l'État », ajoute-t-il.

Celui-ci déplore entre autres les départs de Ronald Poupart et de Michel Crête dans l'entourage de Jean Charest. Longtemps associé à Robert Bourassa, M. Poupart était le chef de cabinet de Jean Charest alors que ce dernier était chef de l'opposition officielle. Lors de l'élection des libéraux, M. Charest l'a remplacé par Michel Crête. L'ancien grand patron de Loto-Québec n'est resté que trois mois dans le fauteuil du chef de cabinet. Il a été remplacé par Stéphane Bertrand, qui, selon nos sources, ne fait pas l'unanimité.

Dans certains cabinets, on ne traite plus les sous-ministres comme de loyaux collaborateurs, mais comme des « simples exécutants, fait remarquer un interlocuteur. Les ministres et leur cabinet ne veulent pas savoir ce que les sous-ministres pensent, ils veulent qu'ils fassent ce qu'on leur dit de faire », rapporte l'un de nos interlocuteurs, soulignant qu'aucun haut fonctionnaire des ministères concernés n'avait été mis au parfum de la controversée décision d'accorder des subventions aux écoles juives privées au début de l'année 2005.

**Un observateur clairement identifié au PQ estime que les libéraux font preuve d'une « véritable paranoïa »**

Il y a un danger pour tout gouvernement à faire la sourde oreille aux bons conseils de la machine administrative, confie un ancien haut fonctionnaire. « Par nos connaissances approfondies de nos secteurs d'activités, nous sommes capables d'identifier très facilement les endroits où les politiciens peuvent s'enfarger et risquer de faire dérailler complètement leur projet. »

Un autre observateur — clairement identifié au Parti québécois celui-là — a constaté que la « méfiance » démontrée par les libéraux à l'égard des hauts fonctionnaires au début de leur mandat s'est transformée en « véritable paranoïa ».

« Il y a des hauts fonctionnaires qui nous appellent et qui nous disent ouvertement qu'ils ont hâte que l'on revienne au pouvoir », signale-t-il.

### ANDRÉ DICAIRE SURPRIS

Premier haut fonctionnaire du gouvernement du Québec et secrétaire général du ministère du Conseil exécutif, André Dicaire est surpris par le constat fait par LE SOLEIL à partir des entrevues réalisées auprès de nombreux observateurs. « J'avais la conviction que ces choses-là s'étaient replacées. »

M. Dicaire ne le cache pas. Le gouvernement a été confronté, il y a quelque temps, à « deux situations difficiles » pour lesquelles lui et le premier ministre ont dû intervenir chacun à leur niveau de responsabilité respectif.

Sans vouloir dévoiler les tenants et les aboutissants de ces « situations difficiles », M. Dicaire explique que le malaise tirait son origine, à l'époque, de relations plus ou moins harmonieuses entre le personnel de cabinet et les hautes autorités des organisations concernées.

« Il ne s'agissait pas d'une situation généralisée », commente-t-il en ajoutant qu'il n'y a rien qui lui laisse croire, aujourd'hui, que les rapports entre le politique et l'administratif sont tendus. D'ailleurs, il rencontre régulièrement les sous-ministres, en groupe ou individuellement, et ces derniers ne lui ont pas soulevé l'existence de telles situations.

À ses yeux, il est tout à fait « normal » qu'il puisse y avoir, parfois, des « discussions vigoureuses » entre le politique et l'administratif lors de l'élaboration de politiques gouvernementales, notamment dans le cas des dossiers plus controversés pour lesquels le gouvernement risque d'être contesté sur la place publique.

« Il est même souhaitable qu'il en soit ainsi. Si la critique ne vient pas, de prime abord, de l'interne, elle va venir de l'externe. »

CANTON D'ORFORD

# L'usine d'épuration aurait été bâtie en vue d'un développement immobilier

MONTRÉAL (PC) — La nouvelle usine d'épuration de 8 millions $ du canton d'Orford aurait été construite en prévision d'un développement immobilier dans le parc du Mont-Orford.

Selon la télévision de Radio-Canada, l'usine qui vient d'entrer en activité est conçue pour répondre à des besoins qui sont trois fois et demie supérieurs à ceux de la population de 2000 habitants de la municipalité. La moitié de la croissance prévue de la population viendrait en fait de la construction de copropriétés dans la zone du parc national du Mont-Orford. Or, ce dessein suscite la controverse, en dépit de la ferme volonté du gouvernement libéral d'aller de l'avant avec la privatisation du parc.

Le maire du canton, Pierre Rodier, a blâmé son prédécesseur et son conseil qui ont approuvé le projet d'usine en juillet dernier.

« En triplant la population, ça prenait cette usine, mais le débat (sur le développement immobilier) n'a jamais été fait dans la population », a commenté M. Rodier, qui a été élu en novembre.

Le ministère des Affaires municipales a aussi donné son assentiment au projet d'usine et s'est engagé à verser 6 millions $ pour sa construction. Mais il tarde à payer.

Quant à savoir si l'opposition du maire actuel au projet de privatisation du parc est en cause dans ce retard, le premier intéressé suggère que c'est possible.

« Je suis en conflit direct avec le gouvernement, je vous laisse répondre à cette question. »

### NORMANDEAU

La ministre des Affaires municipales, Nathalie Normandeau, a refusé de voir un lien entre cette usine et la privatisation du Mont-Orford.

« Je trouve ça désolant et en même temps choquant d'entendre certaines personnes prétendre qu'il pourrait y avoir un lien entre le développement du Mont-Orford et la demande de la municipalité pour son usine de traitement », a-t-elle déclaré à la télévision.

Le conseil municipal devra entretemps doubler la taxe d'eau afin de régler la facture.

# Pardon pour les policiers

## Un projet de loi permettrait d'effacer une faute de leur dossier trois ans après un blâme

MONTRÉAL (PC) — Il pourrait bientôt être possible pour un policier qui a commis une faute déontologique de la faire effacer de son dossier.

Selon le *Journal de Montréal*, le ministère de la Sécurité publique entend déposer ce printemps, à l'Assemblée nationale, un projet de loi modifiant la Loi sur la police. Il permettrait à un agent de police qui a commis une faute déontologique d'obtenir une radiation de sanction — l'équivalent d'un retrait du dossier — trois ans après avoir reçu un avertissement, une réprimande ou un blâme. Dans le cas d'une suspension ou d'une rétrogradation, il lui faudrait attendre cinq ans. L'ex-ministre Jacques Chagnon avait présenté ce document une première fois en décembre 2004 mais il dormait sur les tablettes depuis.

« C'est un projet de loi qui répond aux demandes du milieu policier », a dit Johanne Pelletier, du ministère de la Sécurité publique. Les associations de policiers déplorent que les sanctions restent toujours dans le dossier d'un agent actuellement, a-t-elle expliqué.

« Par exemple, ce n'est pas normal qu'un policier qui a parlé un peu fort à un citoyen, une fois, et qui a été largement puni pour cette faute par une sanction en déontologie se fasse remettre ça sur le nez pendant toute sa carrière », a soutenu le président de l'Association des policiers provinciaux du Québec, Jean-Guy Dagenais.

« Le projet de loi prévoit que c'est le comité de déontologie qui décidera au cas par cas si la radiation de sanction est accordée. Ce n'est pas quelque chose d'automatique », a ajouté Me Pelletier.

Le comité se réserverait aussi le droit d'annuler une radiation de sanction si on portait à son attention des faits nouveaux qui justifieraient un refus.

Par ailleurs, le projet de loi 80 allégerait le processus de nomination des officiers de la SQ en le confiant directement au ministre de la Sécurité publique.


1720530

• LUMINAIRES D'EXTÉRIEUR • LAMPES DE PLANCHER • VENTILATEURS • LAMPES DE TABLE • PLAFONNIERS • ACCESSOIRES DÉCORATIFS • RAILS • REPRODUCTIONS • MIROIRS • MURALES • SUSPENSIONS • MEUBLES D'APPOINTS

COURT-CIRCUIT SUR LES PRIX !

15% À 50%

sur tous les items à prix régulier en magasin seulement.

PAYEZ SUR 12 MOIS SANS INTÉRÊT*

* Sous approbation de votre crédit. Achat minimum requis, à vérifier auprès de votre conseiller.

boiteau luminaire Le Spécialiste de l'éclairage

1295, boul. Charest Ouest (angle St-Sacrement), Québec G1N 2C9
(418) 687-2271 • 1 (800) 681-2271

1718379

SAMEDI 16:43
⇒ DISPOSÉ À RELAXER

Chemises sport
Grande sélection à partir de 50 $
60 $ (Tailles fortes et élancées)

Pantalon sport Design II
En coton Nanotex^MC, confortable, durable et anti-taches.
Disponible en sable, marine ou kaki.
65 $ 75 $ (Tailles fortes)

Bovet
ÉLÉGANCE POUR L'HOMME ACTUEL
PLACE STE-FOY (ESPACE NORD)
GALERIES DE LA CAPITALE



# Études de (super)marchés

**Normand PROVENCHER** NProvencher@lesoleil.com

*****

Le géant de l'alimentation Sobeys envisage de construire un supermarché-école sur les terrains de l'Université Laval. Une belle grosse épicerie, en apparence pareille à toutes les belles grosses épiceries de la province, mais qui ne le sera pas tout à fait.

D'après le peu qu'on en sait, l'endroit se voudra un lieu privilégié pour l'étude du comportement des consommateurs *in situ*, mot savant signifiant « dans son milieu naturel », pour ceux qui ont coulé leur cours de latin 101 et qui n'ont pas l'habitude des discours de Bernard Landry.

Le projet ne fait pas l'unanimité. Ses détracteurs crient à l'ingérence du privé dans une institution de haut savoir, supposée être au-dessus du vil argent. Ils craignent aussi que la recherche universitaire devienne redevable à Sobeys et perde son indépendance. Et tout le monde sait depuis cette semaine, après « l'affaire Michel Tremblay », que l'indépendance et l'économie sont deux concepts antinomiques, un autre beau gros mot utile pour épater la visite et qui sert ici surtout à vous préparer à ce qui s'en vient dans cette chronique.

Les promoteurs du concept, eux, louent l'opportunité unique d'apprentissage et de formation pour les étudiants, sans oublier, et ce n'est pas négligeable, tout le vil mais non moins fort apprécié argent que la chaîne d'épicerie laissera dans les goussets de l'institution, à un moment où les finances de nos universités rapetissent comme peau de chagrin passée à la sécheuse.

Un supermarché en apparence identique à tous les autres, mais qui ne le sera pas tout à fait, donc, d'après un document hautement confidentiel retrouvé dans un abribus du boulevard Laurier, à deux pas des bureaux d'Hydro-Québec, qui a tenu à faire savoir qu'elle n'avait rien à voir là-dedans, mais avouez que la coïncidence est quand même troublante.

Selon ce document qui sent bon le *scoop* printanier, dès qu'il mettra le pied dans ce supermarché unique, le consommateur deviendra une sorte de rat de laboratoire qui poussera son chariot pendant qu'on l'observera sous toutes ses coutures. Imaginez un croisement entre le film *1984* et *L'Épicerie*, ça ressemblera un peu à ce qui l'attend.

Derrière des vitres sans tain, des étudiants en sarrau, lunettes sur le bout du nez, épieront chacun des faits et gestes du client. Des caméras placées de façon stratégique dans les allées filmeront sa façon de reluquer le rôti de porc ou de tâter la tomate en spécial. Chacun de ses achats sera analysé, décortiqué, disséqué, examiné. Comme ça, l'air de rien, simplement en reluquant un rôti de porc et en tâtant de la tomate, le consommateur contribuera à l'avancement de la science, que voulez-vous, on n'arrête pas le progrès, surtout pas en se mettant devant avec son chariot.

Dans ce supermarché du nouveau millénaire, rien ne sera laissé au hasard. Ainsi, des petites maudites roches seront placées sur le plancher et lorsqu'elles bloqueront la roue de votre chariot, comme ça arrive trop souvent, des étudiants en physique quantique mesureront le coefficient de friction et l'amplitude vectorielle entropique des dites roches en rapport avec la troisième loi de la thermodynamique. De quoi décoiffer Einstein, surtout qu'on raconte qu'il a déjà été commis au rayon des viandes pour payer ses études.

Ce n'est pas tout. Le sac en plastique fin, celui qui sert à mettre vos pommes et qui vous fait tant sacrer lorsque vous essayez de l'ouvrir, eh bien ledit sac et celui qui se bat contre deviendront des sujets d'étude passionnants pour les étudiants en sciences du comportement. Combien de temps faudra-t-il avant que le sujet ne succombe à une crise amphigourique ou vocifère une première anacoluthe en rapport avec le stress sous-jacent à la phénoménologie idoine, c'est ce qu'on saura, j'espère que vous êtes énervés?

Et la dame qui vous demande avec son plus beau sourire si vous désirez goûter à cet excellent petit morceau de fromage ou de creton fait maison, gratuitement et sans obligation de votre part, cette dame, dis-je, ne sera pas celle que vous croyez. Sous ses apparences débonnaires de femme au foyer qui fait uniquement ce travail pour prendre un *break* de son mari, se cachera une redoutable docteure ès sciences qui cherchera à pousser plus loin sa connaissance de la méfiance idiopathique en rapport avec l'objurgation postmoderniste, rien de moins, et vous voilà prévenus, ma bande de béotiens.

Des complices des chercheurs seront aussi déguisés en quidams, voire en loustics, afin de pousser plus loin les expérimentations et ses dérivés. Cette cliente âgée, au dos courbé et à la sacoche tremblante, qui prend son temps pour sortir ses cennes noires à la caisse ne sera pas celle que vous croyez. Elle sera partie prenante d'une expérience inédite sur la prévalence de la rémanence en rapport avec un galimatias, autrement dit, histoire de faire de la vulgarisation scientifique, on veut savoir combien de temps il faut à un honnête citoyen pour dire à une petite madame au dos courbé et à la sacoche tremblante : « Enwoye, scramme la vieille, j'ai pas juste ça à faire attendre à l'épicerie », que voulez-vous, on est vulgaire ou on l'est pas.

Les présentoirs à magazines près des caisses ne seront plus l'affaire de *7 Jours* et *Dernière Heure*. Qui sort avec qui, qui ne sort plus avec qui, qui est sorti avec qui et se demande pourquoi, oubliez ça, le client aura plutôt le choix parmi une vaste collection d'études universitaires aux titres évocateurs : *Galette et mélasse, histoire d'une alimentation ascétique au temps de la colonisation*, *Le croquant, le craquant et le croustillant, dans la culture québécoise duplessiste (1936-1939)*, *Le paradigme du fromage en crottes et sa contribution à l'identitaire national*, sans oublier le non moins remarquable ouvrage *Acerbité nationaliste et la quiddité de la capilotade — Mythes et réalités*.

On a déjà hâte à l'ouverture...

## Le congé pascal fait ses premières victimes

FRANCIS HIGGINS
*FHiggins@lesoleil.com*

Le congé pascal a fait ses premières victimes, hier. Un motocycliste de 76 ans a perdu la vie après avoir été frappé par une voiture à Saint-Nicolas. Et à Sainte-Cécile-de-Milton, une motocycliste de 37 ans est morte après un dérapage sur la route 137.

En milieu d'après-midi, à Saint-Nicolas, Marcel Blanchette roulait sur son scooter, un des nouveaux modèles qui ressemblent à une véritable moto. Il a négligé de s'immobiliser à l'arrêt obligatoire au coin de la rue Lagueux et du chemin Saint-Joseph. La conductrice de 72 ans qui passait par là n'a pu éviter le septuagénaire.

Selon les enquêteurs de la police de Lévis, l'homme de Sainte-Croix est mort sur le coup. Son décès a été constaté à l'hôpital Hôtel-Dieu de Lévis, en dépit des efforts des ambulanciers. L'alcool ne serait pas en cause.

Les statistiques de 1999 à 2004 montrent qu'une cinquantaine de motocyclistes meurent sur la route tous les ans. L'année 2001 est l'exception à la règle avec 34 décès seulement. Le nombre de victimes avec blessures graves reste aussi le même, soit près de 360 chaque année.

Selon la Société d'assurance automobile du Québec, 41 % des accidents mortels à motocyclette sont liés à une vitesse excessive, sans qu'aucun autre véhicule ne soit impliqué.

### SURVEILLANCE POLICIÈRE ACCRUE

Tous ceux qui prennent le volant sont appelés à la prudence, en fin de semaine. Les patrouilleurs de la Sûreté du Québec multiplient les interventions sur les routes de la région.

« Nous avons un surplus de personnel en fonction pour l'occasion », dit le relationniste de la SQ, Richard Gagné. Les policiers feront de la surveillance radar en plus de vérifier la consommation d'alcool au volant et le port de la ceinture de sécurité, surtout sur les autoroutes.

Des accidents meurtriers surviennent souvent durant le congé de Pâques. L'an passé, six personnes sont mortes au cours de cette longue fin de semaine. En 2004, elles étaient huit à périr sur les routes. La SQ espère réduire davantage le bilan cette année.

Les policiers provinciaux assureront une surveillance accrue, mais ne donneront peut-être pas plus de contraventions. Ils sont toujours en moyens de pression en attendant la signature d'une nouvelle convention collective.

Toutefois, la SQ se défend bien d'être moins sévère. « Il n'y a pas de lien avec les moyens de pression. Quand nous avons un travail à faire, on le fait », affirme l'agent Gagné.

Pour sa part, les services de police de Québec et de Lévis indiquent qu'ils poursuivront leurs patrouilles comme à l'habitude.

## Encore des menaces pour les opposants à la chasse aux phoques

■ SAINT-JEAN, Terre-Neuve-et-Labrador — Un groupe de défense des animaux qui monte un dossier de plaintes sur le massacre annuel des phoques au large des côtes du Labrador estime que ses membres se sont sentis menacés à la suite de confrontations avec des partisans de la chasse. Selon un porte-parole du Fonds international pour la protection des animaux, des opposants à la chasse auraient subi les foudres des résidants en colère alors qu'ils venaient de poser leur hélicoptère à Cartwright, au Labrador, pour faire le plein d'essence. Les résidants auraient alors encerclé l'appareil et sommé ses occupants de ne plus revenir, a raconté Regina Flores. Mercredi, un autre hélicoptère transportant des membres de l'organisation américaine Humane Society aurait reçu un accueil semblable. La mairesse, Rosetta Holwell, qui a confirmé les deux incidents, a indiqué que les résidants craignaient que les militants ne mettent leur vie en danger sur la glace. *PC*

1704532
MUSIQUE
MUSIQUE DU FAUBOURG
Disques compacts, DVD, cassettes. Neufs et usagés. Achat, vente, échange.
623, rue Saint-Jean Québec
529-4848
www.musiquedufaubourg.com

SÉJOURS LINGUISTIQUES VTE
Apprenez une langue, tout en voyageant
Début des cours en tout temps
anglais, espagnol et autres
Adultes, affaires, ados, à la carte
ADULTES, AFFAIRES, À LA CARTE
Séjours pour jeunes et adolescents
Conférences les 2 et 30 mai
BROCHURE GRATUITE 1 800 463-2265
www.immersion-vte.com
1721188

Mont-Sainte-Anne
Les folies du printemps Volkswagen au Mont-Sainte-Anne
CONDITIONS DE NEIGE PRINTANIÈRES EXCEPTIONNELLES AVEC PLUS DE 50 PISTES OUVERTES

1721616
ON PAYE LES 2 TAXES sur TOUT
Se termine aujourd'hui 17h
3 dans 1
COSTUME PLATINE 2006
4 saisons, super 140, épaules naturelles, choix de 15 couleurs.
+ chemise + cravate italienne
395$
Aussi, des prix spéciaux sur toutes nos grandes collections internationales
TOMBOLINI BAUMLER
LAUREN RALPH LAUREN FÉRAUD PARIS
AXIS REPORT COLLECTION Calvin Klein
FRANÇO TASSI PERRY ELLIS
François Lesté COLLECTION LUXE
Blazer LAUREN RALPH LAUREN
4 saisons 100% laine
195$
Chemise SIMON CHANG
8 nouvelles couleurs d'été
69$
François Lesté COLLECTION
PRÊT-À-PORTER INTERNATIONAL POUR HOMMES
Complexe Germain-dés-Prés • Sainte-Foy • 657-1760 www.françoiscote.com

MEURTRE DE BANDIDOS EN ONTARIO

# Les victimes auraient voulu joindre les Hells Angels

TORONTO (PC) — Les huit personnes prétendument associées aux Bandidos assassinées la semaine dernière en Ontario auraient été tuées parce qu'elles auraient manifesté leur désir de quitter le gang.

C'est du moins l'hypothèse qui apparaît la plus plausible aux enquêteurs qui cherchent à éclaircir les circonstances de ce massacre, écrivait hier le quotidien *Globe and Mail*.

**La tuerie ne serait pas l'œuvre des Hells, selon la police**

L'incertitude demeure toutefois quant à l'intention réelle de la défection de ces personnes qui, selon un informateur, auraient parlé de « retourner leur veste » pour joindre les rangs des Hells Angels, ennemis jurés de longue date des Bandidos et le plus important groupe criminel en Ontario et ailleurs au Canada.

Cette thèse a indépendamment été reprise jeudi par un ancien associé des Hells Angels, qui a affirmé que plusieurs Bandidos avaient parlé de « sauter la clôture ». « Ils voulaient se joindre aux Hells, mais (ceux-ci) ont refusé. Le reste de l'histoire est connu », a-t-il dit.

Six des motards tués par balles étaient des membres en règle des Bandidos. Tous étaient cependant rattachés au chapitre de Toronto qui, jusqu'à la semaine dernière, comptait 12 membres.

Depuis que les Hells Angels ont commencé à s'étendre à l'ouest du Québec en 1999-2000, plusieurs Bandidos ont changé de camp pour celui des Hells, qui comptent 34 chapitres au Canada et environ 500 membres.

Une autre source aurait également indiqué que certains Bandidos roulant sur l'autoroute 401 pour assister à une réunion ont été filés par des agents d'infiltration de la police régionale de Durham, qui enquêtaient sur un meurtre survenu en décembre. Les policiers ont fait demi-tour après que les motards eurent regagné la ferme de Wayne Kellestine, a ajouté la même source.

## MULTIPLES HYPOTHÈSES

De multiples hypothèses tentent maintenant d'expliquer les causes de la fusillade qui a éclaté peu de temps après, le pire règlement de comptes de toute l'histoire de l'Ontario.

L'une d'elles serait reliée à la drogue, tandis qu'une deuxième avance que la tuerie a été commandée par le quartier général des Bandidos à Galveston, au Texas. Enfin, une troisième hypothèse — rapidement écartée par l'escouade spéciale qui enquête sur les motards — suggère que le massacre était l'œuvre des Hells.

BUREAUX RÉGIONAUX DE LA GRC

# Le gouvernement n'est pas encore passé aux actes

MARC LAROUCHE
*Collaboration spéciale*

RIVIÈRE-DU-LOUP — Malgré la volonté du premier ministre Harper d'augmenter de 1000 le nombre de policiers au Québec, le gouvernement n'est toujours pas passé de la parole aux actes. Selon le caporal Luc Bessette de la GRC, aucune discussion visant l'embauche d'effectifs supplémentaires n'est en cours. Rien non plus concernant la réouverture des neuf détachements fermés l'an dernier dans la province.

Selon le corps policier, aucun document officiel confirmant que leur budget et le nombre de policiers seraient augmentés ne leur est parvenu. « Tout ce que nous avons, c'est une déclaration du ministre. Aucune discussion concernant le suivi n'a lieu », affirme le caporal Bessette. Rien non plus quant à la possibilité de rouvrir les bureaux fermés. « La fermeture des détachements au Québec a été faite pour redéployer nos ressources de manière à les utiliser au maximum. Nous poursuivons en ce sens. »

Au cabinet du ministre de la Sécurité publique, Stockwell Day, on réaffirme la volonté d'augmenter les effectifs, mais on avoue du même souffle l'impuissance gouvernementale à forcer le corps policier à rouvrir ces bureaux. « Nous ne pouvons rouvrir un détachement de la GRC qui a été fermé. Nous sommes responsables du budget de la GRC, mais ne pouvons leur dire "Voici l'argent et voici comment vous allez le dépenser". Ce sont eux qui décident de ce qu'ils font avec leurs effectifs. Nous n'avons aucune autorité. La GRC est une entité autonome », affirme Mélissa Leclerc, du bureau de M. Day.

Pire, le gouvernement augmentera le budget de la GRC, mais malgré cette volonté d'augmenter les effectifs, personne ne peut obliger les responsables à se servir de cet argent à ces fins strictes. « Ils peuvent faire ce qu'ils veulent avec l'argent octroyé. Ce sont eux qui fixent leurs priorités. »

## MINCES CHANCES

Les détachements régionaux de Baie-Comeau, des Îles-de-la-Madeleine, de Roberval, de Lac-Mégantic, de Saint-Hyacinthe, de Joliette, de Granby, de Coaticook et de Rivière-du-Loup ont été fermés en 2005. Le maire de Rivière-du-Loup, Jean D'Amour, estime que les chances sont très minces qu'un ou plusieurs rouvre.

« S'ils en décident ainsi, tant mieux, mais je n'y crois pas pantoute. Le chef de cabinet de Stockwell Day devait me téléphoner il y a deux semaines "dans la demi-journée qui suivait", disait-il. J'attends encore son appel. Quand on me dit qu'une réponse est en préparation, je ne me conte pas d'histoires. Je connais le langage politique », dit-il. Pourtant, selon ce dernier, Stephen Harper en personne, lorsqu'il était chef de l'opposition, lui avait promis de rouvrir ces détachements s'il était élu.

Dans une lettre du 18 août 2005 adressée au greffier de Rivière-du-Loup, M. Harper écrit : « En fermant des détachements, il (le gouvernement libéral) compromet grandement les services de sécurité publique et d'application de la loi. (...) Cette négligence est inadmissible. »

« Les conservateurs lancent le même message que les libéraux. Même Peter McKay, que j'avais rencontré par hasard dans un ascenseur à Ottawa, m'avait dit que s'il était élu, il réglerait le dossier en 30 minutes. C'est pour ça que les gens perdent confiance en nos politiciens. On se fait bourrer. Aux prochaines élections, je vais voter pour la GRC. C'est la GRC qui mène au pays », conclut le maire D'Amour.

La GRC compte 21 000 agents au Canada, dont 1400 au Québec.

1720756
COUREZ CHERCHER VOTRE
Beauceronne chez Blais Mazda
MAZDA3 SPORT GS 2006
Mazda3 sport GS illustrée
0% de financement à l'achat jusqu'à 24 mois†† - OU - LOUEZ À PARTIR DE 236$ par mois, pour 48 mois* Transport et préparation inclus Comptant initial de 2 495$ | 0$ Dépôt de sécurité
545, route Cameron, Sainte-Marie (sortie 95, autoroute 73)
(418) 389-0545 • 1 866 694-9246 • www.blaismazda.com
†† 0 % de financement à l'achat jusqu'à 24 mois sur les Mazda3 Sport 2006 neuves. Financement à l'achat consenti par la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. *Offre portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 Sport GS (DS6D56AA00) 2006 neuves de base. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus.
1721671

1720280
un essai sur route...
c'est déjà une aventure !

› Bourses d'admission
PREMIER, DEUXIÈME ET TROISIÈME CYCLES
• Bourses d'admission FSA
• Fonds Frances-Drouin-et-Raymond-Normandeau
• Fonds Jacques-de-Billy
• Procter & Gamble
› Bourses d'études
PREMIER CYCLE
• Chaire Groupe Investors en planification financière
• Exportation et développement Canada (EDC)
• Fondation des comptables agréés du Québec
• Fonds Famille-Jean-Brassard
• Nordia
• Ordre des CGA du Québec
• Ordre des comptables en management accrédités du Québec (CMA)
• Ordre des évaluateurs agréés du Québec
• Paul-Rocheleau – Promotion Commerce 1960
• Raymond Chabot Grant Thornton
• Restaurant Bâton Rouge
• Restaurants chez Ashton
• SITQ Immobilier et Liquor Store
PREMIER ET DEUXIÈME CYCLES
• Comité des responsables de la vérification interne (CRVI)
• Institut d'assurance du Canada (IAC)
• Institut de la vérification interne - Section Québec (IVIQ)
DEUXIÈME CYCLE
• Association des MBA du Québec
• Chaire Groupe Investors en planification financière
• Fondation Jean-Paul-Tardif
• La Capitale groupe financier
• MBA Games & Great-West
• Ordre des comptables en management accrédités du Québec (CMA)
• Zone Université Laval
DEUXIÈME ET TROISIÈME CYCLES
• CIRPÉE-Laval
• Chaire d'assurance et de services financiers L'Industrielle-Alliance
› Bourses de mobilité
PREMIER, DEUXIÈME ET TROISIÈME CYCLES
• Fondation de l'Association des femmes diplômées des universités, section Québec
• Fonds Famille-Jean-Brassard
• Fonds Frances-Drouin-et-Raymond-Normandeau
• Fonds Pierre-Côté
LES BOURSES D'EXCELLENCE DE LA FSA Hiver 2006
Merci à nos investisseurs qui soutiennent la formation d'une relève de qualité en gestion et la valorisation de l'excellence en offrant près de 100 000 $ en bourse à la session d'hiver 2006.
www.fsa.ulaval.ca/bourses
UNIVERSITÉ LAVAL
Faculté des sciences de l'administration

LAND ROVER LR3 2006
0$ COMPTANT
LOCATION 699$* / MOIS
* ENTRETIEN PRESCRIT SANS FRAIS ! * DÉTAILS SUR PLACE
www.autocollectiondequebec.com
LAND ROVER
DESJARDINS AUTO COLLECTION
JAGUAR LAND ROVER
175, RUE MARAIS, VANIER (418) 683-4451
1719455

Gastronomie | Belmont | Woodbine | Road Runner Sena | Champion en titre 2004 et 2005
Goûtez | l'émotion | l'excitation | Découvrez | une passion
SONACC Hippodrome Québec
524-5283
Un mélange de saveurs et d'émotions
Tous les jours de midi à minuit...



ARCHIVES LE SOLEIL

*Le ministre de l'Industrie, Maxime Bernier, a été la plus récente victime de la nouvelle politique du cabinet Harper.*

# Des sanctions attendent les ministres fédéraux trop bavards

ALEXANDER PANETTA
*Presse canadienne*

■ OTTAWA — Les ministres du nouveau gouvernement conservateur ont été prévenus qu'ils pourraient se voir interdire de voyager, être humiliés publiquement, voire être congédiés s'ils parlent à tort et à travers.

Le premier ministre fédéral, Stephen Harper, est déterminé à ce que son programme ne déraille pas, et ses ministres ont été informés que tout faux pas pourrait leur valoir des sanctions.

Le chef de cabinet de M. Harper, Ian Brodie, a lancé de sérieuses mises en garde à l'intention de ses collègues des bureaux ministériels au sujet des sanctions prévues pour les membres du cabinet qui embarrasseraient ou contrediraient le gouvernement en public, affirment certaines sources.

La sanction la plus grave — l'expulsion du cabinet, le transfert à un autre portefeuille — n'a pas encore été imposée.

Toutefois, la punition la moins sérieuse, l'humiliation publique, a été infligée à au moins deux ministres de cabinet et à un député de la Colombie-Britannique.

Tous ont été contraints de ravaler leurs paroles en public, quelques heures après avoir provoqué des manchettes malheureuses pour les conservateurs.

« Elle est constante », a indiqué un responsable du gouvernement au sujet de la pression exercée sur les ministres.

« Le message vient d'en haut : en cas de mauvais pas, vous devrez vous rétracter publiquement ; pas de "si", "et" ou "mais".

« Tenez-vous-en donc à la ligne du Parti ou vous devrez dire à tout le monde que vous êtes un pauvre idiot ayant commis une gaffe. »

Le ministre de l'Industrie, Maxime Bernier, est devenu la plus récente victime de cette politique interne, cette semaine. M. Bernier a affirmé lors d'une entrevue à la radio que le Canada pourrait perdre sa bataille juridique contre les États-Unis, et que les contribuables ne devraient pas être tenus de payer les garanties de prêt pour l'industrie du bois d'œuvre.

À la demande du cabinet du premier ministre, M. Bernier a été contraint de publier un communiqué de presse dans lequel il a précisé que ses propos sur le bois d'œuvre ne reflétaient aucunement les opinions de son gouvernement, pas plus que celle de son ministère.

« M. Bernier a clarifié sa position », s'est par la suite contenté de dire le premier ministre Harper.

AFGHANISTAN

# Soldats canadiens impliqués dans des combats près de Kandahar

KANDAHAR, Afghanistan (PC) — Des soldats canadiens ont pris part à des combats dans le désert afghan à l'ouest de Kandahar, hier, après que les membres militaires et policiers d'une patrouille afghane furent tombés dans une embuscade tendue par un petit groupe de combattants talibans.

Un véhicule blindé léger canadien a été atteint par deux grenades propulsées par roquette, lors de cet accrochage ayant débuté quelque 10 kilomètres à l'extérieur de la ville, le long de la principale route locale.

Personne n'a été blessé, bien que le véhicule, de modèle LAV-3, eut été légèrement endommagé. Un pneu a éclaté mais il a été remplacé sur place.

« Les membres de l'équipage qui se trouvaient dans le véhicule ont été légèrement ébranlés, mais ils ont poursuivi leur tâche », a affirmé le major Scott Lundy, porte-parole du commandant de brigade.

La patrouille afghane a été attaquée sur une importante route reliant les villes de Kandahar et Herat vers 11 h, heure locale. Environ trois heures plus tard, les Canadiens ont été appelés en renfort.

Des hélicoptères américains Apache ont aussi été dépêchés sur les lieux. Ils ont apparemment tiré des roquettes en direction des quelque 20 présumés combattants talibans, qui se sont retirés vers Sansigar.

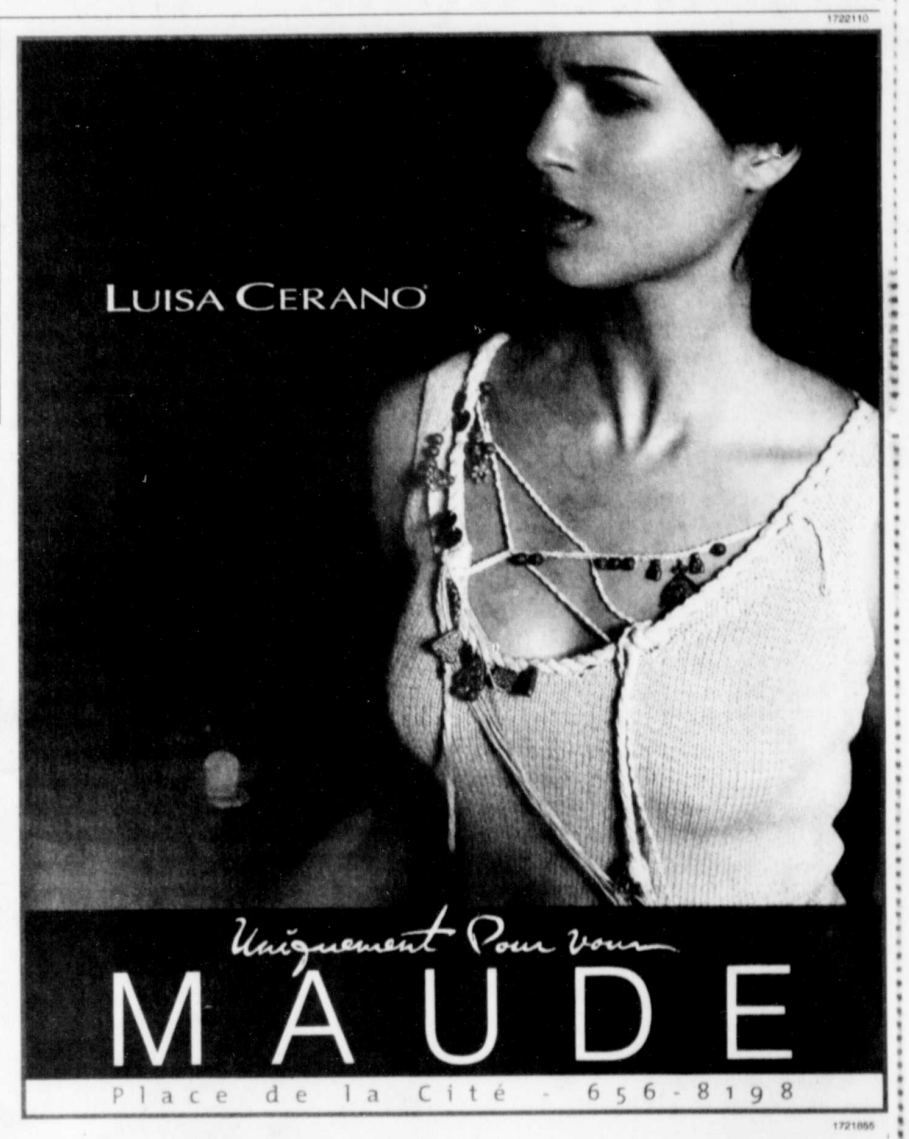
Deux appareils de fabrication britannique Harrier et un nombre inconnu d'avions antichar américains A-10 Thunderbolt ont également pris part aux combats, qui se sont poursuivis de façon sporadique en soirée.

Selon certaines informations, deux soldats afghans ont été tués et deux autres ont subi des blessures ; un civil a aussi été blessé.

Par ailleurs, trois soldats canadiens ont été blessés dans un accident de la route, hier, dans le sud de l'Afghanistan. Les trois militaires ont été hospitalisés dans un état qui n'inspirait aucune crainte.

Peu de détails ont été divulgués sur les circonstances de cet accident, si ce n'est qu'il est survenu à 65 km au nord de Kandahar, où sont basés les soldats canadiens déployés en Afghanistan.

De telles tragédies routières ont coûté la vie à deux militaires canadiens en Afghanistan depuis février ; 17 autres ont été blessés.

1722110


1721855

1718311
Parfait !
Semler
Jolan
CENTRE D'AJUSTEMENT
chausseur-conseil pour hommes, femmes et enfants
Place Laurier 651-7418
Place Fleur de Lys 525-6755
Portez-vous des orthèses ? La collection Semler est conçue pour un confort parfait, avec ou sans orthèse.

1721189
Mont-Sainte-Anne
Les folies du printemps Volkswagen au Mont-Sainte-Anne
CONDITIONS DE NEIGE PRINTANIÈRES EXCEPTIONNELLES AVEC PLUS DE 50 PISTES OUVERTES




Elle est überkool

LA TOUTE NOUVELLE CLASSE B
Pour toutes ces raisons et bien d'autres, c'est une Mercedes-Benz entièrement nouvelle.

► Elle est überfantastik
- La B200 TURBO produit une puissance de 193 ch et atteint un couple de 206 lb-pi†
- La transmission automatique à variation continue AUTOTRONIC s'adapte à votre style de conduite†

► Elle est übersécuritaire
- Construction unique en sandwich se traduisant par une assise surélevée offrant une meilleure visibilité et une sécurité hors pair
- Programme de stabilité électronique répartissant la puissance appliquée aux roues pour maximiser la traction
- Freinage d'urgence assisté appliquant la force de freinage maximale si nécessaire

► Elle est überénorme
- Meilleur rapport de sa catégorie pour l'espace intérieur vs les dimensions extérieures
- Sièges arrière à dossier rabattable et coussin inclinable vers l'avant
- Plancher du coffre à hauteur réglable

Mercedes-Benz

Vivez une überaventure à lareponseest B.com

Mercedes-Benz de Québec
1350, Bouvier, Québec, G2K 1N8
Tél.: (418) 628-6336 • Fax: 628-6356
www.chatel.mercedes-benz.ca

Satellite de Mercedes-Benz de Québec
171, boul Sainte-Anne, Pointe-au-Père
Vente et service 1 800 353-0911

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2006. *Offre de location-bail basée sur une Grandroutière Sport Compacte B200 neuve, disponible uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit. 329 $ par mois pendant 36 mois. Acompte ou reprise équivalente de 2 750 $ plus première mensualité et dépôt de garantie de 400 $ dus à la date d'entrée en vigueur du bail. Taux de location annuel de 4,5 %. Obligation totale : 11 844 $. Kilométrage limité à 18 000 km/an (0,20 $/km supplémentaire). Frais de transport et de préparation (jusqu'à 1 795 $ ; le concessionnaire peut facturer moins), d'immatriculation, d'assurance et d'enregistrement, ainsi que taxes et frais RRPMR en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. † Équipement en option. B200 TURBO montrée avec jantes en alliage d'aluminium à 10 bras, en option.

LA FILIÈRE DE L'ARGENT SALE

# Martin Tremblay a mordu à l'hameçon d'Alexi et de Bob

## Deux policiers ont caché leur identité pour piéger le financier extraterritorial québécois, accusé d'avoir blanchi 1 milliard $US



ARCHIVES LE SOLEIL

*Martin Tremblay doit revenir devant le juge américain jeudi prochain.*

**Le Québécois Martin Tremblay, accusé par la justice américaine d'avoir blanchi 1 milliard $US, doit revenir devant le juge jeudi prochain. Il est détenu à la prison fédérale de Brooklyn, à New York, depuis son arrestation, le 23 janvier dernier. « La Presse » a pu mettre la main sur des documents qui permettent d'en connaître davantage sur cette affaire.**

DENIS ARCAND
*La Presse*

NEW YORK — Le financier extraterritorial Martin Tremblay a-t-il été explicitement informé qu'un client potentiel, rencontré une demi-heure plus tôt, était un narcotrafiquant russe qui tirait « tout son argent des narcotiques » ?

Et si c'est le cas, comme l'affirme la justice américaine, qu'a-t-il fait après ?

La justice américaine et les avocats de M. Tremblay tirent des conclusions contraires d'une rencontre secrètement filmée et enregistrée par la police des narcotiques américaine, le 19 mars 2005, à New York. Lors de cette rencontre d'une heure et demie, deux agents fédéraux se faisant passer pour des clients potentiels ont discuté avec M. Tremblay d'argent sale à placer dans un compte extraterritorial.

Dix mois après la rencontre, le 18 janvier 2006, M. Tremblay est revenu à New York pour un suivi de « cette relation d'affaires », affirme la justice américaine. Il a été arrêté et est accusé d'avoir blanchi, entre 1998 et décembre 2005, un milliard de dollars américains d'argent sale, déposés par des personnes ayant commis des fraudes, du trafic de drogues et de l'évasion fiscale.

Ni la vidéo de mars 2005 ni sa transcription complète n'a été rendue publique. Mais des extraits choisis par les deux parties apparaissent dans deux plaidoyers écrits envoyés au juge John Keenan, de la Cour fédérale de Manhattan. Le juge Keenan doit décider le 20 avril si M. Tremblay, en prison depuis son arrestation, sera libéré sous caution d'ici son procès. Le procureur fédéral américain s'oppose à sa libération.

### VIDÉO COMPROMETTANTE

Le 19 mars 2005, durant la rencontre filmée par la police à son insu, M. Tremblay croit rencontrer « Alexi », un soi-disant « homme d'affaires » unilingue russe qui possède un restaurant et une firme de prêt hypothécaire à New York. Lors de la rencontre, M. Tremblay et Alexi communiquent grâce à un interprète. M. Tremblay ne le sait pas, mais Alexi est en fait un agent de la police des narcotiques américaine. Son interprète est un indicateur de police.

Alexi est aussi accompagné de « Bob », un Américain qu'il présente à M. Tremblay comme son adjoint et son chargé de pouvoir en ce qui concerne d'éventuels dépôts dans un compte où Bob serait prête-nom. Après 20 minutes, Alexi et son « interprète » vont partir « pour l'aéroport », laissant Bob — en réalité l'agent du fisc américain Bob Rossi — seul avec M. Tremblay. C'est Bob qui va mener l'essentiel des discussions avec M. Tremblay, durant les 75 minutes qui vont suivre.

Selon le procureur fédéral Glen McGorty, cette vidéo montre en M. Tremblay un blanchisseur d'argent actif depuis plusieurs années par l'entremise de Dominion Investments, faisant ses premiers pas dans une nouvelle relation criminelle, avec un narcotrafiquant russe désireux de placer de l'argent provenant à 100 % du trafic de drogue.

« Comme le montrent la vidéo et des conversations téléphoniques enregistrées auparavant, le but de la rencontre était d'engager Tremblay pour ouvrir un compte bancaire *offshore* par lequel un des deux agents secrets, prétendant être un narcotrafiquant russe, pourrait blanchir les revenus de son commerce de narcotiques », affirme le procureur fédéral McGorty dans sa lettre du 3 avril au juge Keenan.

Une demi-heure après le début de la rencontre, Bob dit à M. Tremblay que les affaires d'Alexi ne sont « pas légitimes », écrit le procureur McGorty. « Il tire tout son argent des narcotiques », dit Bob à M. Tremblay, peut-on lire dans le document du procureur.

« Tremblay ne quitte pas la pièce quand on lui dit que les fonds qu'on lui demande de gérer sont le produit de la vente de narcotiques », écrit le procureur McGorty. Au lieu de cela, M. Tremblay continue pendant 40 minutes « à discuter de l'affaire ». Durant les mois suivants, poursuit le procureur, M. Tremblay « continue de communiquer avec les agents (au téléphone et par courriel) avant et après que 20 000 $, puis 200 000 $ — présentés comme des « revenus des narcotiques » — soient virés à un compte selon les instructions de Tremblay ».

### DES RÉTICENCES ?

Mais l'avocat principal de M. Tremblay, Me Jason Solotaroff, affirme que la vidéo, loin de montrer l'acceptation par son client d'un quelconque marché, indique plutôt un refus par M. Tremblay de toute proposition spécifique, et une réticence explicite de son client à faire affaire avec ses interlocuteurs. « L'élément-clé de la rencontre en personne du 19 mars 2005 est qu'elle se termine sans entente entre M. Tremblay et l'agent secret », écrit-il au juge. Par surcroît, ajoute Me Solotaroff, son client suggère plusieurs fois aux agents qu'ils feraient mieux d'utiliser un autre banquier à qui ils n'auraient pas parlé de leurs liens avec des activités illégales.

**Le 19 mars 2005, Tremblay croit rencontrer Alexi, un homme d'affaires unilingue russe. Il est en fait un agent de la police des narcotiques américaine**

« Ces propos ne sont pas ceux d'un blanchisseur d'argent cherchant à établir une relation avec un nouveau client criminel », écrit Me Solotaroff au juge, dans une réponse partielle aux arguments de la poursuite. L'avocat n'a pas rappelé *La Presse Affaires*.

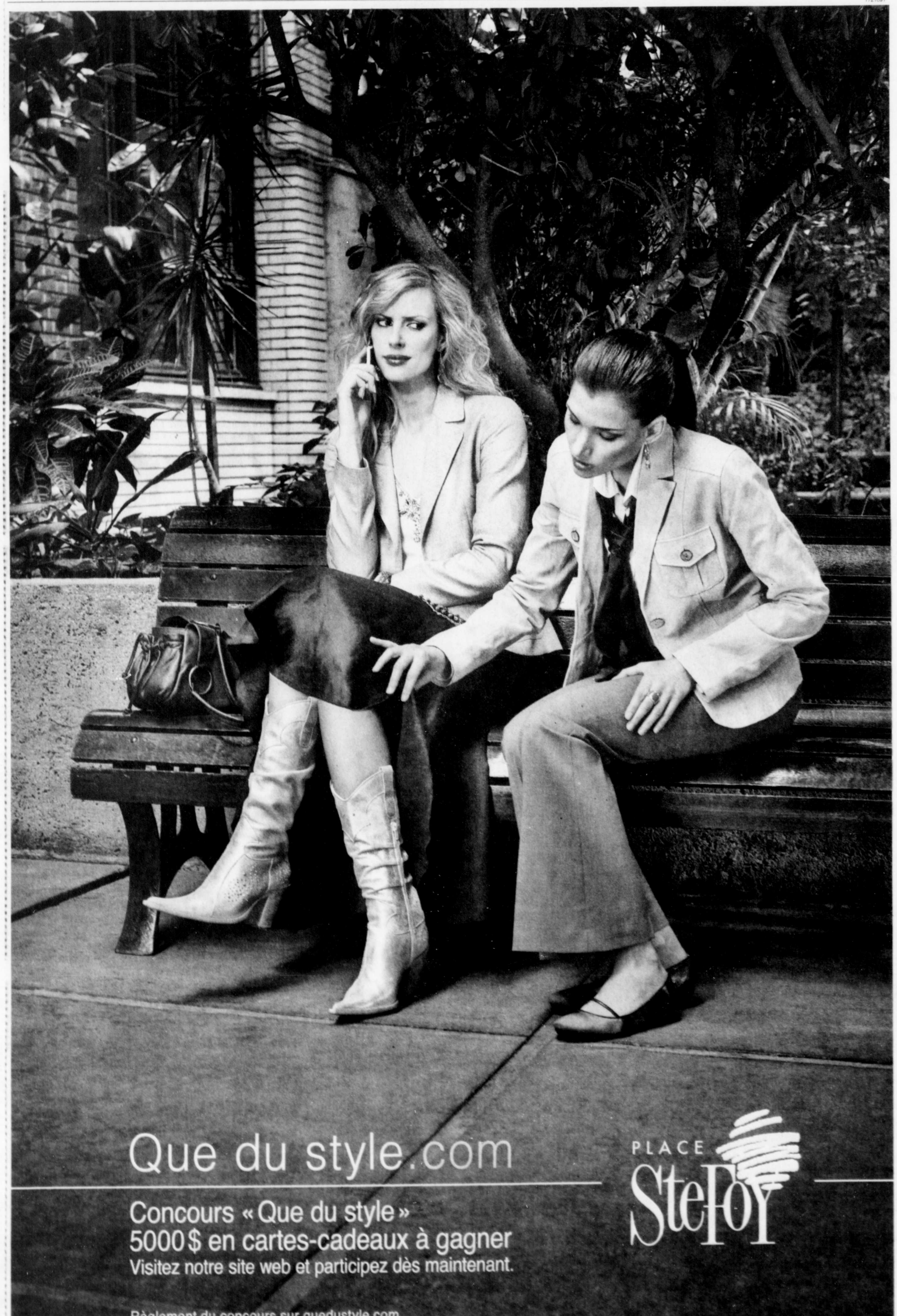
« Le fait qu'il n'ait pas sauté sur l'occasion pour ouvrir un compte potentiellement substantiel chez Ferrier-Lullin (la banque qui l'emploie) démontre clairement qu'il ne s'engageait pas à blanchir de l'argent », écrit Me Solotaroff.

Au lieu de cela, 10 mois après la rencontre avec Alexi et Bob, M. Tremblay n'avait fait que les référer à un avocat, qui a lui-même pris des mois avant de leur ouvrir un compte, note Me Solotaroff. Il ajoute que M. Tremblay, au final, n'a gardé pour lui que 500 $ des 20 000 $ qui ont transité par sa compagnie vers l'avocat. En ce qui concerne le transfert subséquent des 200 000 $, M. Tremblay n'a posé aucune action, écrit Me Solotaroff.

Le procureur fédéral McGorty affirme que l'avocat vers qui M. Tremblay a dirigé Bob et Alexi pour l'incorporation d'une société extraterritoriale bahamienne est « l'avocat de longue date de Tremblay », Me Arnold A. Forbes.

Or, « présenter des individus dans le but d'une activité criminelle », est déjà une infraction à la loi, écrit le procureur McGorty, qui renchérit : « Dans le cas de Tremblay, la vidéo montre que Tremblay voulait (par l'insertion de l'avocat) ajouter une "couche supplémentaire de protection" (il cite M. Tremblay), un filtre, autrement dit, entre lui-même et ses nouveaux clients, afin de se distancier des activités quotidiennes de blanchiment, compte tenu de sa connaissance explicite de la source illicite des fonds. »

1721691



## LA FILIÈRE DE L'ARGENT SALE

# « Je ne suis pas impliqué dans le blanchiment d'argent, je ne l'ai jamais été... »

DENIS ARCAND
*La Presse*

NEW YORK — Les lettres des deux avocats, qui ont été rendues publiques, contiennent des citations, des résumés et des mises en contexte destinés au juge. Chaque partie présente des faits pour défendre sa thèse. Le juge a en sa possession la vidéo et sa transcription complète.

Par exemple, 50 minutes après avoir été informé de l'origine illicite des fonds d'Alexi, M. Tremblay est cité comme suit dans la lettre du procureur McGorty : « Comment l'argent se trouve là... D'habitude, ce n'est pas ma préoccupation principale (rires)... Ce qui arrive, ce qui arrive dans votre vie avant que vous ouvriez un compte, ça ne me concerne pas vraiment (rires). »

Cependant, M. Tremblay enchaîne immédiatement en disant : « Mais je ne suis pas un gars qui facilite... les opérations de blanchiment d'argent, ok ? ... Je vous parle en termes généraux, je ne... Je, vous savez, si c'est... Je ne suis pas un gars qui veut s'impliquer là-dedans... Je mène une belle vie et, euh, j'essaie d'éviter les mauvaises situations. »

Selon le procureur McGorty, M. Tremblay apprend à la 32e minute que tout l'argent d'Alexi vient des narcotiques et la conversation bifurque sur l'ouverture d'un compte par Bob. Trois minutes plus tard, « Tremblay suggère qu'après l'ouverture du compte, Bob pourrait le faire monter à un beau chiffre comme 3, 4 ou 5 millions, sur deux ans ».

Ensuite, selon le procureur, « Tremblay discute avec Bob de ce qui est suspect et de ce qui ne l'est pas, dans la perspective de la banque, et de ce qui arriverait si Alexi faisait l'objet d'une enquête ».

Mais Me Solotaroff affirme que son client termine la rencontre sans s'engager à quoi que ce soit : « Laissez-moi y penser. » Le procureur McGorty affirme que M. Tremblay demande à Bob une photocopie de son permis de conduire et conclut : « Ok, je pense que c'est un bon début... Si on peut s'aider l'un et l'autre de cette façon, ça facilite votre opération et ça m'aide à aider un client ... C'est une forte possibilité maintenant ».

Me Solotaroff cite son client, qui dit : « J'ai une discussion théorique avec vous », dit M. Tremblay à Bob. « Personne ne veut transiger, je ne suis pas impliqué dans le blanchiment d'argent, je ne l'ai jamais été... J'essaie de me tenir loin de ça. Si ça arrive, c'est un accident (...), des affaires qui arrivent, et je ne savais pas. Mon travail, c'est vraiment gérer des portefeuilles. Tous mes clients font l'objet d'une vérification diligente. Tous mes clients sont propres. Aucun d'eux n'a d'ennuis avec la justice, et je veux garder ça tel quel. »

Des comptes extraterritoriaux gérés par Tremblay atteignaient 400 millions $US.

### AFFAIRES D'OR AUX BAHAMAS

Martin Tremblay faisait des affaires considérables aux Bahamas.

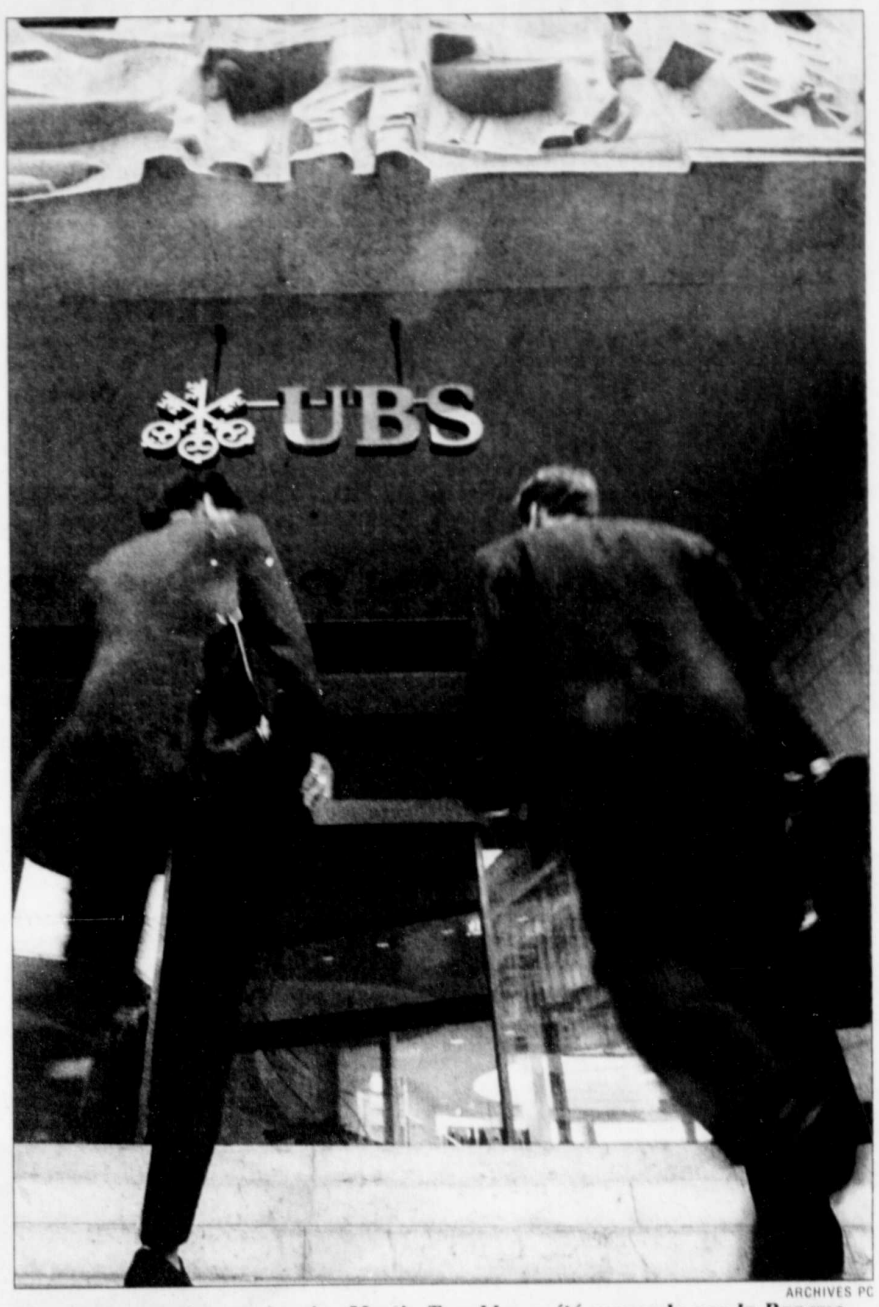
Au moment de cette rencontre filmée à son insu, M. Tremblay dirige depuis janvier 2005 la succursale de la banque privée suisse Ferrier-Lullin à Nassau, aux Bahamas. M. Tremblay, originaire de Chicoutimi, réside depuis les années 90 aux Bahamas, où il a aussi fondé Dominion Investments (Nassau), une firme de courtage extraterritoriale.

À cette période, M. Tremblay gère des comptes contenant entre 250 000 $US et 400 millions $US, dit-il aux deux agents.

Depuis l'arrestation de M. Tremblay, Dominion Investments (Nassau) s'est mise en liquidation volontaire, un processus qui se fait sous supervision de la Cour. Dominion Investments Ltd, une autre firme fondée par M. Tremblay, avait déjà été mise en liquidation volontaire il y a environ un an.

Dès son arrestation, en janvier, M. Tremblay a été suspendu par la Banque Ferrier-Lullin. La Banque estime que les actions reprochées à son cadre émanent entièrement de ses activités chez Dominion Investments, a affirmé le porte-parole de Ferrier-Lullin, Pascal Pupet. Il ajoute que la Banque n'avait de participation dans ni l'une ni l'autre des deux firmes Dominion Investments.

Ferrier-Lullin, qui compte environ 300 employés, a été acquise depuis par la géante UBS (Union des banques suisses).




ARCHIVES PC

*Dès son arrestation, en janvier, Martin Tremblay a été suspendu par la Banque suisse Ferrier-Lullin, dont il dirigeait la succursale de Nassau, aux Bahamas. Ferrier-Lullin, qui compte environ 300 employés, a été acquise depuis par la géante UBS (Union des banques suisses).*


Mon père est important parce que...
www.monpere.ca
1721844

Le CARREFOUR des LANGUES
ITALIEN ESPAGNOL FRANÇAIS RUSSE ALLEMAND ANGLAIS
Cours privés Semi-privés
Petits groupes
Début des cours, semaine du 1er mai
Place Laurier Carrefour Chauveau
Henri-Bourassa
Formation admissible à la Loi 90
Fournisseur accrédité par les gouvernements fédéral et provincial
652-1561 • 872-4755

1721192
Mont-Sainte-Anne
Les folies du printemps Volkswagen au Mont-Sainte-Anne
EN PISTE JUSQU'AU 30 AVRIL


Vous avez besoin d'uriner fréquemment ?
Étude de recherche sur l'hyperactivité de la vessie chez les femmes
Nous recherchons des femmes souffrant d'une hyperactivité de la vessie pour participer à une étude de recherche clinique. Le but de cette étude est d'évaluer l'innocuité et l'efficacité d'un médicament de recherche pour le traitement de l'hyperactivité de la vessie.
Les volontaires potentielles pour cette étude doivent :
• Être une femme âgée de 18 et 65 ans
• Souffrir d'une hyperactivité de la vessie avec des symptômes d'incontinence associés à une urgence urinaire
• Uriner fréquemment (environ 10 fois par jour ou plus)
• Souffrir d'incontinence urinaire (au moins une fois par jour)
• Souffrir d'urgence urinaire (un besoin fort et pressant d'uriner) (au moins une fois par jour)
Clinique de Recherche en santé des femmes
Vous pourriez participer à une étude de recherche clinique d'une durée de 4 mois, sous la supervision du docteur Céline Bouchard. Votre participation se limitera approximativement à 6 visites. De plus, vous pourriez bénéficier d'un suivi médical complet.
Pour plus de renseignements, veuillez contacter les coordonnatrices de recherche du docteur
Céline Bouchard , au numéro (418) 650-2295.
1720643
1721705

NOUS AVONS DE TRÈS BEAUX LOGEMENTS DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT


Au cœur de la vie, au cœur de l'action!
RÉSIDENCE POUR PRÉRETRAITÉS ET RETRAITÉS AUTONOMES
Certifié ROSES D'OR
MANOIR Le Flandre
649-1324
www.manoirleflandre.com
125, Benoît-XV, Québec (QC) G1L 2Y9
Face à l'Hôpital Saint-François-d'Assise
manoir CHAMPFLEURY
Où l'on prend le temps de vivre!
660-6011
www.manoirchampfleury.com
1950, avenue Champfleury
Québec (QC) G1J 4M6
Certifié ROSES D'OR

C'EST LE TEMPS DES SUCRES!
Venez déguster les délices du chef !
Buffet de Pâques
réservez dès 17 h
BRUNCH COMPLET PÂQUES
Brunch tous les dimanches
Enfants de 5 ans et moins GRATUIT
Mont Tourbillon
849-4418
www.monttourbillon.com (réservation en ligne)
1721227

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE**
Garantie limitée sur le groupe motopropulseur de 10 ans/160 000 km*
Garantie limitée sur les véhicules neufs de 5 ans/100 000 km*
Assistance routière de 5 ans/kilométrage illimité*
0% À L'ACHAT SUR TOUS LES MODÈLES 2006
à partir de : 15 998$ LANCER
à partir de : 23 998$ OUTLANDER
à partir de : 25 498$ ECLIPSE
à partir de : 34 998$ ENDEAVOR
à partir de : 23 998$ GALANT
à partir de : 21 598$ SPORTBACK
Le seul concessionnaire Mitsubishi recommandé par le CAA au Québec
Le plus GROS au Québec !
Financement à l'achat de 0% par l'intermédiaire de la Banque de Montréal sur tous les modèles 2006 de 24 à 48 mois et jusqu'à 60 mois sur les modèles Lancer, Sportback, et Outlander. Cette offre est d'une durée limitée et peut être annulée sans préavis. Le prix des véhicules exclus les taxes, transport et préparation en sus
QUÉBEC MITSUBISHI
1000, boul. Pierre-Bertrand sud, Vanier, ☎ 682.2226, ☎ 1.866.50MITSU
www.quebecmitsubishi.com
La SPYDER 2007 est arrivée !
500$
MITSUBISHI MOTORS

CÉLÉBRATIONS DE PÂQUES

# Des parents gais s'invitent au party de la Maison-Blanche

WASHINGTON (AFP) — La traditionnelle fête donnée pour les petits à la Maison-Blanche le lundi de Pâques pourrait différer singulièrement des précédentes cette année avec la présence de dizaines de couples de parents homosexuels et leurs enfants.

Plusieurs organisations homosexuelles ont en effet annoncé leur intention de participer au très familial événement organisé par la Maison-Blanche depuis 1878, afin de montrer que les parents gais et lesbiennes « existent ».

Et, malgré l'indignation dans les milieux conservateurs et religieux, le bureau de la première dame Laura Bush a signifié qu'il ne s'opposerait pas à leur présence pour la rituelle « course à l'œuf de Pâques », quand les enfants endimanchés cavalent sur les pelouses de la Maison-Blanche en poussant un œuf avec une grande cuiller en bois, sous le regard attendri de parents en tenues élégantes.

Les homosexuels entendent montrer que, « comme les autres parents de ce pays, nous voulons donner à nos enfants les meilleures chances possibles, les couvrir d'amour, leur apprendre le respect et l'amour des traditions de l'Amérique », a expliqué Jennifer Chrisler, responsable de Family Pride Coalition, qui viendra elle-même avec sa compagne et leurs deux fils. Family Pride est l'une des organisations homosexuelles qui ont appelé pour la première fois à saisir l'occasion de cette *garden party* pour les petits.

Elles ont suscité la protestation d'institutions traditionalistes dont les porte-parole dénoncent l'exploitation « politique » d'une grande fête familiale.

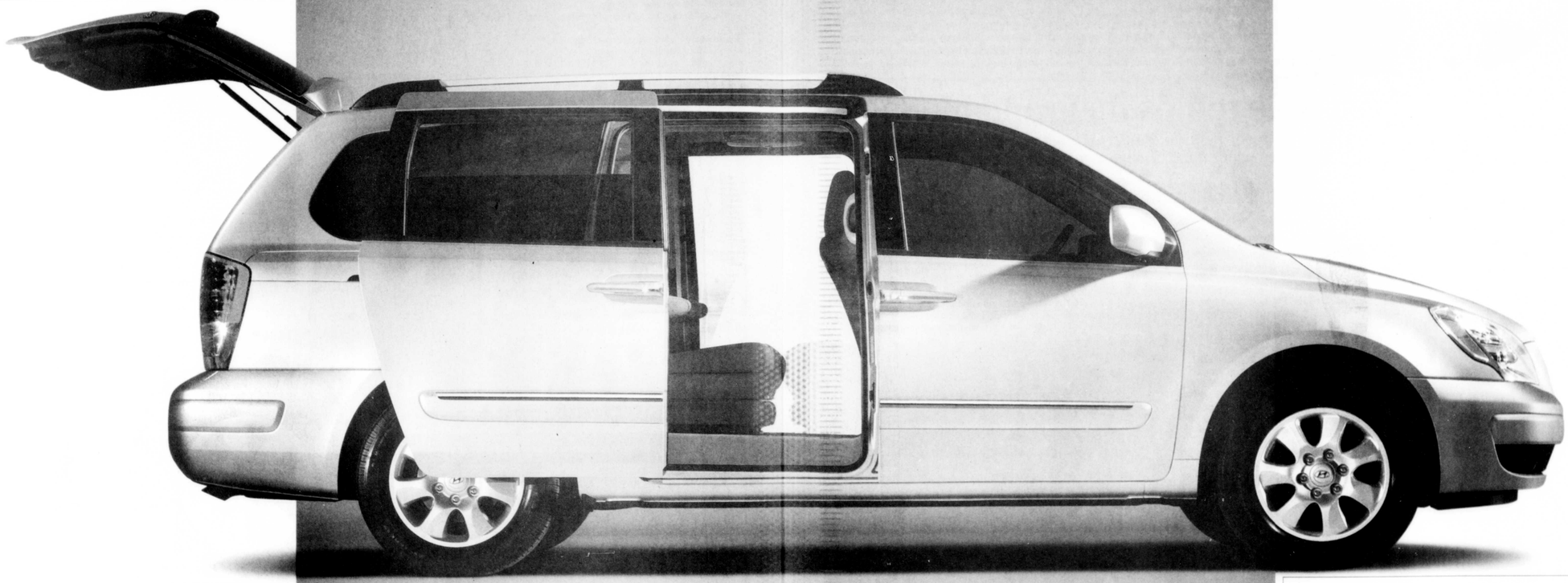
Les homosexuels promettent d'être discrets. Cathy Renna, une porte-parole de Family Pride, indique qu'une centaine de familles se sont déjà inscrites auprès de l'organisation. Mais elles se garderont des slogans, et même des tee-shirts revendicateurs, qui pourraient leur fermer les grilles de la Maison-Blanche.

« Tout ce nous allons faire, c'est porter des couronnes de fleurs aux couleurs de l'arc-en-ciel, les couleurs de la fierté homosexuelle, pour que les gens nous identifient et que nos familles soient visibles, parce que malheureusement nous ne sommes pas visibles dans ce pays », a-t-elle dit.

Le bureau de Mme Bush, organisatrice de la fête, devrait laisser faire. Il s'est contenté de rappeler les règles d'admission : les enfants de tous les âges sont les bienvenus, à condition que, dans chaque groupe, il y en ait un de moins de sept ans et qu'il n'y ait pas plus de deux adultes par groupe, a-t-il dit sans préciser le sexe des adultes.

Mme Bush passe pour plus libérale que son mari sur ces questions. Elle a déclaré récemment que, comme tout le monde, elle connaissait des homosexuels.

M. Bush au contraire a suscité un vif émoi chez les homosexuels en affirmant que des études avaient montré qu'un enfant s'épanouissait davantage avec des parents de sexe opposé. Pour lui, le mariage ne se conçoit qu'entre un homme et une femme.



# Nouveaux ossements trouvés à Ground Zero

## Les familles des victimes du 11 septembre en colère

NEW YORK (AFP) — Quelque 300 nouveaux fragments d'ossements de victimes des attentats du 11 septembre 2001 ont été découverts en trois jours cette semaine près de Ground Zero, provoquant hier la colère de familles, mécontentes de la gestion du chantier.

Les bouts d'ossements ont été retrouvés sur un chantier de préparation à la démolition du gratte-ciel de la Deutsche Bank, situé au bord du site du World Trade Center et devenu impraticable après avoir été endommagé le 11 septembre 2001.

Le 1er avril, 74 fragments avaient déjà été découverts au même endroit, sur le toit du bâtiment.

Selon le service de médecine légale de New York, d'autres découvertes de ce type sont à attendre, avec la poursuite du chantier. « Ils examinent tout ce qui ne ressemble pas à du gravier », a dit une porte-parole, Ellen Borakove, au *New York Times*.

### TRACES D'ADN

Ce service est ensuite chargé d'analyser les éventuelles traces d'ADN pour déterminer à quelles victimes ils appartiennent.

Dans un communiqué publié hier, un groupe de familles se dit « choqué et horrifié » d'apprendre cette nouvelle découverte par voie de presse.

La Campagne pour la sécurité dans les gratte-ciel s'insurge aussi que le chantier soit laissé aux seuls ouvriers et non confié à des spécialistes de médecine légale.

« Nous appelons le gouvernement fédéral à intervenir immédiatement à Ground Zero », dit le groupe, demandant à ce que le président George W. Bush réquisitionne le laboratoire militaire spécialisé dans l'identification des Américains disparus lors de conflits.

TENNESSEE

# Chasse à l'ours après la mort d'une fillette de six ans

■ CHICAGO — Des gardes forestiers traquaient hier un ours qui a attaqué un groupe de campeurs dans le Tennessee, tuant une fillette de six ans et blessant gravement son petit frère et sa mère. Jeudi après-midi, dans la forêt nationale de Cherokee, l'ours noir a surgi des broussailles et a pris la tête du garçonnet de deux ans dans sa gueule. La mère de famille a immédiatement attaqué l'ours, qui s'est alors retourné vers elle et l'a transportée sur environ 15 mètres, avant qu'un groupe de campeurs voisins ne le chasse avec des bâtons et des pierres, a rapporté à l'AFP Dan Hicks, porte-parole de l'Agence de la vie sauvage du Tennessee. « Tout le monde était concentré sur le petit garçon et personne n'a réalisé que la petite fille avait disparu », a-t-il déclaré. Quand sa disparition a été signalée, une équipe improvisée de secours est entrée dans les bois avec seulement une arme de poing. « Ils ont trouvé la fillette à environ 45 mètres du sentier et l'ours se trouvait encore sur son corps », a poursuivi M. Hicks. L'animal a pris la fuite quand un des hommes a tiré sur lui mais il n'est pas certain que l'ours ait été touché. Un groupe de chasseurs d'ours, aidés de chiens, a dû abandonner sa traque vers 3 h en raison du vent et de l'humidité. Il y a entre 300 et 500 ours noirs dans le parc, mais attaques d'ours y seraient extrêmement rares. *AFP*



INTERDICTION DE REPRÉSENTER MAHOMET

# Les auteurs de la série « South Park » ripostent

NEW YORK (AP) — Interdits par la chaîne Comedy Central d'utiliser l'image du prophète Mahomet, les créateurs de la série d'animation *South Park* ont épinglé l'hypocrisie de leur diffuseur dans le dernier épisode, diffusé mercredi.

Il y a plusieurs semaines, Matt Stone et Trey Parker souhaitaient traiter dans un épisode en deux parties la polémique suscitée par les caricatures du prophète Mahomet, dont la publication en janvier et en février par un journal danois puis par de nombreux titres dans le monde avait provoqué une vague de protestations dans les pays arabes et musulmans.

Mais les deux créateurs de South Park s'étaient vu signifier une interdiction d'utiliser l'image du prophète par la chaîne, ce qui avait provoqué leur colère, selon une personne proche de la série, qui a précisé que la chaîne avait agi dans un souci de sécurité publique.

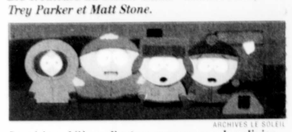
Les deux auteurs ont réagi en écrivant autour de l'incident. Dans l'épisode diffusé mercredi, le personnage nommé Kyle tente de persuader un responsable de la chaîne Fox de diffuser un épisode de la série *Family Guy*, même s'il utilise l'image de Mahomet.

« C'est tout bon ou rien », déclare Kyle. « Faites pour le mieux. » Le responsable décide de défendre la liberté d'expression et donne son accord. Mais au moment où Mahomet doit apparaître, l'écran est occupé par le message : « Comedy Central a refusé de diffuser l'image de Mahomet sur son antenne ».



ARCHIVES LE SOLEIL

*Les créateurs du dessin animé « South Park », Trey Parker et Matt Stone.*



ARCHIVES LE SOLEIL

*La série a déjà eu d'autres accrocs avec la religion.*

La scène était suivie par un plan sur Jésus Christ en train de déféquer sur le président américain George W. Bush, et le drapeau américain, en pleine semaine de Pâques.

Ce n'est pas le premier accroc de la série avec la religion. Le chanteur Isaac Hayes, qui prêtait sa voix à l'un des personnages, a quitté la série le mois dernier pour protester contre un épisode qui attaquait l'église de Scientologie. Les auteurs s'étaient vengés en tuant son personnage.

# Les « liquidateurs » russes de la tragédie de Tchernobyl se sentent abandonnés

■ MOSCOU (AFP) — Les « liquidateurs » de Tchernobyl, ces hommes envoyés nettoyer le site accidenté après la catastrophe nucléaire du 26 avril 1986 dans des conditions de sécurité dérisoires, se sont dits hier « oubliés » ou « humiliés » par l'État, 20 ans après l'accident.

« Les robots qu'on a tenté d'utiliser sur le réacteur accidenté sont immédiatement tombés en panne. Tout le travail a été fait par les soldats soviétiques qui sont aujourd'hui oubliés », a déploré Mikhaïl Bouchouï, un ex-liquidateur lors d'une conférence de presse à Moscou.

« Les avantages qu'on nous a accordés ont été supprimés », a-t-il ajouté faisant référence à une réforme sociale controversée en vigueur depuis 2005 supprimant le système d'avantages en nature et d'exonérations dont bénéficiaient notamment les retraités, vétérans, « liquidateurs » et les handicapés.

« Avant, j'avais gratuitement des médicaments pour 2000-3000 roubles par mois (70-100$). Aujourd'hui j'ai le droit à une compensation de 400 roubles », a souligné le général Nikolaï Tarakanov qui dirige le centre de la protection sociale des invalides de Tchernobyl.

« Pourquoi humilie-t-on les liquidateurs en leur faisant faire la queue pour avoir une assistance sociale ? », a pour sa part lancé Iouri Saraïev qui avait été nommé directeur de la centrale de Tchernobyl après l'accident. Serguei Prokhodenko, un autre survivant, a dit que les liquidateurs avaient envoyé une lettre aux hommes d'affaires russes, dont le président du géant gazier Gazprom Alexeï Miller et le président du numéro un du pétrole Loukoil Vaguit Alekperov, leur demandant « d'accorder une aide financière aux liquidateurs qui ne peuvent plus s'acheter des médicaments ».

« Tous ont répondu qu'ils n'avaient pas les moyens de nous aider », s'est-il insurgé.

**Ils avaient été envoyés pour nettoyer le site contaminé**

### MALADIES DES OS

Selon Léonid Ostapenko, médecin radiologiste qui a suivi les liquidateurs depuis l'accident, nombre d'entre eux souffrent de maladies des os et du système nerveux, « des cas plus difficiles à traiter que chez les autres patients ».

Il s'en est pris à un rapport de l'ONU préparé par l'Agence internationale pour l'Énergie atomique (AIEA) et l'Organisation mondiale de la santé (OMS) qui sous-estime, selon lui, l'effet des petites doses de radiation.

« Il est honteux de parler de l'effet inoffensif de petites doses de radiation. L'OMS et l'AIEA ne se sont jamais occupées de ce problème et n'ont pas le droit d'en parler », a-t-il lancé.

Dans son rapport publié en septembre, l'ONU a jugé que les conséquences de la catastrophe avaient été « exagérées » et estimé « probable que 4000 personnes environ mourront d'un cancer » à cause de Tchernobyl, soit nettement moins que ce qui était redouté jusqu'à présent.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ

# LA CAPITALE ET SES RÉGIONS

## La rivière Nelson déborde à Val-Bélair

### Les résidants de la rue Irving ont l'habitude : cela leur arrive au moins deux fois par année

FRANCIS HIGGINS
*FHiggins@lesoleil.com*

■ Les années se suivent et se ressemblent pour les résidants de la rue Irving, à Val-Bélair. Encore une fois, la rivière Nelson sort de son lit et inonde leur petit quartier.

Cependant, les gens du secteur ne se tracassent plus avec une simple crue. « Ça fait 43 ans que nous habitons ici et ça arrive tout le temps au printemps. On compte sur les doigts de la main le nombre d'années où on est resté sec ! », raconte Jean-Paul Letarte.

En fait, il reste si calme devant l'eau qui s'engouffre dans son sous-sol qu'il n'a même pas appelé les pompiers ou la Ville de Québec. Au fil des ans, il s'est résigné à voir l'eau monter sans que personne ne puisse y faire quoi que ce soit. Il s'est plutôt équipé de pompes qui minimisent les dommages à sa demeure.

Il juge que les travaux pour réparer les dégâts lui coûtent environ 600 $ par année. Un sacrifice qu'il est prêt à faire tant qu'il conserve un compte de taxes peu élevé.

Les eaux de la rivière Nelson ont commencé à monter jeudi, en fin de journée. Elles ont empiété sur les terrains de sept propriétés situées au bas de la côte. Ce faisant, elles ont pénétré les sous-sols en plus de rincer les fosses septiques.

#### AUTRE INONDATION À PRÉVOIR

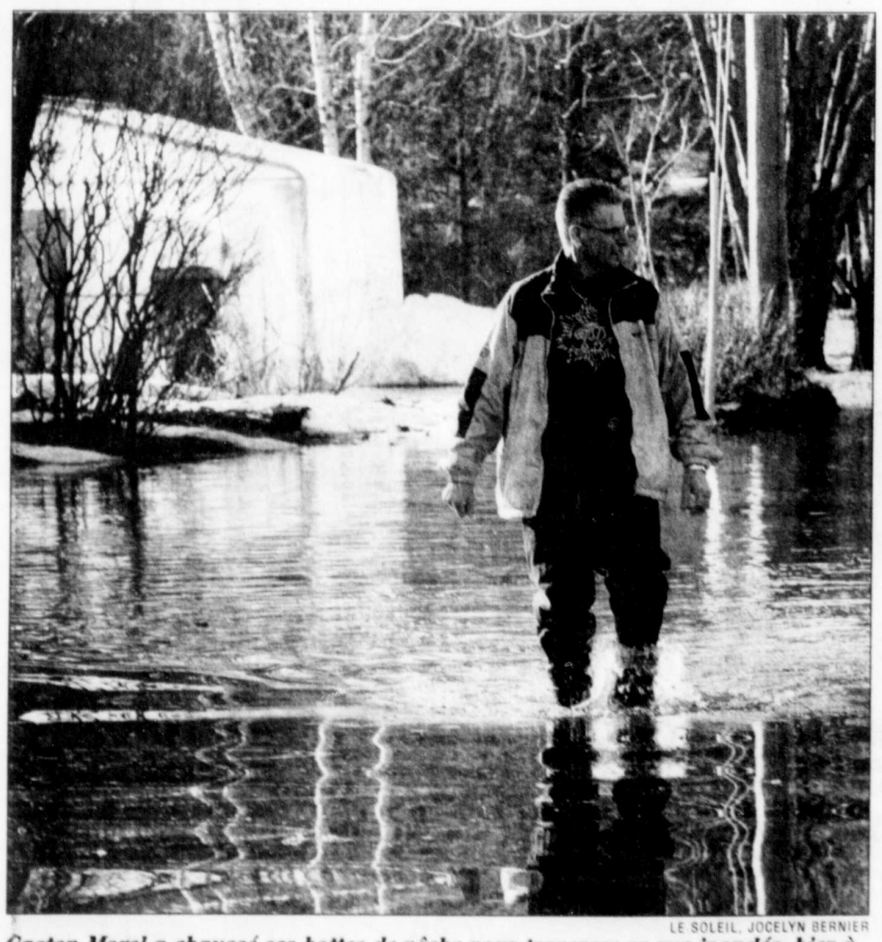
Si les pompiers et la voirie sont allés faire un bref tour, hier, c'est que Gaston Morel, un voisin de M. Letarte, les a contactés.

Ce résidant admet ne pas avoir besoin d'aide, puisque sa maison est bâtie sur pilotis. En fait, il veut que la Ville lui donne la permission d'évacuer pour obtenir plus tard le remboursement de ses frais d'hébergement. Cependant, il ne se fait pas d'illusion.

« Une petite affaire comme ça, y'a rien là. Pendant les grosses inondations de septembre, c'était pire. L'eau est montée jusqu'à mon plancher, qui est pourtant haut. En plus, mon *truck* est parti à la dérive ! », dit-il.

Malgré la bonne humeur des deux hommes, la conjointe de M. Letarte, Colette, trouve la situation moins rose. « Quand on était plus jeune, on s'y faisait. Mais là, je suis vraiment écœurée de tout ça. Les autorités ne se déniaisent jamais pour nous aider. Le pire, c'est que ça va recommencer dans quelques jours », décrie-t-elle.

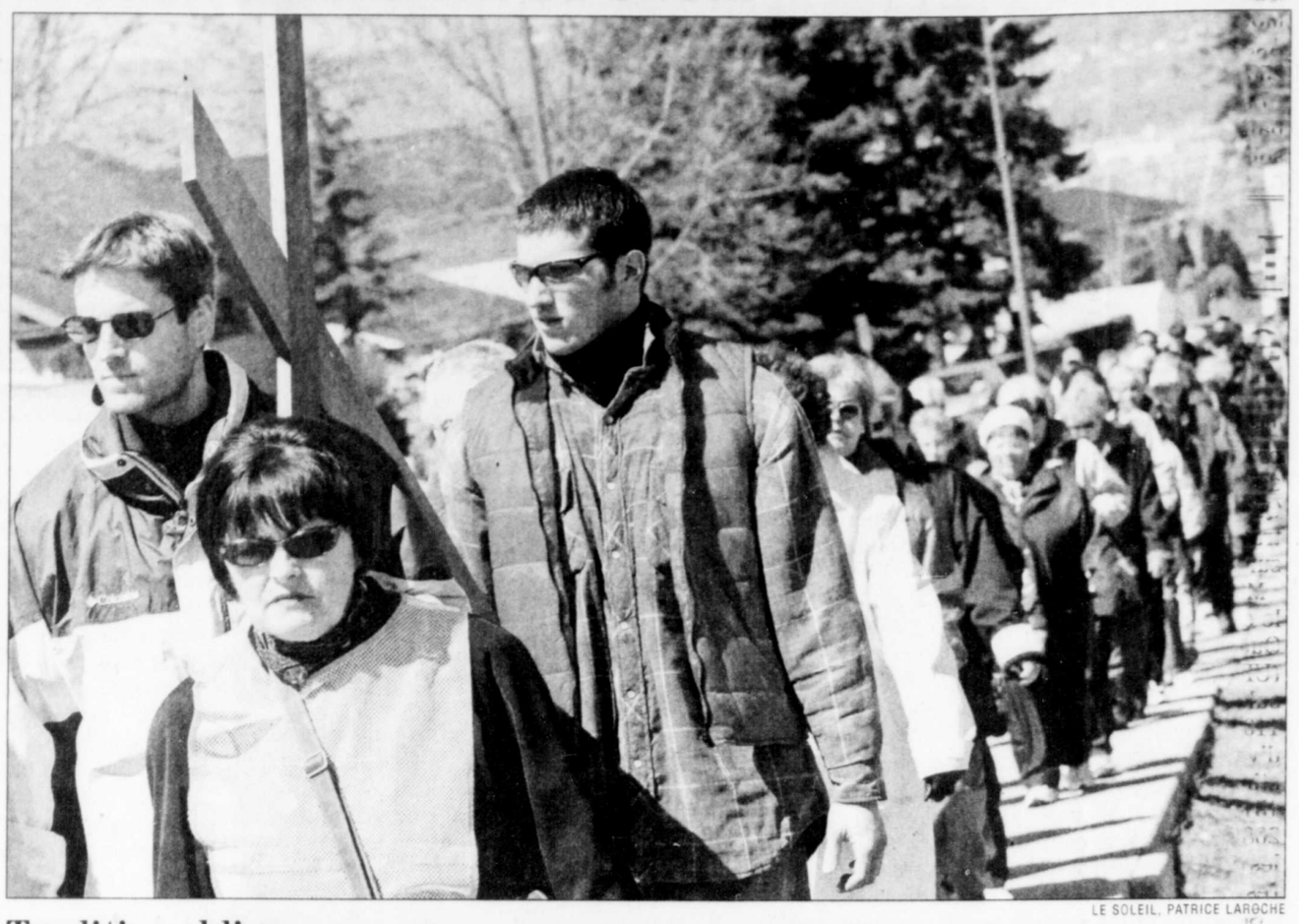
Si l'histoire a appris quelque chose à ces banlieusards, c'est que la rivière risque de déborder de nouveau d'ici deux ou trois semaines. « Ils construisent tellement de maisons à Val-Bélair qu'il ne reste plus de terrains pour absorber l'eau », insiste M. Letarte.



LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

*Gaston Morel a chaussé ses bottes de pêche pour traverser sa rue inondée, hier à Val-Bélair. « Le courant est fort et ça pue les égouts ! », a-t-il lancé en se dirigeant vers sa maison.*

### LE JOUR DU CHEMIN DE CROIX



LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

**Tradition oblige,** des dizaines de croyants ont pris part à la marche du Vendredi saint, dans plusieurs coins de la région. Dans l'arrondissement Sainte-Foy, par exemple, une soixantaine de pèlerins ont participé à ce cortège soulignant la mort de Jésus-Christ sur la croix. Le petit groupe est parti de l'église Saint-Jean-Baptiste à midi pour visiter quatre autres lieux de culte. Comme des milliers de catholiques partout dans le monde, certains fidèles ont aussi pris part au chemin de croix à l'église Saint-Mathieu, hier soir. Les célébrations se poursuivront avec les messes de Pâques demain, date du 79e anniversaire du pape Benoît XVI. *Francis Higgins*

## C'est le temps du grand ménage

### Évitez de nettoyer l'entrée d'auto au boyau et allez porter aux écocentres les produits toxiques et autres déchets volumineux

LÉA MÉTHÉ MYRAND
*LMethemyrand@lesoleil.com*

■ En cette période de grand ménage, résistez à l'envie de tout mettre « au chemin » et de laver l'entrée à grande eau. La Ville de Québec propose des solutions pour ménager l'eau potable et disposer de vos déchets de manière écologique.

L'économie d'eau est obligatoire. Il vous est permis d'utiliser un boyau avec pistolet automatique pour nettoyer le pavé, mais seulement jusqu'au 15 mai, après quoi vous devrez vous munir d'un balai.

Quant au nettoyage de la voiture, le seau est recommandé, mais vous pouvez utiliser le boyau d'arrosage en tout temps, à condition d'utiliser un pistolet automatique.

**Ne pas économiser l'eau peut coûter plus de 150$**

Enfin, faut-il mentionner qu'il est interdit de faire fondre la neige à l'aide du boyau ? Une infraction à ces règlements pourrait entraîner une amende de plus de 150 $.

Pour se débarrasser des « monstres », les vieux matelas, électroménagers et autres objets encombrants, la Ville vous invite à communiquer avec votre bureau d'arrondissement pour déterminer le jour de la collecte avant de les mettre au bord de la rue.

#### LES ÉCOCENTRES

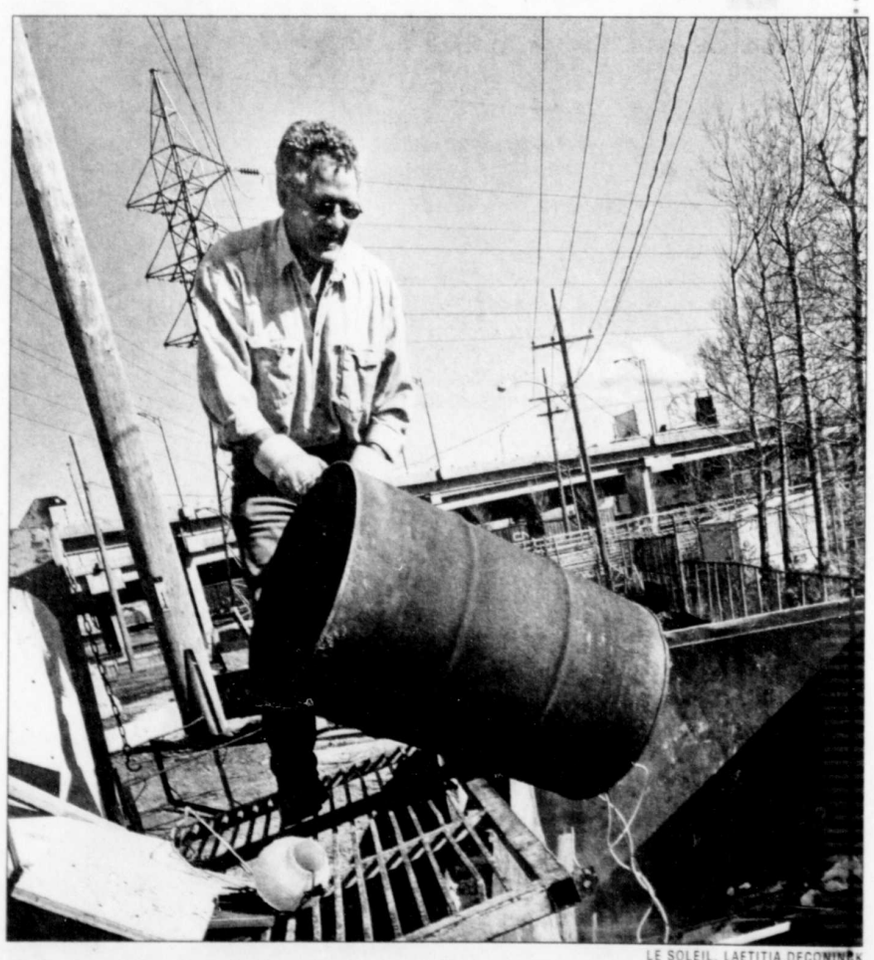
Vous pouvez également vous présenter à l'un des six écocentres de la région pour vous en départir. Vos vieux pneus, gallons de peinture, bonbonnes de gaz et autres déchets domestiques trouveront preneur gratuitement et sans limite de quantité.

Les écocentres vous soulagent également des produits toxiques : diluants, ammoniaque, créosote, chlore à piscine, pesticides, etc. On peut aussi y apporter les piles rechargeables et les cellulaires.

Pour les résidus de construction et autres matériaux secs, une limite annuelle de trois mètres cubes par résidence est imposée, au-delà de laquelle il faut débourser 15 $ par mètre cube.

Ces règles s'appliquent exclusivement aux individus et non aux commerces.

Outre l'écocentre de Loretteville, qui ouvre le 30 avril pour la saison estivale, les cinq écocentres de la région passent à l'horaire d'été le 15 avril. Pour plus d'information : **www.ville.quebec.qc.ca**



LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

*Dans les écocentres, on peut se débarrasser gratuitement de vieux pneus, de contenants de peinture, de bonbonnes de gaz ainsi que des produits toxiques.*

DEMAIN
DANS LE SOLEIL

LE LIVRE,
un déchet comme
les autres?




Dans le cahier
**Arts et vie**

C'est probablement le pire cauchemar d'un écrivain : après avoir sué sang et encre sur un livre enfin publié, on vous apprend que c'est fini. Que le bouquin ne se vend pas. Comme des milliers d'autres, il prendra la route du cimetière des invendus. Direction : pilon.

# Québec accueillera 2500 gais et lesbiennes en 2008

## La ville était en lice avec Moscou et La Havane pour recevoir ce congrès international

CLAUDETTE SAMSON
*CSamson@lesoleil.com*

Québec sera l'hôte en 2008 de la conférence mondiale de l'International Lesbian and Gay Association, qui devrait réunir au moins 2500 personnes.

La candidature de la capitale a été soumise par la Coalition gaie et lesbienne du Québec, et son choix a été retenu il y a quelques jours.

La ville était en compétition avec Moscou et La Havane, mais ces deux villes se sont finalement retirées en considérant les nombreux appuis accordés à Québec, explique Yvan Lapointe, directeur général de la coalition québécoise.

Dans la foulée des Fêtes du 400e, le thème choisi devrait tourner autour de la rencontre, indique-t-il.

L'événement, qui aura lieu du 14 au 20 mai, sera l'occasion de faire le point sur la situation des gais et lesbiennes partout dans le monde, notamment dans les pays où il s'agit encore d'un crime. Une cinquantaine de pays devraient y être représentés.

### DE TOUS LES MILIEUX

Les participants proviendront de tous les milieux: santé, juridique, communautaire, etc..

La coalition québécoise, qui a le mandat de coordonner l'activité, veut en faire un lieu d'éducation et d'information.

Comme elle tombe en même temps que la Journée internationale de l'homosexualité — le 17 mai —, elle souhaite également mousser cette journée pour qu'elle soit davantage soulignée.

Cette date a été retenue parce qu'elle correspond à celle où l'Organisation mondiale de la santé a cessé de considérer l'homosexualité comme une maladie. C'était en 1991...

# Les agriculteurs sont invités à enrayer la culture de cannabis

TROIS-RIVIÈRES (PC) — Au cours des prochaines semaines, les agriculteurs des MRC de Nicolet et de Bécancour, dans le Centre-du-Québec, seront de nouveau invités à signer le contrat social visant à enrayer la culture de cannabis sur leurs terres.

Mis de l'avant par le Comité local de lutte contre le cannabis, en collaboration avec la Sûreté du Québec (SQ), l'Union des producteurs agricoles (UPA) et les MRC, le projet-pilote avait eu des résultats concluants l'an dernier: sur les 1100 agriculteurs sollicités, 705 avaient accepté d'y adhérer, autorisant ainsi les policiers à investir leurs terres sans mandat entre le 1er mai et le 15 novembre. Les policiers avaient saisi près de 208 000 plants de cannabis dans la région, dont les deux tiers se trouvaient justement sur des terres agricoles faisant l'objet du contrat social.

Selon l'UPA, les agriculteurs avaient demandé cette année à la SQ d'avoir un contrat plus long, mais en raison de technicalités juridiques, le contrat sera valide pour une période d'un an seulement.

« Ils ne désiraient pas être obligés de signer le contrat tous les ans, a expliqué le directeur général de l'UPA dans la région, Jean-Pierre Bélisle. Déjà, plusieurs croyaient l'avoir signé pour plus longtemps. De toute façon, l'important pour nous, c'est de réussir à sortir le pot des champs et d'avoir la paix. »

L'UPA prévoit que le nombre d'agriculteurs qui signeront de nouveau le contrat cette année sera sensiblement le même.

« Il y a peut-être 1100 propriétaires de terres agricoles qui sont sollicités mais ils ne sont pas tous des agriculteurs actifs ou concernés, a précisé M. Bélisle. Je dirais que 90 % avaient signé l'an passé. Et cette année, tout le monde va le signer. »

Le porte-parole de l'UPA a ajouté que les membres sont excédés par la présence du crime organisé sur leurs terres.

« Nos membres sont tannés. Vraiment tannés ! Ils sont ici pour faire de l'agriculture, pas pour se battre contre des mariculteurs et la criminalité que ça engendre. »

Il a insisté sur la nécessité de dénoncer les producteurs de cannabis.

« Nous lançons un appel à la dénonciation. Les agriculteurs doivent contacter Info-Crime ou appeler la Sûreté du Québec dès qu'ils sont témoins d'activités suspectes sur leurs terres. »

Le projet a fait des petits. Des pourparlers sont actuellement en cours pour exporter le contrat social dans d'autres régions du Québec comme Sorel et Victoriaville entre autres.

1716049
LINEN CHEST
Dès aujourd'hui !
Vente de la saison
Décor maison
Choisissez parmi plus de 20 000 articles en magasin !
NOTRE VITRINE GOURMET
Présentant les nouveautés les plus excitantes en mode-maison et les dernières innovations de l'industrie
Économies spectaculaires sur notre collection de printemps !
Promotions spéciales
Offres primes
TOUT POUR LA MAISON AUX PRIX GARANTIS LES PLUS BAS !
Place Laurier, Ste-Foy : (418) 658-5218

1721627
AVALANCHE 2006 de CHEVROLET
379$*/mois
Comptant | Mensualité*
469$ | 0$
1500$ | 427$
2500$ | 379$
* Location 48 mois. Transport et préparation inclus. Taxes en sus.
Photo à titre indicatif
MARLIN CHEVROLET
2145, Jean-Talon Sud
Sainte-Foy (Québec)
688-1212
www.marlinchev.gmcanada.com

1721445
GM VRAIMENT PLUS
PLUS DE SÉCURITÉ, POUR UN MONDE PLUS SÛR.
PONTIAC 2006
★★★★★ Sécurité 5 étoiles[1]
Meilleure de sa catégorie pour l'économie d'essence pour une 4e année consécutive.
VIBE
249$ PAR MOIS[2]
Mensualité | Comptant | Dépôt de sécurité
289$ | 1 303$ | 0$
319$ | 0$ | 0$
3 041 $ DE COMPTANT
0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
Terme de 48 mois à la location.
Préparation et frais de transport de 1 110 $ inclus.
Moteur VVT-I 4 cylindres de 1,8 L de 126 HP • Climatisation • Rétroviseurs à réglage électrique • Phares antibrouillard • Lecteur CD • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable à plat • Colonne de direction inclinable • Prise de courant de 115 volts au tableau de bord • Roues de 16 po • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise
Route : 5,9 L/100 km ou 48 mi/gal. Ville : 7,9 L/100 km ou 36 mi/gal.[3]
ÉNERGUIDE
TORRENT
25 995$ À L'ACHAT[4]
299$ PAR MOIS[2]
Mensualité | Comptant | Dépôt de sécurité
329$ | 1 850$ | 0$
369$ | 0$ | 0$
3 238 $ DE COMPTANT
0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
Terme de 48 mois à la location.
Préparation et frais de transport de 1 100 $ inclus.
Moteur 3,4 L V6 de 185 HP • Boîte automatique à 5 vitesses • Climatisation • Phares antibrouillard • Lecteur CD et 6 haut-parleurs • Glaces, portes et rétroviseurs à réglage électrique • Roues de 16 po en aluminium • Télédéverrouillage • Banquette arrière coulissante Multi-Flex à dossier divisé 60/40 • Système de chargement avec panneau réglable à 3 positions
Route : 8,5 L/100 km ou 33 mi/gal. Ville : 12,8 L/100 km ou 23 mi/gal.[3]
ÉNERGUIDE
PONTIAC BUICK GMC
vancouver 2010
GM Canada PARTENAIRE NATIONAL
PRIME GM POUR ÉTUDIANTS
((XM))
GARANTIE
gmcanada.com
L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2006 suivants : Vibe (2SL26/R7A) et Torrent (2LF26/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (tests d'impacts frontaux et latéraux). Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 3. Cote de consommation telle que publiée dans ÉnerGuide par Ressources naturelles Canada. 4. À l'achat, préparation incluse. Transport, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. **Marque de commerce © 2005, Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.

# QUOI FAIRE CE WEEK-END

## Sentir la magie de Pâques

### Il y a au moins une dizaine de façons de marquer cette fête dans les centres commerciaux, les musées, les couvents...

La fête de Pâques. Ses origines chrétiennes sont parfois si lointaines qu'elle est devenue difficile à expliquer aux enfants. Est-ce la fête de la résurrection de Jésus, du chocolat, des œufs, des déjeuners copieux, des animaux de la ferme, de la cabane à sucre?



*Patricia Cloutier*

*Collaboration spéciale*

Quelle que soit votre définition personnelle, la région de Québec offre une panoplie d'activités à faire en famille pour célébrer Pâques. LE SOLEIL vous fait 10 suggestions de sorties, qui sont autant de prétextes pour passer du bon temps avec ceux que vous aimez.

**1- L'art inuit**

Il n'y a pas qu'une façon de décorer son œuf de Pâques! Le Musée national des beaux-arts du Québec propose de le faire en s'inspirant de l'art inuit aujourd'hui et demain, à 13 h, 14 h et 15 h. Le tout se déroule dans le hall du musée... et c'est gratuit! Notez toutefois que le musée est fermé lundi. Plus d'information au 643-2150.

**2 - Les animaux de la ferme**

Trois centres commerciaux de la région attendent les familles avec des fermes de Pâques intérieures. Il y aura des poussins, des lapins et une volière à Place Laurier; la ferme Karlam amène toute sa ménagerie aux Galeries de la Capitale, tandis qu'à Place Fleur-de-Lys, des lapins distribueront des surprises aux enfants.

**3 - La Passion du Christ**

Le Musée des Ursulines de Québec profite de Pâques pour dépayser avec sa nouvelle exposition: *Le Noir et le rouge, les couleurs de la Passion*. Le noir du deuil et de la douleur s'entremêle au rouge du sacré et de l'amour. On y découvre les rites remplis de théâtralité des religieuses. Il en coûte 6 $ pour les adultes, 4 $ pour les étudiants et c'est gratuit pour les moins de 12 ans. Plus d'information au 12, rue Donnaconna ou au 694-0694.

**4 - Fleurs et chocolat**

Ceux qui veulent se gâter peuvent aller faire un petit tour au Marché du Vieux-Port. C'est qu'il sera rempli de marchands offrant des fleurs et du chocolat tout au long du congé pascal. Du lys de Pâques au chocolat au porto, il y en aura pour tous les goûts! Le marché est ouvert de 9 h à 17 h, aujourd'hui, demain et lundi (160, Saint-André, 692-2517).

**5 - Des émeus!**

Profiter de Pâques pour aller découvrir cet oiseau qu'est l'émeu, c'est original, non? Il faut se rendre à la ferme l'Émeulienne (307, Petit-Capsa, Neuville, 876-2788), où une visite guidée et une chasse à l'œuf est organisée toute la fin de semaine, même lundi! Des déjeuners sont aussi offerts, mais il faut réserver. La visite d'environ deux heures comprend d'autres animaux et elle est offerte à 7 $ pour les adultes et 4 $ pour les enfants.

**6 - Vie de château**

Le Château Frontenac invite la population dans son hall, ce dimanche de Pâques, car Iryna Karba y fera découvrir la tradition des œufs de Pâques ukrainiens. Plus d'information au 692-3861.

**7 - Eau de Pâques**

Trouvez un ruisseau ou une source et allez recueillir de l'eau de Pâques en famille avant le lever du soleil demain. Selon la croyance, cette eau peut guérir les maladies de la peau durant toute l'année. On peut aussi assister à une messe de Pâques demain dans toutes les églises de la région. À la basilique Notre-Dame-de-Québec, il y aura une célébration à 9 h 30 et une autre à 11 h.

**8 - En ski**

Le seul endroit où l'on peut encore faire du ski dans la région est le Mont-Sainte-Anne. Mais le sport sera pratiqué dans une ambiance toute particulière aujourd'hui et demain, avec des œufs de Pâques cachés dans la piste familiale et une cabane à sucre au beau milieu de la piste Pichard. De 12 h 30 à 14 h 30, il y aura une terrasse animée et un barbecue au sommet. Plus d'information au 827-4561 ou au 2000, boulevard Beau-Pré, à Beaupré.



LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

*Des moments inoubliables...*

**9 - Dans les bibliothèques**

Même si certaines bibliothèques sont fermées cette fin de semaine, il y a de l'action dans les autres! À la bibliothèque Gabrielle-Roy, un conte de Pâques sera lu aux enfants aujourd'hui, dès 13 h 30, et c'est l'histoire d'une poule Babette qui est récitée, à la même heure lundi (350, Saint-Joseph Est, 641-6789). À la bibliothèque Étienne-Parent, on redécouvre *Alice au pays des merveilles* aujourd'hui, 13 h 30 (3515, Clémenceau, 641-6110).

**10- Cinéma et Petite Jacynthe**

Comme à son habitude, le Musée de la civilisation a préparé une programmation relevée pour les jours de congé. Aujourd'hui, une série de courts métrages pour toute la famille est présentée dans l'auditorium 1, à 14 h (2 $ par adulte et 1 $ par enfant). Demain, c'est la chanteuse Petite Jacynthe et son spectacle *En pyjama* qui seront sur les planches, aussi à 14 h. (4 $ par adulte et 2 $ par enfant). Il y aura une course aux œufs de Pâques dans les différentes expositions du Musée dimanche, entre 13 h et 16 h. Ce sera gratuit pour les enfants de 11 ans et moins. Plus d'information au 643-2158 ou au 85, Dalhousie.

1720318
HABITATION ET SERVICES ÉVOLUTIFS POUR AÎNÉS
LOCATION D'APPARTEMENTS POUR PERSONNES AUTONOMES
Les Appartements du Château de Bordeaux
Membre du Groupe Melior
CLIMATISEUR GRATUIT
JUSQU'AU 30 AVRIL 2006
• 3½, 4½ et 5½ avec balcon
• Salle à manger avec service aux tables
• Piscine intérieure, spa, salle d'exercices
• Salon de coiffure
• Dépanneur et service pharmaceutique
• Stationnement intérieur
• Café Bistro
Contactez :
Johanne Barbeau
2140, chemin St-Louis, Sillery
(418) 527-0007
Groupe Melior Group
Un partenariat Chartwell REIT et Chartwell REIT partner
Un style de vie bien mérité
www.groupemelior.com

1718088
L'an passé, vous avez visé juste, maintenant visez plus loin!
Présenté par ACURA
Voici Maîtrisez votre jeu long le deuxième DVD du professionnel Rémi Bouchard.
29,95 $ + taxes
Dès le 17 mars 2006
Le premier DVD intitulé Maîtrisez votre jeu court a été vendu à plus de 10 000 exemplaires
Les Éditions gesca
EN VENTE CHEZ
sports experts INTERSPORT NEVADA BOB'S GOLF GOLF TOWN
ET AUTRES MAGASINS PARTICIPANTS

1720672
À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION
LEXUS
CERTAINS TRAJETS SE MESURENT EN MINUTES. D'AUTRES EN MOMENTS EXALTANTS.
La toute nouvelle GS, des lignes sculptées, une performance extraordinaire et une technologie de pointe.
Aussi disponible avec traction intégrale.
FINANCEMENT À 2,9 %
GS 300
• Traction intégrale (AWD)
• Boîte automatique 6 rapports à commande multimode séquentielle
• Suspension à calibrage sport à double bras triangulaire à l'avant et tiges multiples à l'arrière
• Système audio haut de gamme à 13 haut-parleurs et entrée MP3
• 10 coussins gonflables multi-configuration
Et tellement plus encore...
IS 250
Aussi offerte en version RWD à partir de 36 300 $
Boulevard LEXUS TOYOTA
www.boulevard.lexus.ca
120, Marais, Québec 683-6565
Toutes les offres pour un temps limité, sujettes à l'approbation du crédit et tant qu'il y en aura. Certaines conditions s'appliquent. Photos à titre indicatif. Tous les détails sur place.




LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

*Paul Trépanier répare, invente et vend des vélos de marque Falardeau.*

# Bicycles Falardeau a 90 ans

## Paul Trépanier, actuel propriétaire de l'atelier de la rue Richelieu, un réparateur devenu créateur de vélos

LOUIS-GUY LEMIEUX
*LGLemieux@lesoleil.com*

■ Un petit commerce artisanal de réparation de vélocipèdes, Bicycles Falardeau, voit le jour, en 1916, au 174, rue Richelieu, dans le faubourg Saint-Jean-Baptiste. En 1991, un employé, Paul Trépanier, réparateur de vélos à ses débuts, achète l'entreprise. Aujourd'hui, il crée et fabrique des vélos de course ou de promenade, de marque Falardeau, bien sûr. Histoire du succès d'une entreprise artisanale de quartier en train de devenir une petite industrie locale.

Nous sommes en 1916. Henri Falardeau est un fou du vélo. Mais, c'est aussi un homme d'affaires averti. Il achète une maison sur trois étages, rue Richelieu, dans le faubourg Saint-Jean-Baptiste. Il consacre le rez-de-chaussée à son atelier et à son commerce. Au-dessus, il s'installe avec sa famille. Il y installera aussi son fils René, son successeur.

### EMPRUNT DE 25 *CENNES*

Paul Trépanier est le proprio de Bicycles Falardeau depuis 1991. Il tient à rendre hommage à Henri Falardeau, le fondateur, et à son fils René qui ont été des pionniers, à Québec, dans le domaine des vélos et des motocyclettes.

La légende familiale veut que le père Falardeau aurait commencé son commerce de réparation et de vente de vélos en empruntant 25 *cennes* à sa grand-mère, qui habitait déjà rue Richelieu. Une dizaine d'années plus tard, il possédait plusieurs édifices dans le quartier. Il aurait fait son argent en vendant des *scooters* Lambretta italiens, cousins de la célèbre Vespa, durant les années 50 et 60. Son fils René a repris le commerce du père. Mais, avant, il vendait et réparait des motos, dont des Jawa tchécoslovaques. « Il est revenu rapidement aux bicyclettes pour reprendre, avec succès, le commerce de son père », dit Paul Trépanier.

### UN PIONNIER

Avant d'en vendre et d'en fabriquer, Paul Trépanier a beaucoup pratiqué le vélo. À la ville, à la campagne, hiver comme été. Et le plus souvent seul. Il a été l'un des premiers à foncer dans l'hiver québécois à vélo à crampons. À une certaine époque de sa vie, il en faisait presque une religion : « Le vélo éveille les sens, tous sans exception. Tandis que l'auto les engourdit », disait-il, en entrevue, il y a une quinzaine d'années.

Quand il a pris la direction du commerce au début des années 90, Bicycles Falardeau vendait et réparait des marques locales de bonne et de moyenne qualité : Poliquin et Mikado, surtout.

Rapidement, il a le désir irrésistible de fabriquer sa propre marque : une Falardeau. En 1998, il construit deux prototypes et, rapidement, la production devient systématique. Il produit sur demande.

Attention, la nuance est importante, insiste-t-il. Il ne fabrique pas des vélos sur mesure, mais bien à la carte. Ce qui veut dire que les prix peuvent varier de 620 $ à 3000 ou 4000 $, selon l'équipement et les matériaux. Les pièces sont fabriquées à Taiwan, en Chine, selon ses propres cahiers de charge et ses devis. Les vélos sont assemblés à Québec, dans son atelier de la rue Saint-Jean.

Il a même en démonstration un beau vélo tandem de marque Falardeau. « Mais, précise-t-il, il n'y a pas de demande pour ce genre de vélo à deux. Par contre, le vélo de course et de promenade a l'avenir devant lui. »

Aujourd'hui, Paul Trépanier se voit plus comme un grossiste. Il vend au détail par l'entremise d'Internet dans toute l'Amérique du Nord.

Il fait lui-même très peu de réparation. Mais, il tient à signaler à sa clientèle fidèle que l'autre atelier de la rue Saint-Jean fonctionne toujours. Pour faire réparer sa bécane, il faut réserver au numéro de téléphone : 523-9194.

1721632

Vente 35e anniversaire
WEBSTER
Rabais jusqu'à 35%
dans tous les départements
du 6 avril au 15 mai
"LA QUALITÉ AVANT TOUT"

Galeries de la Capitale .....627-8278
Galeries Charlesbourg .....622-1075
Carrefour Charlesbourg .....626-2141
Place de la Cite .....656-6657
Place l'Ormière .....843-1710
Place Quatre Bourgeois.....659-1555
Galeries Chagnon .....835-3756
Promenade Beauport .....661 5782
Place Fleur de Lys.....649-7778
Mail Cap-Rouge .....780-0105

1721700

Le beau temps fait fondre les prix.
Louez à partir de 369$*/48 mois
UN DUO INTÉGRAL
Acadia SUBARU
(418) 681-6000 www.acadiasubaru.com
Legacy familiale 2.5i 2006
Traction intégrale symétrique
OR - Meilleur choix sécurité
INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY
Autoroute de la Capitale,
**Pour le modèle Legacy 2.5i sport familiale 2006 5 vitesses (6B1UL): paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 2995 $ ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3948,80 $, taxes incluses. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 km par année, 15¢ du km excédentaire. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC.*** Photo à titre indicatif seulement. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Offres valables jusqu'au 30 avril 2006.

1717089

célébrer l'audace de créer
GALA.DES.MUSES.06

✣ affiche
VALÉRIE DESMARAIS (Arts plastiques)
pour l'affiche de son exposition *Mal(aise)*

✣ cinéma/vidéo
MICHAEL GRAVEL (Baccalauréat multidisciplinaire)
pour *Dribblin' Quartet*

✣ danse – numéro
CATHERINE ALLEN (Anthropologie),
MARYSE DAMECOUR (Sociologie),
RAPHAËLLE PERREAULT (Études littéraires)
ET PASCALE CLAVET-MELANÇON
pour *On était plus jeune avant ...*,
du spectacle *Des murmures en tabloïde*
de la Troupe de Danse Gestuel

✣ exposition
SARAH BERTRAND-HAMEL
ET CHRISTINE COMEAU
(Arts plastiques)
pour *Mondes que nous sommes*

✣ improvisation féminine
CYNTHIA GENDREAU (Études théâtrales)
de l'équipe des Trèfles de la Ligue universitaire d'improvisation (LUI)

✣ improvisation masculine
LUC MASSICOTTE (Science politique)
de l'équipe des Piques de la Ligue universitaire d'improvisation (LUI)



✣ musique – prestation
HUBERT CÔTÉ (Éducation musicale),
SÉBASTIEN DESCHÊNES,
MYRIAM LÉTOURNEAU,
JONATHAN MAGNAN,
MARTIN OUELLET (Musique),
ET DAVID LABRECQUE
pour *L'Orosité*, *Les Soirées Relève show*

✣ musique – spectacle
PASCALE PARADIS (Musique)
pour *Sweet'appela*

✣ photographie
TJERK BARTLEMA
(Programme d'insertion dans les ordres professionnels)
pour *Muse Bleue*

✣ support technique
OLIVIER GILLOUX (Relations industrielles)
pour *Les Productions Et Cetera*

✣ théâtre – interprétation féminine
MÉLANY TREMBLAY-ANALFIO (Psychologie)
pour le rôle de Puck dans *Le songe d'une nuit d'été*
de William Shakespeare, présentée par la Troupe de théâtre Les Treize

✣ théâtre – interprétation masculine
FRANÇOIS GODIN-BELLERIVE
(Études internationales et langues modernes)
pour le rôle de Bottom dans *Le songe d'une nuit d'été*
de William Shakespeare, présentée par la Troupe de théâtre Les Treize

✣ variétés – numéro
FRANCOIS DE COTRET,
PHILIPPE FRÈVE LAVERDIÈRE,
FRANCIS GAGNON, ÉRIC GILBERT,
KEVIN LANCUP, JÉRÔME OUELLET,
GUILLAUME PARISÉE
ET ALEXANDRE PLEAU (Psychologie)
pour *Boys can dance*, du spectacle *Psyshow 2006*
OUANESSA YOUNSI (Médecine)
pour *Ouanessa joue du chapeau*,
du spectacle *Cent voiles, 54e édition de la Revue qu'on Sert*

✣ variétés – spectacle
MARIE-ÈVE LAFLAMME (Sciences infirmières)
Représentante du comité organisateur
pour *Gala Henderson 2006, 19e édition : « Infirmière au cinéma »*,
présenté par les étudiants en sciences infirmières

MERCI À NOS COMMANDITAIRES
Université Laval – Service de reprographie – Vice-rectorat au développement et aux relations internationales
tribune
Axion
Le Soleil
Impact Campus
Fil Événements
Voir
Desjardins Caisse populaire de l'Université Laval
Zone
Zoom Média
Élés
Cadeul

MERCI À NOS PARTENAIRES
National
TVA
CHYZ 94,3

Université Laval
Bureau d'accueil et d'animation
Animation socioculturelle

1721416

Laurence Jalbert
au COLLÈGE FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU
LA SOIRÉE BÉNÉFICE AU PROFIT DE LA FONDATION DU COLLÈGE A PERMIS DE RECUEILLIR PLUS DE 41 000 $
Merci à tous les généreux commanditaires qui ont fait de cette soirée une réussite.
Notre commanditaire principal :
La Caisse populaire Desjardins Bellevue de Québec
Notre commanditaire partenaire : Association coopérative F.-X.-Garneau
L'Association des parents du collège François-Xavier-Garneau
Bélanger, Beauchemin Architectes
La Capitale, groupe financier inc.
Constructions Jean Méthot ltée (Les)
DolbecY. Logistique international inc.
Québec Natation
SNC-Lavalin
Thibodeau Saguelac Marcan
C'est devant une salle comble que Laurence Jalbert a présenté, le 14 mars dernier, son spectacle intitulé « Évidemment ». L'événement, organisé par la Fondation du collège François-Xavier-Garneau, fait partie de la tradition depuis maintenant six ans. Cette activité de levée de fonds permet à la Fondation de maintenir sa mission de soutien financier au Collège. Ainsi, la Fondation subventionne divers projets qui ne verraient pas le jour autrement : acquisition d'équipement technologique, stages, soutien aux élèves, amélioration des espaces. De plus, la Fondation distribue à chaque année des bourses aux élèves; plus d'une centaine l'an dernier.

# LA SEMAINE POLITIQUE

## ON A **NOTÉ**



### CITATION DE LA SEMAINE

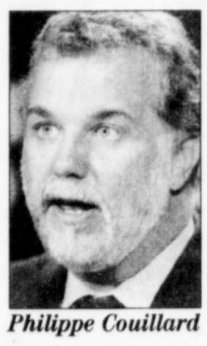
*« C'est mieux que pas de solution pantoute. »*

**La ministre déléguée aux Transports, Julie Boulet, répondant aux critiques sur son projet de loi sur les véhicules hors route, qui suspend pour cinq ans les droits de poursuite pour les citoyens résidant aux abords des sentiers de motoneige.**

## **ÉPINGLÉ** AU BABILLARD

**1**

### MÉCHANT PÉTARD



*Philippe Couillard*

Philippe Couillard a été placé par le magazine *Elle* parmi une liste d'« übersexuels », a rapporté le *Journal de Montréal*. Il y figure parmi des noms aussi prestigieux que ceux de George Clooney, Bill Clinton et Arnold Schwarzenegger. Les Roy Dupuis, Luc Picard et Jean-Nicolas Verreault s'y trouvent également. L'übersexuel est décrit comme un homme « fort et déterminé, mais capable d'exprimer sa sensibilité, personne ne pourrait le confondre avec un gai ». Le ministre Couillard est perçu comme quelqu'un « capable de déchirer notre robe le soir, puis de la recoudre au petit matin ». Le rose lui vient aux joues quand on lui en parle.

**2**

### LA LIGUE DU VIEUX POÊLE

Il ne faut pas s'en étonner. Le lancement du livre de Martine Tremblay sur l'ex-premier ministre René Lévesque a attiré son lot d'anciens de la politique, de hauts fonctionnaires et des membres de personnel politique de celui qui a gouverné le Québec de 1976 à 1985. Au nombre des invités, plusieurs avaient servi comme ministre au cabinet du fondateur du Parti québécois. Des Yves Duhaime, Lucien Biron et Marc-André Bédard. À la cérémonie, se trouvait aussi Pierre-F. Côté, un proche de René Lévesque, mais aussi le directeur général des élections qui a le plus influencé le cours des choses.

## **ENTREVUE** ÉCLAIR

# La roue du pouvoir



ARCHIVES LE SOLEIL

*Député libéral, Pierre Paradis siège au Parlement depuis 1980.*

**Q Pierre Paradis a été élu en novembre 1980. Comment se vit le pouvoir pour un élu qui a traversé 25 ans de vie parlementaire ?**

R Le pouvoir, c'est un grand mot. On est toujours fiduciaire (du pouvoir exercé). Ça dépend des fonctions que tu occupes comme élu. À partir de 1985, par exemple, j'ai reçu trois ministères de Robert Bourassa. En 1993-1994, j'en cumulais deux. Ces postes, ça te permet de changer les choses.

**Q On peut donc changer le cours des choses comme titulaire d'un portefeuille ministériel.**

R Quand tu es ministre, que tu signes un document, tu peux affecter le quotidien de centaines, de milliers, de dizaines de milliers de personnes. (...) La signature la plus difficile que j'ai apposée a été l'ordonnance pour fermer Tioxyde de Canada. J'en avais la chair de poule (en pensant aux mises à pied) de pères de famille. Mais l'usine déversait de l'arsenic dans le fleuve.

**Q Un simple député (comme l'est M. Paradis dans le gouvernement Charest) a-t-il du pouvoir ?**

R Il varie selon la situation. J'ai fait les cinq premières années de ma carrière dans l'opposition. Ça demeure le meilleur apprentissage pour quelqu'un qui arrive à l'Assemblée nationale. (...) Mais le pouvoir, ça dépend toujours de la façon d'aborder les dossiers. (...) Et un député peut toujours exercer un pouvoir par l'opinion publique. Si tu fais face à un ministre imperméable aux idées des autres, tu peux t'en remettre à l'opinion publique. Parce que la base de tout, c'est la population dans ta circonscription. Le matin que ça ne te tente plus de faire du bureau de comté, t'accroches tes patins.

**Q Et ça vous tente toujours d'en faire ?**

R J'ai encore le goût. Je vais encore en faire, lundi.

**Q La façon de faire de la politique a-t-elle changé en 25 ans ?**

R Gérard-D Lévesque (*recordman* de longévité avec 37 ans de députation) me disait que les modes changent, pas les êtres humains. Les outils ont changé. Quand je suis entré en politique, j'avais un téléphone noir à cadran. La politique, elle, a toujours été dure. J'ai toujours pensé que c'était un sport extrême.

**Q Vos meilleurs souvenirs semblent être ceux de ministre ?**

R Non (...). C'est comme député *back-bencher* que j'ai réussi ma plus grande réalisation, le parc du Mont-Sutton, 15 000 acres, le plus grand parc de conservation à l'ouest de Calgary. Comme député, tu as le temps de cristalliser ce genre de choses. Pour mon comté, je ne dis pas que c'est mieux, mais ce n'est pas pire.

*Propos recueillis par Michel Corbeil*

## **ANALYSE**

# Fièvre à gauche



ARCHIVES LA PRESSE

*La candidate Manon Massé, entourée des porte-parole de Québec solidaire Amir Khadir et Françoise David.*

JEAN-MARC SALVET
*JMSalvet@lesoleil.com*

Québec solidaire (QS) n'a pas eu la victoire modeste, lundi, lorsque sa candidate a terminé troisième avec 22 % des voix dans Sainte-Marie-Saint-Jacques.

Qu'on en juge : « Cette formidable percée électorale s'ajoute à toute une série d'événements qui ont fait du 10 avril une grande journée pour la gauche à travers le monde : victoire des étudiants à Paris, triomphe à Rome avec la défaite de Berlusconi et avancée populaire au Pérou avec la victoire au premier tour d'Ollanta Humala. »

Cette tonitruante déclaration est d'Amir Khadir, l'un des deux porte-parole de Québec solidaire (l'autre étant la très médiatique Françoise David). Elle figure dans le communiqué que le parti a rédigé pour saluer le score de sa candidate Manon Massé.

Cette enflure verbale ne reflète probablement pas l'état d'esprit général des solidaires, qui doit plus être à la bonne humeur qu'au triomphalisme. Mais il témoigne de la conviction de l'état-major du parti d'être sur une irrésistible lancée.

Rappelons tout de même que ce sentiment ressemble étrangement à celui qui existait il y a cinq ans. Souvenons-nous de l'élection complémentaire dans Mercier, en avril 2001. Le candidat de la gauche, Paul Cliche, avait recueilli 24 % du vote. C'est plus que le pourcentage obtenu par M^me^ Massé dans Sainte-Marie-Saint-Jacques.

À écouter certains, lors de ce printemps 2001, le Québec tout entier allait virer à gauche... À part l'ADQ, tout le monde cherchait à se repositionner. Pas seulement le PQ de Bernard Landry, mais également le PLQ de Jean Charest. Avec Nathalie Rochefort, éphémère députée de Mercier, les libéraux ont même tenté de faire entendre un discours social-démocrate ! Dans ce dernier cas, l'expérience a été aussi brève que peu convaincante.

On sait ce qui est arrivé aux élections générales de 2003. L'élan de la gauche s'est brisé. L'Union des forces progressistes (l'un des deux partis ayant donné naissance à Québec solidaire) a récolté 1 % des suffrages. Jean Charest a été porté au pouvoir et l'ADQ a fait près de 20 % des voix.

### BOULES DE CRISTAL

Il n'y a eu aucun gagnant lundi. Il n'y a eu que des perdants. À preuve, l'effarant taux de participation. Avec 31,5 %, on touche les bas-fonds, même pour une élection complémentaire. Ce sont les abstentionnistes qui ont triomphé.

Aujourd'hui, les défis de QS s'articulent en cinq points :

❑ Convaincre le Parti vert de faire alliance avec lui.

❑ Exister ailleurs que dans certains quartiers montréalais.

❑ Expliquer de quelle façon il entend concrétiser ses objectifs tous plus vertueux les uns que les autres (solidarité, écologie, féminisme).

❑ Convaincre l'Assemblée nationale d'appuyer un vrai mode de scrutin proportionnel.

❑ Survivre à la guerre que se livreront le PQ et le PLQ aux prochaines élections générales et à la sempiternelle polarisation du vote.

Car les stratégies des deux grands partis sont déjà arrêtées et risquent de monopoliser les débats.

Le PQ parlera de souveraineté, mais pas tant que ça. Il dira que le fédéralisme d'ouverture de Stephen Harper est un leurre. Il martèlera surtout l'idée du « pire gouvernement » de l'histoire contemporaine en montrant Jean Charest du doigt.

De son côté, le PLQ parlera de sa « bonne gouvernance », mais pas tant que ça. Il répétera qu'Ottawa est résolu à régler bien des contentieux. Il insistera surtout sur le fait que le PQ veut tenir un référendum coûte que coûte. À moins, bien sûr, qu'André Boisclair ait glissé ce projet sous le tapis d'ici là...

Tout cela ne signifie pas que Québec solidaire est condamné à faire de la figuration. Il y a un espace à combler à la gauche du PQ. Tout le monde devrait d'ailleurs souhaiter que QS fasse son entrée à l'Assemblée nationale. Mais les espoirs déçus après Mercier nous rappellent quand même que les prédictions politiques valent parfois autant que les boules de cristal.

### ▸ L'événement de la semaine

**■ FAITS**
❑ Le résultat réalisé par Québec solidaire dans Sainte-Marie-Saint-Jacques.

**■ ENJEUX**
❑ Ce parti de gauche maintiendra-t-il son élan, comme l'affirment ses dirigeants ?

**■ À SUIVRE**
❑ La capacité de Québec solidaire à traduire ses idéaux en engagements concrets.

## SUR LA **ROUTE**




### DANS LA PEAU

Le Mont-Orford commence à lui coller à la peau. Stéphane Bergeron, le successeur de Bernard Landry dans Verchères, attaque tellement souvent le gouvernement sur ce dossier qu'il a pratiquement le mot ORFORD écrit dans son front lorsqu'il se lève en Chambre. D'ailleurs, même le président de l'Assemblée, Michel Bissonnet, s'est trompé pour une deuxième fois en l'appelant le député... d'Orford. Lui qui n'a plus l'applaudissement facile ces jours-ci, le député Thomas Mulcair s'en est donné à cœur joie sur celle-là.

### MAINTENANT ?

Toujours pas de neuf dans l'affaire de la mise en demeure envoyée par Marc-Yvan Côté à la députée péquiste de Taschereau, Agnès Maltais. « Je continue à discuter avec mon avocat », a indiqué M^me^ Maltais, cette semaine, sans avoir l'air trop pressée. Quand à l'avocat de l'ex-ministre libéral, il semble moins prompt à entreprendre des recours légaux que le laissait entendre le texte envoyé à M^me^ Maltais, qui était « sommée de rétracter immédiatement et publiquement » ses propos. Patience et longueur de temps font plus que force ni que rage, semble-t-il.

### RETOUR AU BERCAIL

Candidat déchu à la mairie de Québec, Claude Larose revient à la fonction publique, un milieu de travail qu'il avait quitté pendant une bonne quinzaine d'années pour siéger à l'hôtel de ville. Toutefois, il ne reprendra pas son poste de professionnel au ministère des Affaires municipales et des Régions. Pour éviter les conflits d'intérêts, il s'installera plutôt au ministère des Transports. Un poste de *boss* l'y attend.

### LES PÉQUISTES, DES COLOMB

Le député libéral Tony Tomassi a comparé les péquistes à Christophe Colomb, cette semaine. Mais, chacun s'en doute, il n'y avait pas beaucoup de fleurs dans cette comparaison. M. Tomassi a cité l'ex-premier ministre anglais, Winston Churchill, qui parlait de l'explorateur Colomb comme du premier socialiste connu. « Il ne savait pas où il se trouvait, il ne savait pas où il s'en allait, mais il faisait tout ça aux frais des contribuables. »

### À EN PERDRE SON LATIN

Un moment de pur délice. Tout président de commission se doit de connaître au moins deux mots de latin. Quand il suspend les travaux, il les remet à plus tard, en somme, il les ajourne *sine die*. C'est toujours comme ça. Mais Claude Pinard, député de Saint-Maurice, a fait rigoler tout le monde en ajournant... *sine qua non*. Constatant son erreur, il s'est repris. « *Sine die*, excusez-moi. Alors, elle restera dans les annales. » En effet.

### ▸ La semaine politique

La page « La semaine politique » est préparée par notre équipe de journalistes et recherchiste du Bureau du SOLEIL à l'Assemblée nationale. N'hésitez pas à nous faire part de vos suggestions, sujets d'analyse, nouvelles brèves, chronique Sur la route ou toute autre idée de reportage.

**Écrivez-nous à** : anationale@lesoleil.com
Vous pouvez aussi joindre un membre de l'équipe :
Simon Boivin : SBoivin@lesoleil.com
Michel Corbeil : MCorbeil@lesoleil.com
Monique Bherer : MBherer@lesoleil.com
Gilbert Leduc : GLeduc@lesoleil.com
Jean-Marc Salvet : JMSalvet@lesoleil.com
**Téléphonez-nous à :** (418) 528-5666

LE MONDE DES **FONCTIONNAIRES**

# Où sont les jeunes ?

Vingt-huit candidats sont en lice pour l'un des sept postes au comité exécutif du Syndicat des professionnels du gouvernement du Québec (SPGQ) à l'occasion des élections qui se tiendront entre le 17 mai et le 9 juin.

De ce nombre, seulement deux jeunes de moins de 35 ans : Frédéric Robert, 31 ans, et Jean-Claude Ayotte, 34 ans. Le premier se présente au sein de l'une des quatre équipes en présence ; le deuxième à titre de candidat indépendant.



*Gilbert Leduc*
GLeduc@lesoleil.com

Au Syndicat de la fonction publique du Québec (SFPQ), un jeune de 33 ans, Christian Daigle, a réussi à se faire élire, en 2005, au poste de quatrième vice-président.

Si la jeune génération est maintenant plus visible dans les ministères et organismes — 53 % des personnes embauchées en 2003-2004 avaient moins de 35 ans —, elle ne fait pas encore sentir sa présence dans les hautes instances des organisations syndicales.

Au cours des dernières années, les syndicats ont favorisé l'émergence d'ailes jeunesse. Il s'agissait d'une réponse à la création de l'Association des jeunes de la fonction publique, une organisation qui canalisait à l'époque le mécontentement des moins de 35 ans à l'égard de la solution retenue par le gouvernement et les syndicats pour régler le phénomène des *faux occasionnels*.

Au SFPQ, il y a un comité national des jeunes. Dans la plupart des 125 sections locales, il y a un représentant des jeunes. « Certaines n'en ont pas tout simplement parce qu'il n'y a pas de fonctionnaires de moins de 35 ans dans ce milieu de travail... », fait remarquer Christian Daigle en soulignant que la présence des jeunes dans les instances du syndicat avait grimpé de 8 % à 14 % depuis 2000.

Le SPGQ a, lui aussi, son comité et son réseau de jeunes.

Évidemment, les jeunes et le modèle de syndicalisme pratiqué par la génération des *baby-boomers* ne font pas toujours bon ménage. Les affaires du syndicat, plusieurs s'en balancent.

Il y a quelques semaines, pendant que le SPGQ faisait des pieds et des mains pour permettre aux agents d'information de conserver leur statut de syndiqués dans le cadre de la réorganisation des communications gouvernementales, de jeunes professionnels confiaient au SOLEIL qu'ils ne seraient pas mécontents de se retrouver dans la même position que leurs collègues du ministère du Conseil exécutif et du Secrétariat du Conseil du trésor qui, eux, ne sont pas syndicables.

Deux questions. Les syndicats veulent-ils des jeunes au sein de leur exécutif ? Les jeunes sont-ils intéressés par ces postes stratégiques ?

Aucune des deux plus importantes organisations syndicales de la fonction publique ne réserve des postes au sein de leur exécutif à la jeune génération. Au SPGQ, pourtant, pour qu'un groupe de candidats aux élections au comité exécutif soit reconnu officiellement comme une équipe, il doit tenir compte d'un certain pourcentage de représentants de femmes. Pourquoi pas de jeunes ?

Manon Therrien est âgée de 31 ans. Elle est chimiste au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs. Elle milite au sein du comité des jeunes du SPGQ et fait partie du conseil des délégués. Elle agit également comme représentante substitut de sa section locale.

Pour Manon Therrien, l'engagement syndical ne passe pas obligatoirement par une élection à un poste au sein du comité exécutif. « Avant de siéger à l'exécutif, je pense qu'il faut avoir une très bonne connaissance du syndicat et de son fonctionnement. Il faut faire ses classes dans les autres instances. »

L'ampleur de la tâche fait peur aux jeunes, ajoute-t-elle. « Il faut être prêt à y investir beaucoup de temps et à mettre sa carrière entre parenthèses pour quelques années compte tenu qu'un poste à l'exécutif est un poste à temps plein. »

La lourdeur de la tâche, Christian Daigle en sait quelque chose. L'agent de recouvrement au ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale vient de passer quatre semaines à l'extérieur de la maison pour aller expliquer les tenants et les aboutissants des nouvelles conventions collectives aux 40 000 membres du SFPQ.

Heureusement, il n'a pas encore d'enfant. « Ma blonde a fait un saut en me voyant arriver, un matin, à 5 h. J'arrivais d'une séance de négos. »

Il croit, lui aussi, que les jeunes doivent faire leurs classes dans les organisations syndicales. « Au congrès de 2002, on m'avait approché pour me présenter à l'exécutif. J'avais décliné l'invitation. Je n'étais pas prêt. »

Christian Daigle croit que l'isolement des jeunes dans leur milieu de travail constitue également un frein à leur venue dans les hautes instances syndicales.

Par ailleurs, il s'oppose à ce que les organisations syndicales réservent des postes aux jeunes au sein de leur exécutif. « Je pense qu'il faut élire les meilleures personnes possibles. »

## PAS DE PUB NON SOLLICITÉE À LA JUSTICE

Le ministère de la Justice vient de mettre au pas l'une de ses fonctionnaires qui avait fait parvenir à plusieurs confrères et consœurs de travail partout au Québec un courriel vantant les mérites d'une clinique d'implantologie dentaire de Sainte-Foy.

« Qui sait, un jour, vous aurez peut-être besoin d'implants dentaires », expose le courriel en question, assurant les futurs clients qu'ils ne ressentiront aucune douleur « au moment de l'anesthésie, de la greffe d'os, de la pose d'implants et même après la chirurgie ».

Des fonctionnaires n'ont pas aimé recevoir cette *pub* dans leur courriel et ils en ont avisé les autorités.

Le jour même, le sous-ministre associé Fernand Archambault envoyait un message à tous les employés pour les aviser que la transmission massive de messages était contraire aux règles d'utilisation du courrier électronique prévues à la politique ministérielle. Il invitait même les fonctionnaires à transmettre au responsable de la sécurité de l'information numérique tous les courriels jugés inappropriés.

La porte-parole du ministère, Johanne Marceau, a indiqué que la dame à l'origine du courriel avait été rencontrée par la haute direction du ministère. Cependant, elle n'a pas voulu dire si des mesures disciplinaires lui avaient été imposés.

1722103

## MISE AU POINT

Veuillez noter les corrections suivantes :
Pour notre cahier publicitaire **« Jours Sears »** en vigueur jusqu'au dimanche 23 avril 2006.

**Page 16** (CC042F506), Page 9 (CC042F306), Rabais 40% sur sélection de tee-shirts à motif au cadre et shorts pour planche à roulettes Adidas pour garçons, en tailles 7-18.
**CORRECTION : La marchandise ne sera pas disponible en taille 7.**

**Page 17** (CC042F506), Page 9 (CC042F306), Page 5 (CC042S106), Pantalons corsaire Nevada à ceinture pour filles, en tailles 7-16. Rég. Sears 24,99 $. En solde 16,99$.
**CORRECTION : Les articles en vedette n'ont pas de ceinture.**

**Page 17** (CC042F506), Rabais 30% sur mode à motifs de divertissement sous licence pour filles, en tailles 4-6x.
**CORRECTION : L'article en vedette, n° 52680 ne sera pas disponible pour le début de la promotion.**

**Page 17** (CC042F506), Rabais 30% sur maillots de bain Roots pour garçons et filles, en tailles 7-18.
**CORRECTION : Les maillots de bain Roots pour garçons ne sont pas offerts dans tous les magasins Sears.**

**Page 18** (CC042F506), Page 9 (CC042F306), Rabais 20% sur tous les moniteurs, bavoirs et couvertures à prix ordinaires pour bébés.
**CORRECTION : L'annonce devrait indiquer : À l'exclusion de tous les articles des programmes « Valeur » Sears dont le prix se termine par ,97.**

**Page 21** (CC042F506), Page 11 (CC042F306), Page 6 (CC042S106), Pantalon tout-aller Haggar à pinces à prix ordinaire de 65 $ pour hommes. En solde 35,99 $.
**CORRECTION : L'offre devrait se lire : « ...à prix ordinaire de 65 $ pour hommes, en solde 34,99 $ ».**

**Page 25** (CC042F506), Page 11 (CC042F306), Rabais 40% sur ensembles de draps et housses de couette Tout pour la maison en satinette rayée à 230 fils.
**CORRECTION : L'offre devrait se lire : Rabais 40% sur ensembles de draps en satinette rayée seulement.**

**Page 30** (CC042F506), Rabais 110 $ sur tracteur de pelouse Craftsman 18,5 HP, n° 60618, Rég. Sears 1799,99 $. En solde 1689,99 $.
**CORRECTION : L'article illustré dans le cahier est incorrect.**

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS

1721450

Nous savons que la barre est haute. C'est nous qui l'avons élevée.

689 $/mois*
6 142 $ comptant
0 $ dépôt de sécurité
Location 39 mois

| MENSUALITÉ* | COMPTANT (ou échange équivalent) |
|---|---|
| 769 $ | 3 071 $ |
| 849 $ | 0 $ |



La Cadillac STS 2006
Groupe STS V6 de luxe • Moteur V6 de 3,6 L VVT de 255 HP • Télédéverrouillage automatique et démarrage sans clé • Toit ouvrant • Roues de 17 pouces en aluminium poli • Garnitures en bois d'eucalyptus • Radio par Satellite XM †
**Privilèges Cadillac :** Garantie limitée et programme d'entretien prescrit sans frais de 4 ans ou 80 000 km. Service OnStar intégré au véhicule avec abonnement au plan Orientation et dépannage pendant un an.

OnStar de GM
visitez onstar.ca

CADILLAC STS
NOUVELLE RACE

**L'Association des concessionnaires Cadillac suggère aux consommateurs de lire ce qui suit.** Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf STS 2006 (6DW29/15B/M82/B19/CF5/Q13). Le modèle illustré peut comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation du crédit de GMAC. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits en sus et payables à la livraison. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 39 mois avec versement initial, voir ci-dessus, ou échange équivalent. Transport (1350 $) et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢ du km après 65 000 km. La première mensualité est exigible à la livraison. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à moindre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis. †Inclus 3 mois d'essai gratuit sans obligation au terme desquels les frais de service s'appliquent. MD© 2005, COVAN. Utilisé sous licence. **Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 888 446-2000.**

1721390



Le Campus Notre-Dame-de-Foy
Une formation gagnante!



Design de mode
Commercialisation de la mode
85 000 emplois en mode au Québec!



Techniques policières
Afin de répondre à une forte demande d'effectifs policiers!
30 nouvelles places disponibles
*programme accéléré (subventionné)
Conditions d'admission :
Formation générale collégiale complétée
Date limite d'inscription : 1er mai

Nous avons quelques places dans les programmes suivants :
- Sciences humaines ( 5 profils )
- Éducation à l'enfance
- Musique
- Arts plastiques
- Plusieurs doubles DEC

www.cndf.qc.ca

Technologie de l'estimation et de l'évaluation en bâtiment
« Pour estimer les travaux de construction ou évaluer la valeur marchande de bâtiments. »
• Une formule en Alternance travail-études (ATÉ)
• Un excellent taux de placement
• Des salaires avantageux
Conditions d'admission :
DES + (incluant maths 436 et sciences physiques 436)



Cégep Limoilou Campus Notre-Dame-de-Foy
Résidences (270 chambres) - Transport en autobus et Express Campus - Service de covoiturage
Intercollégial A et AA - Centre sportif - Piscine semi-olympique - Formation continue - Service des congrès
1 800 463-8041 ou 418 872-8041 / info@cndf.qc.ca
5000, rue Clément-Lockquell, Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 1B3

« Places disponibles, informez-vous! »

# Les conservateurs pressés de montrer patte blanche

## Ils appliquent dès maintenant les dispositions du projet de loi sur le financement politique, au grand dam des Libéraux

SYLVAIN LAROCQUE
*Presse canadienne*

■ OTTAWA — Voulant prouver qu'ils lavent plus blanc, les conservateurs ont décidé d'appliquer dès maintenant les dispositions du projet de loi sur la reddition de comptes touchant au financement politique, même si le texte est encore loin d'être adopté.

« Nous avons déjà commencé à mettre en vigueur ces nouvelles règles », révèle le président du Parti conservateur, , lors d'un entretien téléphonique à la Presse Canadienne. « Nous voulons donner l'exemple », précise-t-il.

### Des règles qui tombent bien mal pour le PLC, en pleine course à la direction

Le but est évidemment d'indisposer le Parti libéral, qui s'oppose ouvertement aux modifications visant à faire passer de 5000 $ à 1000 $ par année le montant maximal des contributions qu'un particulier peut verser à un parti enregistré. Le projet de loi propose aussi d'interdire tout don d'entreprise ou de syndicat. Actuellement, la limite à cet égard est de 1000 $ par année.

« Je n'accepte pas que ce soit malpropre de faire une contribution en fonction de la loi actuelle », lance le directeur général du Parti libéral du Canada (PLC), Steven MacKinnon. « Lorsque le projet de loi entrera en vigueur, nous allons l'appliquer, mais pas avant », affirme-t-il.

Il faut dire que les libéraux sont en pleine course à la direction et qu'en fonction des dispositions du projet de loi conservateur, un particulier ne pourrait pas verser plus de 1000 $ à un candidat à la direction. Actuellement, le seuil est de 5200 $.

De plus, les libéraux continuent de dépendre davantage des dons de plus de 1000 $ que les conservateurs, habitués à récolter de petits montants d'un grand nombre de partisans.

Les libéraux traînent une dette de 4 millions $ qu'ils espèrent effacer d'ici la fin de l'année.

« Ce n'est pas un secret pour personne que c'est le Parti libéral qui a été le plus affecté » par la précédente réforme électorale, mise en place par le gouvernement de Jean Chrétien en 2003-04, souligne M. MacKinnon. Cette loi, modelée sur celle adoptée au Québec en 1977, a imposé des seuils de 1000 $ et de 5000 $ à des dons qui pouvaient auparavant être illimités.



ARCHIVES LE SOLEIL

*Le premier ministre Stephen Harper a présenté mardi aux Communes son projet de loi sur la reddition de comptes touchant au financement politique.*

En fait, le directeur général du PLC voit carrément dans l'initiative du gouvernement conservateur une façon de s'en prendre à son parti.

« (Le premier ministre) Stephen Harper fait une obsession totale de vouloir réaligner le champ de bataille politique canadien et il veut passer sous la rubrique de l'*imputabilité* des réformes qui, il le sait, nuiront à ses opposants politiques », martèle Steven MacKinnon.

Les libéraux entendent donc se battre contre les changements prévus par le projet de loi.

« L'aile parlementaire libérale fera ce qu'elle voudra, mais pour ce qui est de l'institution du parti, nous nous opposons à ces changements », prévient M. MacKinnon, en précisant que les députés libéraux souhaitaient discuter de la question avec les conservateurs.

De leur côté, le Bloc québécois et le Nouveau Parti démocratique n'ont pas l'intention, eux non plus, d'appliquer immédiatement les dispositions du projet de loi sur la reddition de comptes.

Au Bloc, on fait remarquer que les dons supérieurs à 1000 $ sont très rares.

Les conservateurs espèrent faire adopter leur projet de loi avant l'été.


L'urbain tout terrain.



FORD ESCAPE XLT 4X4 2006

TRÈS BIEN ÉQUIPÉ À PARTIR DE

259 $/mois
Location 36 mois†
Mise de fonds de 2 995 $
Dépôt de sécurité de 0 $

| MENSUALITÉ | MISE DE FONDS | DÉPÔT DE SÉCURITÉ |
|---|---|---|
| 287 $ | 1 995 $ | 0 $ |
| **344 $** | **0 $** | **0 $** |

- Moteur Duratec de 3 L et 200 ch
- Antibrouillards
- Radio AM /FM stéréo avec chargeur de 6 CD
- Climatisation
- Boîte automatique
- Programmeur de vitesse
- Et plus encore

Muni de l'ensemble de remorquage catégorie II livrable en option, cet Escape peut tracter un poids impressionnant de 1 587 kg*.

Aussi disponible en version hybride
ESCAPE HYBRID
Le premier VUS hybride au monde



Jetez un coup d'œil à nos autres offres.

FORD FREESTYLE SEL 2006



359 $/mois
Location 36 mois†
Mise de fonds de 3 495 $
Dépôt de sécurité de 0 $
Frais de transport et de préparation inclus

FORD EXPLORER XLT 2006



419 $/mois
Location 36 mois†
Mise de fonds de 3 995 $
Dépôt de sécurité de 0 $
Frais de transport et de préparation inclus

www.ford.ca

Ford
Bien pensé

Photos à titre indicatif seulement. *Avec l'équipement approprié et le moteur V6 Duratec de 3 L. †Première mensualité exigée à la livraison. Des frais de 0,12 $ le kilomètre après 60 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Frais de transport et de préparation de 1 200 $ pour l'Escape. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre en vigueur, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut louer moins cher. Consultez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

JEU COMPULSIF

# Loto-Québec ment par omission, selon l'organisme EMJEU

■ MONTRÉAL (PC) — Loto-Québec ne dit pas toute la vérité au sujet des problèmes liés au jeu compulsif dans ses trois casinos, selon la coalition Éthique pour une modération du jeu (EMJEU).

La société d'État a fait valoir qu'à peine plus d'une trentaine de cas de détresse et un seul suicide ont été rapportés entre 1998 et 2005, mais ces données ne sont que la pointe de l'iceberg, au dire de l'organisme.

« Loto-Québec ment par omission en publiant seulement les données relatives aux interventions des services ambulanciers, a soutenu le porte-parole de la coalition, Alain Dubois. Ils ont d'autres informations qui pourraient être beaucoup plus utiles, notamment les données provenant des services de sécurité des casinos mais aussi des psychologues, qui interviennent beaucoup plus souvent que les ambulanciers. »

M. Dubois tourne d'ailleurs en dérision l'information voulant qu'un seul suicide ait été signalé depuis sept ans.

« Les joueurs compulsifs ne se suicident pas nécessairement au casino », a-t-il lancé.

Selon lui, les quelques données fournies par la société d'État ne sont absolument pas exhaustives.

« Par exemple, une personne m'a appelé pour me dire que sa mère a fait une tentative de suicide au Casino de Montréal, a expliqué M. Dubois. La facture envoyée pour le transport en ambulance indiquait pourtant "lieu public", donc l'incident n'entre pas dans les statistiques du casino. Alors, comment peut-on prendre ces chiffres au sérieux? »

Jeudi, Loto-Québec a publié pour la première fois des statistiques sur les interventions des ambulanciers dans les casinos du Québec. Entre septembre 1998 et mars 2005, sur un total de 1252 incidents, elle rapporte 34 cas de « détresse », dont 33 au Casino de Montréal, un cas de suicide et 208 « autres » interventions.

Le porte-parole de la coalition EMJEU déplore justement que plusieurs incidents soient regroupés dans la catégorie « autres », ce qui ajouterait à l'imprécision des données.

Selon lui, le service d'infirmerie du Casino de Montréal a souvent rapporté de 6 à 12 interventions par semaine, dont la plupart étaient attribuables à des problèmes liés au jeu.

La société d'État n'a émis aucun commentaire au sujet des allégations de la coalition EMJEU.

Œuvrant en réinsertion sociale auprès de joueurs compulsifs, M. Dubois s'interroge aussi à propos du refus de Loto-Québec de rendre publics les rapports détaillés des incidents en prétextant que cela remettrait en question la sécurité à l'intérieur des casinos.

Une aberration, selon lui, puisque, « en ayant toutes les informations en main, on pourrait concevoir de meilleurs programmes de prévention et des plans d'intervention (auprès des joueurs compulsifs) beaucoup plus efficaces ».

M. Dubois a également souligné que ces données « incomplètes » sur les interventions des ambulanciers ont été publiées de façon très discrète.

Le Québec a la plus forte proportion de joueurs compulsifs au Canada. Entre 1998 et 2005, plus d'une centaine de suicides « dont le jeu pathologique est un des facteurs » ont été recensés dans la province, selon les données du Bureau du coroner du ministère de la Sécurité publique.

# Pas de raison de fêter les trois ans des libéraux, disent la CSQ et la CSN

■ MONTRÉAL — La CSQ et la CSN ne voient pas d'occasion de fêter alors que les libéraux ont pris le pouvoir, il y a trois ans, hier, le 14 avril 2003. Le président de la CSQ, Réjean Parent, affirme que le gouvernement Charest est le pire que le Québec a connu en 60 ans avec, dit-il, ses lois antitravailleurs, antisyndicales et antisociales. Selon lui, le Québec est loin de « marcher vers la prospérité », avec les délocalisations d'entreprises et son manque de vision au chapitre de l'emploi. Il croit que l'on doit regarder cet anniversaire sous l'angle du deuil plutôt que de la fête. De son côté, la présidente de la CSN, Claudette Carbonneau, a parlé d'un gouvernement qui manque de transparence et qui a un problème de communication. Elle dénonce aussi l'improvisation, la gestion par crises et par coups de force et l'incapacité de Jean Charest à faire des consensus et à rallier les Québécois derrière des projets mobilisateurs. Tout comme Réjean Parent, M^me^ Carbonneau n'a pas raté l'occasion de dénoncer les réformes qualifiées d'antisyndicales et d'antisociales engagées par le gouvernement libéral depuis son élection. Elle estime que les politiques du gouvernement Charest conduisent la population vers la pauvreté. *PC*



*Elizabeth May a démissionné de son poste de directrice générale du Sierra Club du Canada, plus tôt ce mois-ci.*

# Elizabeth May briguerait la direction du Parti vert du Canada

OTTAWA (PC) — Elizabeth May, l'une des militantes de l'environnement les plus connues au pays, songe à briguer la direction du Parti vert du Canada.

L'actuel dirigeant de la formation, Jim Harris, n'a pas encore indiqué s'il prendrait part au vote automatique sur la direction devant avoir lieu à l'occasion du congrès du Parti, en août, à Ottawa. Certains affirment qu'il pourrait ne pas en sortir gagnant, compte tenu des pauvres résultats obtenus par les verts lors des élections de janvier.

En dépit du fait qu'il ait pour la première fois de son histoire accès à des subventions fédérales substantielles, le Parti n'a mis la main sur aucun siège et n'a que peu amélioré sa proportion du vote populaire, de 4,5 %, comparativement à 4,3 % en 2004. Le leadership affiché par M. Harris a donné lieu à de sérieuses querelles internes et à des remises en question de sa crédibilité en tant qu'environnementaliste.

M^me^ May, qui a démissionné de son poste de directrice générale du Sierra Club du Canada plus tôt ce mois-ci, a joué un rôle de premier plan dans les batailles environnementales livrées au pays depuis plus de 15 ans.

Lors d'une entrevue accordée cette semaine, la militante a confirmé qu'elle envisageait sérieusement de présenter sa candidature afin d'éventuellement diriger le Parti vert. Elle a cependant reconnu hésiter à entrer dans le monde parfois vicieux de la politique.

Jusqu'à présent, seule une personne s'est lancée dans la course à la direction du parti, soit David Chernushenko, un consultant d'Ottawa ayant obtenu 10 % des voix, en janvier, dans la circonscription d'Ottawa-Centre.

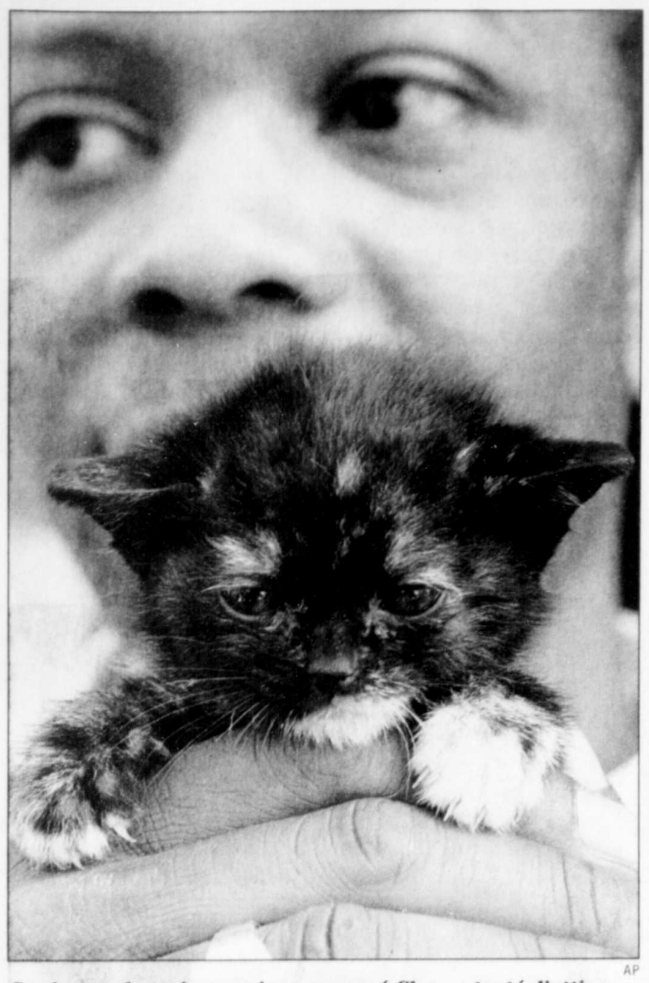

AILES
LES AILES DE LA MODE
Promotion de Pâques
Dernière Jour
Marques renommées de printemps pour homme et femme
50%
de rabais*
Aujourd'hui Seulement
*Sur le prix régulier
*marchandises sélectionnées
Exceptions: Hugo Boss, Isaac Mizrahi, cosmétiques et fragrances
4YOU
Anne Klein
Beechers Brook
Betty Barclay
Essex & Taylor
Gant
Isaac Mizrahi
Jeanstar
Jones NY Collection
Kasper
Marc Aurel
Majora
Mikk Couture
Nine West
Penguin
Point Zero
Pinstripe
R2
Steilmann
Vroom & Dreessmann
Habits pour homme 50% de rabais* Prix comparable 250$ Notre prix 99,99$
Robes de Graduation à partir de 59,99$ Prix comparable 125$-150$
Coordonnées pour femme Achetez un veston et obtenez un pantalon et une blouse* gratuitement Offre d'une durée limitée les trois pièces à partir de 68$
*marchandises sélectionnées
Dernière chance pour les marques renommées d'automne/hiver.
Liquidation Designer
50 à 80% de rabais*
Blouses, pantalons, chandails pour femme 10$*
Chemises, pantalons, chandails pour homme 10$*
Manteaux pour femme 25$*
Chandails en Cachemire 25$*
Tommy Bahama pour homme 50% de rabais*
TOMMY HILFIGER pour homme 60% de rabais*
Timberland pour homme 70% de rabais*
MARC AUREL pour femme 80% de rabais*
GUESS pour homme et femme 50% de rabais*
POINT ZERO pour homme et femme 70% de rabais*
JONES NEW YORK pour femme 70% de rabais*
Betty Barclay pour femme 80% de rabais*
*sur prix régulier. Marchandises sélectionnées
MONTRÉAL Centre-ville 677 rue Ste-Catherine Ouest 514-282-4537
BROSSARD Mail Champlain 2151 boul. Lapinière 450-672-4537
LAVAL Carrefour Laval 3035 boul. Le Carrefour 450-682-4537
SAINTE-FOY Place Sainte-Foy 2450 boul. Laurier 418-652-4537



Fourrures DU VIEUX-PORT
Remodelage
Très grand choix d'inspiration pour remodeler votre manteau
Possibilité d'échange
Entreposez et protégez votre MANTEAU pour seulement 9,95$
55, rue Saint-Pierre, Québec 692-6686



VACANCES D'ÉTÉ ENSOLEILLÉES
ÉPARGNEZ 20$ PAR RÉSERVATION Pour reclamer votre prime en ligne inscrivez $1 dans la bannière des promotions ou mentionnez le quand vous réservez par téléphone.
Vols directs de Québec
La Romana 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS 799$ LE 20 AVR
La Romana 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS 899$ LE 20 AVR
Puerto Plata 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS 669$ LE 21 AVR
Puerto Plata 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS 799$ LE 21 AVR
Puerto Plata 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS 799$ LES 21 ET 28 AVR
Varadero 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS 999$ LE 23 AVR
Varadero 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS 1099$ LE 23 AVR
Santa Lucia 11 NUITS, TOUT-COMPRIS 1099$ LE 25 AVR DÉPART DE MONTRÉAL
La Romana 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS 999$ LE 19 JUIN DÉPART DE MONTRÉAL
Puerto Plata 1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS 799$ LES 19 ET 26 JUIN DÉPARTS DE MONTRÉAL
Prix disponibles en ligne seulement à www.gotraveldirect.com. Contribution au fonds d'indemnisation de 3.50 $ par tranche de mille dollars en supplément.
Les prix sont par personne basés sur une occupation double. Les prix peuvent changer en fonction de la disponibilité. Les prix sont en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations jusqu'au 18 avril 2006. Les taxes et les frais sont inclus. Forfait excluant vols. Hôtel, repas, boissons et transferts. Go Travel Direct est titulaire d'un permis du Québec. Voir sur les sites de Zoom Airlines.
GO TRAVEL DIRECT
GoTravelDirect.com
1.866.749.3344



AP

*Ce chaton de trois semaines, nommé Cleo, a tenté d'attirer par ses miaulements la chatte perdue depuis le 31 mars dans les cavités du mur et du plafond d'un magasin de New York. Sans succès.*

# Un chat coincé dans un mur mobilise les New-Yorkais

■ NEW YORK (AFP) — Pompiers, police, médias, amoureux des animaux, riverains : un chat coincé depuis deux semaines dans le mur d'une épicerie de Greenwich Village mobilise New York, lancé dans une course contre la montre pour sauver l'animal.

Toutes sortes de moyens ont déjà été utilisés par la quarantaine de secouristes pour tenter de faire sortir Molly, 11 mois : trous dans le mur de ce bâtiment du XIX[e] siècle, thérapeute pour chat, nourriture. Deux chatons ont même été apportés pour tenter d'éveiller par leurs miaulements ses instincts maternels.

La chatte du magasin d'alimentation britannique Myers of Keswick s'est perdue le 31 mars dans les cavités du mur et du plafond, incapable de ressortir après s'être faufilée par un passage étroit. Selon les secours, l'animal, qui survit sans doute grâce aux souris de passage et à l'eau suintant des tuyaux, miaulait toujours hier.

« Nous avons passé plusieurs heures à enlever des briques et des grosses pierres... Aucun succès pour l'instant », a indiqué à l'AFP le chef des opérations, Mike Pastore, d'Animal Care and Control, organisation chargée par la ville de coordonner les secours dès qu'un animal est impliqué.

Selon lui, même la Commission de préservation des monuments de New York a autorisé à faire les trous nécessaires dans ce bâtiment protégé.

Le secouriste estime à trois semaines la capacité de survie de l'animal, et alors que les jours passent, les télévisions se font plus nombreuses devant le magasin resté malgré tout ouvert.

Mike Pastore ne se souvient pas d'un tel engouement médiatique. Sauf peut-être pour « le tigre retiré d'un appartement d'Harlem il y a quelques années ».

## L'homme-hamburger

■ Le directeur de l'école primaire Locust Grove de Pennsylvanie s'est transformé en hamburger humain jeudi alors que ses élèves ont lancé sur lui du fromage, des tomates, de la laitue et des condiments. Les élèves de Locust Grove participaient à un concours organisé par un supermarché américain, dans lequel les directeurs d'école devaient soumettre un défi à leurs étudiants dans l'espoir de remporter des bourses appelées A+. Avec l'argent qu'elle espère récolter, l'école souhaite construire un mur d'escalade. *AP*



AP

1714257

Salon international du livre
DE QUÉBEC



19 au 23 avril 2006
CENTRE DES CONGRÈS DE QUÉBEC
www.silq.org

Patrimoine canadien Canadian Heritage
Société de développement des entreprises culturelles Québec
Ville de Québec
LE SOLEIL
Desjardins
106,3 PREMIÈRE CHAÎNE
Conseil des Arts du Canada
Canada Council for the Arts

1721071



exclusivement coloré

PLACE DE LA CITÉ
*exclusivement vôtre*

# LE MONDE



BERLUSCONI S'ACCROCHE ENVERS ET CONTRE TOUT A 24
UNE MONARCHIE APAISÉE POUR LE 80E D'ELIZABETH II A 22



## Haro sur Rumsfeld

### Six généraux à la retraite réclament sa démission, Bush affirme son « ferme soutien »

■ WASHINGTON (AFP et AP) — Le président américain, George W. Bush, a apporté hier un soutien appuyé au secrétaire à la Défense Donald Rumsfeld, confronté aux appels à sa démission par six généraux à la retraite.

M. Rumsfeld lui-même a rejeté ces appels à la démission et a minimisé l'importance de la grogne. « La conduite énergique et décidée des affaires par le secrétaire Rumsfeld est exactement ce dont nous avons besoin dans cette période cruciale. Il a mon entier soutien et ma plus profonde reconnaissance », a déclaré M. Bush après un entretien avec M. Rumsfeld.

Le président Bush exprime son « ferme soutien » à la conduite des opérations par M. Rumsfeld en Irak. Il conteste aussi l'autoritarisme prêté au secrétaire à la Défense. « J'ai vu de mes propres yeux combien Don s'appuie sur nos commandants sur le terrain et au Pentagone au moment de prendre les meilleures décisions pour accomplir ces missions », a dit M. Bush.

**Le secrétaire à la Défense est « incompétent sur les plans stratégique, opérationnel et tactique », selon l'un des officiers**

L'opposition démocrate a ironisé sur le soutien de M. Bush, rappelant un précédent remontant au cyclone Katrina en septembre, où le président avait félicité un responsable pour ensuite le limoger quelques semaines plus tard.

« J'entends servir le président à son gré », a-t-il dit, selon la transcription de l'entretien. C'est la première fois qu'il rejette aussi directement les appels à son départ, dans un entretien que devait diffuser hier soir la chaîne de télévision Al-Arabiya.

« Si, parmi des milliers et des milliers d'amiraux et de généraux (...), chaque fois que deux ou trois personnes n'étaient pas d'accord, nous changions le secrétaire à la Défense des États-Unis, ce serait comme un tourbillon », a-t-il ajouté.

Au journaliste d'Al-Arabiya qui lui demandait s'il allait rester en poste jusqu'en 2008, M. Rumsfeld a répondu : « Cela reste à voir. »

#### GROGNE NON COORDONNÉE

Coïncidant avec le troisième anniversaire de l'invasion de l'Irak en 2003, la grogne anti-Rumsfeld au sein de l'armée américaine a éclaté publiquement avec une série d'appels à la démission par six généraux à la retraite qui l'accusent d'être responsable des erreurs commises en Irak.

La série d'appels à la démission a pu apparaître orchestrée, mais un des généraux impliqués, le général John Batiste, a démenti, hier, sur plusieurs chaînes de télévision américaines, que le mouvement de grogne soit coordonné.

Il a assuré qu'il n'avait « pas parlé avec les autres généraux » de son initiative. « Je n'ai rien à gagner à faire cela. Il n'y a pas du tout de motivation politique », a affirmé le général Batiste, ancien commandant de la première division d'infanterie de l'armée de terre en Irak, sur la chaîne de télévision NBC.

Selon lui, « il s'agit absolument d'une coïncidence » si plusieurs généraux expriment en même temps cette grogne contre Donald Rumsfeld.

« Je pense qu'il s'agit de responsabilité : responsabilité concernant les plans de guerre qui ont été élaborés pour envahir l'Irak mais n'ont pas réussi à construire la paix, responsabilité pour ce qui s'est passé à Abou Ghraib, responsabilité pour une façon de diriger qui utilise l'intimidation et les insultes », a dit le général Batiste. Selon le quotidien *Washington Post*, la réaction du général Batiste prend d'autant plus de relief qu'il aurait refusé une promotion parce qu'il ne voulait plus servir sous les ordres de M. Rumsfeld.

D'après un expert en questions de défense, Loren Thompson, du Lexington Institute, les déclarations des généraux à la retraite ne sont que « la partie émergée de l'iceberg » et le sentiment anti-Rumsfeld est très répandu au sein de l'armée, en raison surtout de sa manière de diriger.

« M. Rumsfeld doit se retirer », a notamment lancé le général à la retraite Paul Eaton, qui était chargé de la formation de l'armée irakienne de 2003 à 2004, dans une tribune libre publiée en mars dans le *New York Times*.

Il accusait le secrétaire à la Défense d'être « incompétent sur les plans stratégique, opérationnel et tactique » et d'être, « plus que quiconque », responsable des difficultés en Irak.

Parmi les six généraux mécontents, il y a aussi le général Anthony Zinni, qui fut à la tête du Commandement central (CENTCOM), le général Greg Newbold, qui fut directeur des opérations au sein de l'état-major interarmées pendant la guerre en Afghanistan, le général Charles Swannack, ancien commandant de la 82e Division aéroportée en Irak, et le général John Riggs, ancien commandant de division.

## COLÈRE PERSISTANTE AU NÉPAL



AP

**Des étudiants brandissent des torches** avant une marche de protestation contre le régime du roi Gyanendra à Palan, à cinq kilomètres au sud de la capitale, Katmandou. Dans son discours à la nation, hier, le roi a invité au dialogue l'alliance des sept partis politiques du pays. Il a répété sa promesse de tenir des élections législatives, sans toutefois préciser d'échéance. Plus de détails en page A 25.

## L'Iran fait fi des menaces américaines

TÉHÉRAN (AFP et AP) — Les dirigeants iraniens ont rejeté hier les menaces de sanctions et d'attaques militaires après le refus de Téhéran de suspendre l'enrichissement d'uranium, à l'appel de Mohammed El-Baradei, chef de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA).

« Aujourd'hui, Dieu merci, la nation iranienne est devenue une puissance et nous allons parler avec le monde à partir de cette position de force », a déclaré hier le président ultraconservateur Mahmoud Ahmadinejad dans un discours prononcé dans le nord-est du pays.

« Tout ce que nous avons appartient à Dieu et quelques mauviettes ne pourront rien faire contre le peuple iranien », a-t-il ajouté, faisant allusion aux puissances occidentales.

**« Quelques mauviettes ne pourront rien contre le peuple iranien »**

La visite de M. El-Baradei est intervenue jeudi, immédiatement après que l'Iran eut annoncé avoir réussi, le 9 avril, à enrichir l'uranium à hauteur de 3,5 %, à l'aide d'une cascade de 164 centrifugeuses.

Téhéran affirme procéder à l'enrichissement d'uranium pour une utilisation pacifique du nucléaire, mais il est soupçonné par les Occidentaux de vouloir fabriquer une bombe atomique.

L'annonce de l'Iran constitue un défi au Conseil de sécurité, qui a donné à Téhéran jusqu'au 28 avril pour suspendre ses activités d'enrichissement d'uranium.

Le chef de l'AIEA doit établir fin avril un rapport évaluant la réponse iranienne aux demandes du Conseil de sécurité. Après trois ans d'investigation, l'AIEA n'a pas été en mesure de dire si les ambitions nucléaires iraniennes étaient pacifiques ou non.

Lors de la prière du vendredi de Téhéran hier, l'ayatollah Ahmed Janati, répondant indirectement aux déclarations de la secrétaire d'État américaine Condoleezza Rice, a rejeté les menaces américaines. « Nous ne sommes pas intimidés par ces menaces. Ils n'ont pas le courage de faire quoi que ce soit » contre l'Iran, a-t-il affirmé. « L'ennemi doit savoir que l'Iran n'est comparable à aucun pays (...), ni à l'Irak, ni à l'Afghanistan. Nous sommes bien plus puissants qu'avant », a-t-il ajouté, qualifiant les États-Unis de « puissance déclinante ».

Mme Rice a suggéré jeudi au Conseil de sécurité de l'ONU d'adopter une résolution sur l'Iran en vertu du « chapitre sept » de la charte des Nations unies, qui prévoit notamment l'usage de la force.

Le chef des Gardiens de la révolution iraniens, le général Yahya Rahim Safavi, a lui aussi mis en garde hier les États-Unis contre toute attaque contre l'Iran en affirmant que les forces américaines et dans la région étaient « vulnérables ».

« Nous surveillons étroitement les forces américaines dans la région et nous leur conseillons de ne pas mettre en danger la sécurité de la région en attaquant l'Iran », a déclaré le général Safavi à un groupe de journalistes en marge d'une conférence de soutien aux Palestiniens.

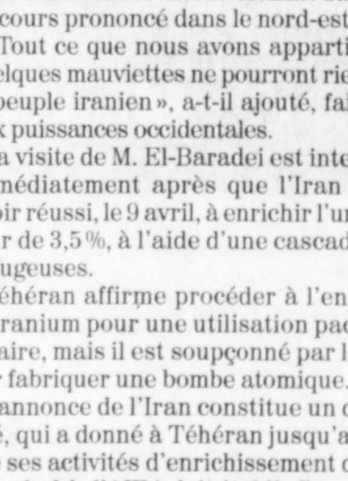
« Les Américains savent mieux que quiconque que leurs forces dans la région et en Irak sont vulnérables. Je leur conseille de ne pas commettre une telle erreur stratégique » en attaquant l'Iran, a-t-il ajouté.

« Je leur conseille d'abord de sortir du bourbier irakien avant de s'engager dans un bourbier encore plus grand. L'Iran n'est pas l'Irak, ni l'Afghanistan. Nos forces armées sont puissantes. Vous pouvez commencer une guerre, mais ce n'est pas vous qui la terminerez », a déclaré encore le général Safavi. Le « Proche-Orient est un baril de poudre et toute attaque contre l'Iran ferait exploser ce baril », a ajouté le général Safavi, assurant : « Ce sont les forces étrangères qui en seraient le plus touchées. »

**Soupçons sur les capacités nucléaires de Téhéran** Page A 23
**Les É.-U. réfléchissent à diverses sanctions** Page A 23

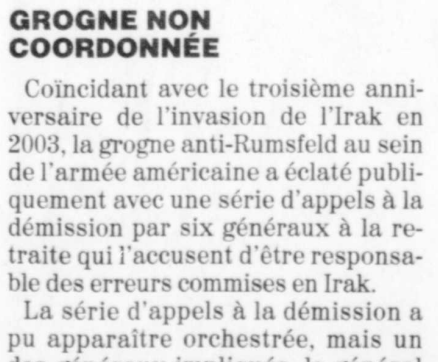
*Ces prix spéciaux sont en vigueur jusqu'au lundi 17 avril 2006, dans toutes nos succursales. Ouvert tous les jours de 9 h à 21 h, sauf le dimanche 16 avril, de 9 h à 17 h.*

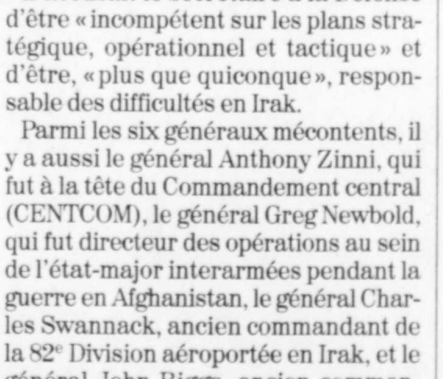




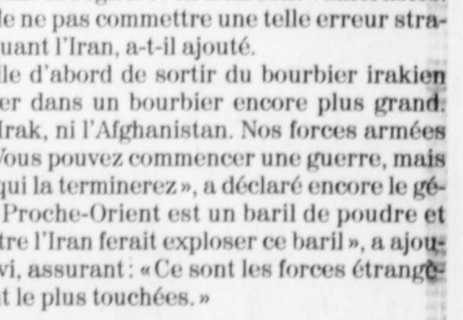











Ces prix spéciaux sont en vigueur dans toutes nos succursales aux dates mentionnées ci-dessus ou jusqu'à épuisement des stocks. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Photos à titre indicatif seulement.

80E ANNIVERSAIRE D'ELIZABETH II

# La sérénité retrouvée

DJALLAL MALTI
*Agence France-Presse*

■ LONDRES — Bon pied bon œil, la reine Elizabeth II fête la semaine prochaine ses 80 ans, occasion de célébrations prévues durer jusqu'en juin, alors que la monarchie britannique a retrouvé une certaine sérénité depuis le mariage de Charles avec Camilla, il y a un an.

«Cet anniversaire n'est pas destiné à être un minijubilée, mais les 80 ans de la reine sont un anniversaire personnel symbolique, a commenté une porte-parole du palais de Buckingham. Il est vrai qu'il se doit d'être célébré de manière appropriée», a-t-elle poursuivi.

Elizabeth Alexandra Mary est née le 21 avril 1926. Fille aînée du roi Georges VI, elle accéda au trône après la mort de son père le 6 février 1952, et fut couronnée le 2 juin 1953. Elle est 40e monarque depuis Guillaume le Conquérant, en 1066.

Réceptions privées ou publiques, visites et expositions, parades militaires : une longue série de rendez-vous est prévue d'ici la mi-juin, pour marquer ces 80 ans.

Les Britanniques célèbrent au travers de cet anniversaire une monarque pour qui le métier de reine est «un métier pour la vie».

La reine du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et de 15 autres États du Commonwealth est après 54 ans de règne la plus ancienne monarque en Europe.

«Ce sont son sens du devoir et le fait qu'elle n'ait jamais commis de faux pas» qui la rendent si populaire, affirme Ingrid Sewerd, rédactrice en chef de *Majesty Magazine*, en rappelant «la grande crise de son règne (qu)'ont été la séparation et le divorce de Charles et Diana.»

Et puis, ajoute-t-elle, «les gens sont stupéfaits qu'elle ait 80 ans. Quand vous pensez à ce qu'elle fait à 80 ans, c'est étonnant.»

## NOMBREUSES CÉLÉBRATIONS

Le premier temps fort de ces célébrations sera, le 19 avril, une réception à déjeuner de 100 octogénaires nés le même jour que la reine, au palais de Buckingham. Puis suivra le lendemain une visite — presque un hommage — de la reine à une autre institution britannique, la BBC, la radiotélévision publique, elle-même âgée de 83 ans.

L'anniversaire d'Elizabeth II sera ensuite fêté en famille à l'occasion d'un dîner, le 21 avril, offert en son honneur par son fils aîné, le prince Charles.

Ce soir-là, le prince de Galles, premier dans l'ordre de succession au trône, rendra hommage à sa mère dans un discours télévisé. À l'occasion du jubilé de ses 50 ans de règne, il avait salué celle qui a incarné «la continuité dans nos vies.

Le 15 juin, la reine et son époux assisteront en même temps que 2500 personnes à un service religieux à la cathédrale St.Paul, à Londres, avant un dîner en présence de 350 personnalités et hommes politiques à la Mansion House, l'un des plus grands palaces géorgiens de la capitale.

L'hôte de ce banquet sera le lord maire de Londres, mais le menu aura été décidé par le public britannique, qui devra choisir entre plusieurs grands chefs qui présenteront leurs spécialités dans une série d'émissions télévisées sur la BBC.

Puis, la reine fêtera le 17 juin avec toute la pompe de la monarchie son anniversaire officiel.

Car son anniversaire, pour des raisons de météo, est toujours officiellement célébré en juin, conformément à une tradition qui remonte à Edouard VII, au début du XXe siècle.

Elle remontera comme chaque année à bord d'un carosse le Mall, le grand boulevard qui mène au palais de Buckingham. Accompagnée de son époux, le duc d'Édimbourg, elle sera saluée par les Horse Guards avant d'assister à une parade militaire.



AP

*En mettant fin aux ragots et aux polémiques, le mariage du prince Charles et de Camilla Parker Bowles aura permis à la monarchie britannique de retrouver une certaine sérénité. Ci-dessus, Camilla, fort souriante, accompagne Elizabeth II.*

# Un monument symbolique

BRIGITTE DUSSEAU
*Agence France-Presse*

■ LONDRES — À quoi sert une reine de 80 ans au train de vie dispendieux, qui travaille dur mais n'a aucun réel pouvoir ? L'immense majorité des Britanniques ne se pose même pas la question, tant elle est partie intégrante de leur vie.

La section consacrée au rôle de la reine Elizabeth II dans son site Internet est à cet égard édifiante : huit petites lignes pour dire que «la reine est le chef de l'État au Royaume-Uni», qu'elle occupe des «fonctions constitutionnelles significatives» et agit comme «un symbole de l'unité nationale». Le site royal rappelle aussi qu'elle est chef du Commonwealth et que pour elle «aucun jour ne ressemble au précédent».

Chaque année, en grande tenue d'apparat, elle ouvre la séance du Parlement sur son trône doré.

Elle s'entretient aussi tous les mardis à 18 h 30 avec le premier ministre (en 54 ans de règne, elle en a connu 10, de Winston Churchill à Tony Blair). C'est elle en théorie qui le nomme. Elle est aussi commandante en chef des forces armées, et signe les lois, plus de 3200 durant son règne.

Mais les experts sont unanimes, cette monarchie constitutionnelle n'a de fait aucun réel pouvoir. Et son rôle est avant tout symbolique.

Symbolique mais irremplaçable, souligne l'historien royal Robert Lacey.

«Son rôle tient en huit lignes dans son site Internet, mais il pourrait remplir huit volumes d'anthropologie ou de sociologie», explique-t-il à l'AFP.

Au fil des ans, dit-il, la reine s'est imposée comme «la figure maternelle incontestée», celle avec laquelle les Britanniques ont vécu toute leur vie.

«Elle est considérée comme une grande figure nationale que nous sommes très fiers de montrer au monde. C'est quelque chose d'émotionnel (...), la monarchie incarne une histoire millénaire», ajoute-t-il.

**«Son rôle tient en 8 lignes dans son site Internet, mais il pourrait remplir 8 volumes d'anthropologie ou de sociologie»**

«La reine représente la stabilité et quelque chose qui est toujours là», explique également Ingrid Seward, autre experte de la monarchie.

Et les Britanniques l'apprécient d'autant plus que durant ses 54 ans de règne, la monarque aux célèbres chapeaux, invariablement souriante, a fait montre d'un professionnalisme parfois emprunté mais toujours irréprochable.

Apparemment infatigable, elle a effectué 256 visites officielles dans 129 pays, des minuscules îles Coco (territoire australien de 14 km² et 629 habitants) à la Chine. Elle a offert 91 banquets d'État, présidé personnellement à 540 cérémonies de remise de décorations, invité un million de personnes à ses *garden parties* et visité des milliers d'écoles, hôpitaux et centres communautaires. Elle préside également plus de 620 associations ou organisations caritatives.

Et la reine, qui ne donne jamais son opinion — une de ses forces, selon Robert Lacey —, a su éviter les scandales et ragots. Dans les années 90, le doute s'était pourtant emparé de certains monarchistes.

Il y avait eu l'«*annus horribilis*» de 1992, où les mariages de trois des quatre enfants de la reine étaient partis en fumée (Anne avait divorcé, Charles et Andrew s'étaient séparés). Le château de Windsor avait brûlé. En 1997, l'arrivée de Tony Blair, jeune premier ministre plein d'énergie, puis la mort de la princesse Diana, la froideur alors montrée par la reine avaient également donné à causer. «Les gens parlaient alors vraiment de la fin de la monarchie. Mais tout cela est fini», affirme Robert Lacey.

Et aujourd'hui, selon Tony Blair lui-même, «la monarchie est probablement plus sûre qu'elle ne l'a été depuis longtemps».

« Nous sommes à l'aise avec le rôle de la monarchie, et ils (la famille royale) sont à l'aise avec leur rôle», a-t-il récemment expliqué sur la BBC.

Même s'il en coûte au gouvernement l'équivalent de 50 millions d'euros par an, pour entretenir une reine octogénaire qui à elle seule emploie environ 1200 personnes.

1712111

La maison du piano au Québec

Pianos neufs et usagés :
Sauter, Schimmel, Petrof, Kohler & Campbell, Knabe Young Chang, Bergmann Steigerman.

LES PIANOS ANDRÉ BOLDUC INC
www.pianobolduc.com

230, côte des Fermes, Saint-Joseph-de-Beauce (à 30 min des ponts)
1 888 397-5057

1721451

LOTO QUÉBEC Résultats
TVA, le réseau des tirages

SUPER 7 Tirage du 2006-04-14
03 08 16 28 36 38 42
Complémentaire : 23

Joker Tirage du 2006-04-13
Lettre gagnante K
25 27 36 37 49

| Catégories | Gagnants | Lots |
|---|---|---|
| Lettre+5/5 | 0 | 1 000 000,00 $ |
| 5/5 | 0 | 25 000,00 $ |
| Lettre+4/5 | 6 | 1 000,00 $ |
| 4/5 | 15 | 100,00 $ |
| Lettre+3/5 | 96 | 50,00 $ |
| 3/5 | 433 | 10,00 $ |
| Lettre+2/5 | 1 719 | 5,00 $ |
| Lettre+1/5 | 8 876 | 2,00 $ |
| Lettre | 14 239 | 1,00 $ |

Astro Tirage du 2006-04-14
Jour - Mois - Année - Signe
23 MAI 02 CANCER

SOYEZ TOUJOURS GENTILS AVEC CEUX QUI JOUENT AU 649

La Mini Tirage du 2006-04-14

| NUMÉROS | LOTS |
|---|---|
| 530654 | 50 000 $ |
| 30654 | 5 000 $ |
| 0654 | 250 $ |
| 654 | 25 $ |
| 54 | 5 $ |
| 53065 | 1 000 $ |
| 5306 | 100 $ |
| 530 | 10 $ |

Les Quotidiennes Tirage du 2006-04-14
3 : 521
4 : 9478

Extra Tirage du 2006-04-13 : 562547
Extra Tirage du 2006-04-14 : 642779

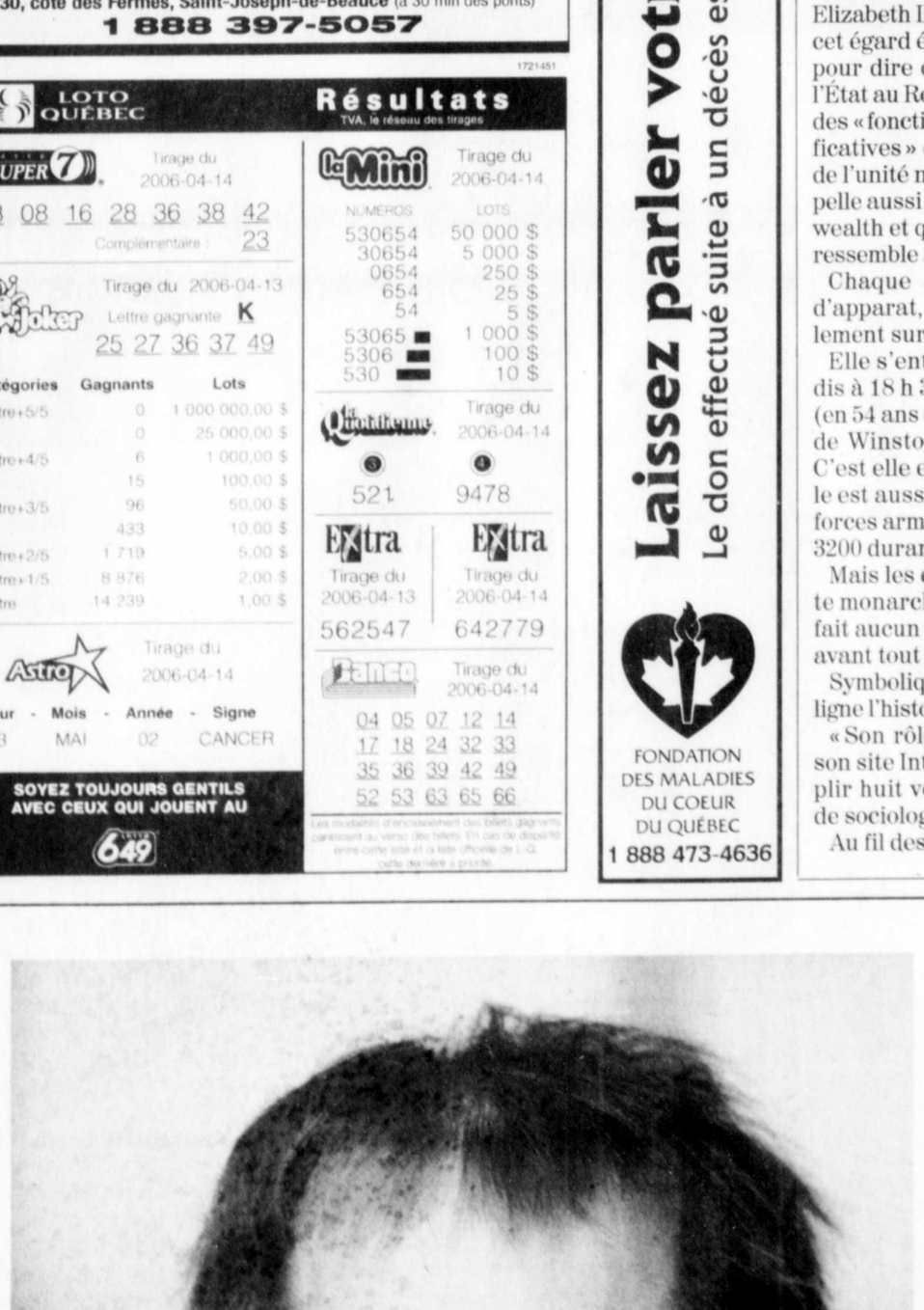
Banco Tirage du 2006-04-14
04 05 07 12 14
17 18 24 32 33
35 36 39 42 49
52 53 63 65 66

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L.Q., cette dernière a priorité.

Laissez parler votre coeur...
Le don effectué suite à un décès est un geste d'espoir.

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC
1 888 473-4636

1721450



Que du hasard.

Vous savez pourquoi on appelle ça des jeux de hasard ? Justement, parce que c'est juste un jeu et que ce n'est rien que du hasard. La plupart des gens comprennent ça.

Mais si vous croyez que vous pouvez avoir le dessus sur une machine ou que vous êtes capable de prévoir les résultats, là... ce n'est plus juste un jeu.

Il existe de l'aide. Appelez. Vous n'avez rien à perdre.

Jeu : Aide et Référence 1 866 SOS-JEUX

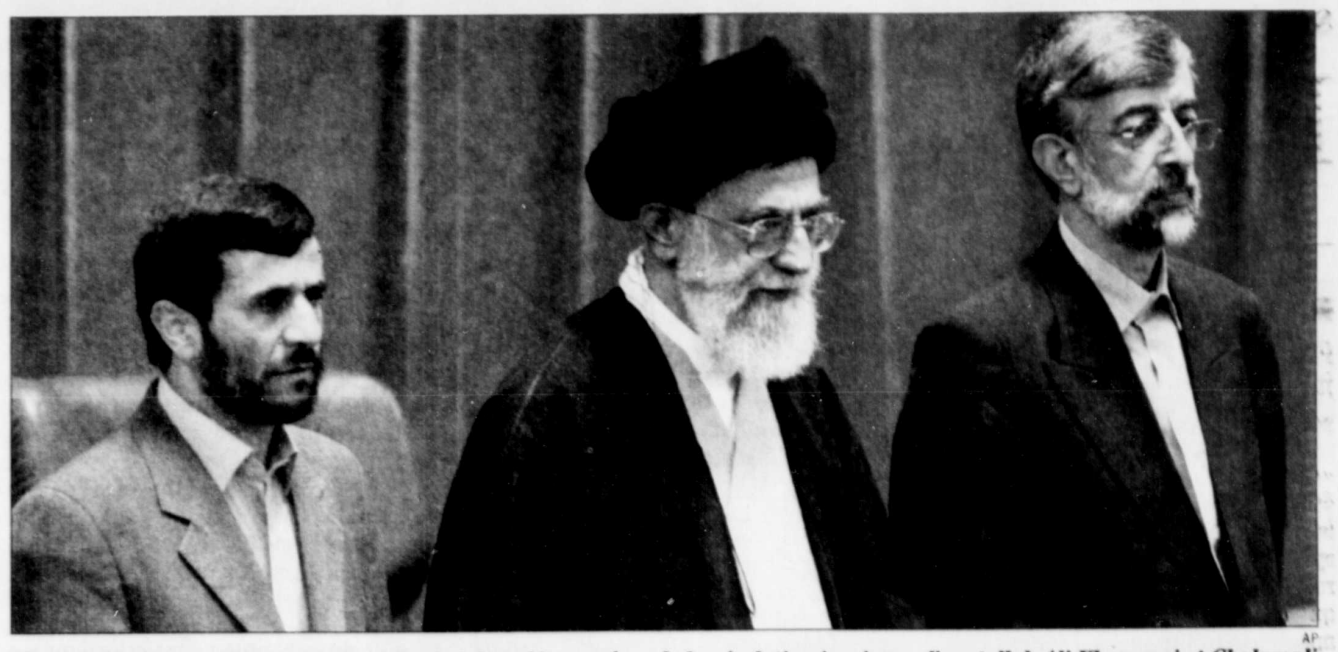
FONDATION MISE SUR TOI
une initiative de Loto-Québec

mise-sur-toi.loto-quebec.com

# L'Iran soupçonné d'exagérer ses capacités nucléaires

SALLY BUZBEE
*Associated Press*

■ LE CAIRE — Les ambitions nucléaires de l'Iran inquiètent les pays occidentaux. Mais selon des diplomates et des spécialistes de ce dossier, Téhéran est encore loin de produire les matériaux nécessaires pour construire des bombes, et pourrait bien exagérer ses progrès afin de faire pression sur la communauté internationale.



AP

*Le président iranien Mahmoud Ahmadinejad, le guide suprême de la révolution iranienne, l'ayatollah Ali Khamenei et Gholamali Haddadadel, chef du groupe conservateur Abadgaran Iran-e-Islami (les Bâtisseurs de l'Iran islamique). Ces trois dirigeants ont lancé hier une violente diatribe contre Israël et les États-Unis, affirmant qu'il y avait un «sérieux doute» sur l'existence de l'Holocauste et prédisant la «disparition» d'Israël, lors d'une conférence internationale de soutien aux Palestiniens.*

«Les Iraniens essayent délibérément de faire du battage autour de ça», assure David Albright, président de l'Institut pour la science et la sécurité internationale, à Washington.

Ainsi, il qualifie l'annonce avec tambours et trompettes de mardi (l'utilisation de 164 centrifugeuses pour enrichir des quantités modestes d'uranium) de petite avancée qui était finalement attendue.

En faisant autant de tapage, l'Iran pourrait bien essayer d'exercer une pression politique, cherchant à persuader le Conseil de sécurité de l'ONU que son programme nucléaire est tellement avancé qu'aucune sanction ne pourra lui faire faire machine arrière.

Le Conseil de sécurité a ordonné à l'Iran d'arrêter tout enrichissement d'ici le 28 avril, et le directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA), Mohammed El-Baradei, se trouve en Iran pour tenter de résoudre la crise.

La secrétaire d'État américaine Condoleezza Rice a téléphoné à M. El-Baradeï mercredi pour l'exhorter à renouveler les exigences occidentales et à appeler le Conseil de sécurité à envisager «des mesures fortes» contre l'Iran, soupçonné de vouloir se doter de l'arme atomique.

**L'Iran voudrait persuader l'ONU que son programme est si avancé qu'un retour en arrière est impossible**

L'Iran a annoncé qu'il poursuivrait et développerait son programme, affirmant que son unique ambition était de produire de l'électricité à des fins pacifiques. Peu d'experts remettent en question le fait que l'Iran puisse mettre en place un programme nucléaire sophistiqué et finalement produire des matériaux servant à fabriquer des armes. Mais l'annonce faite mardi montre qu'il y a encore beaucoup de chemin à faire, selon la plupart des spécialistes.

Le directeur de l'Agence de l'énergie nucléaire russe, Serguei Kirienko, expliquait hier que les fameuses 164 centrifugeuses dont Téhéran fait grand cas ne permettent de produire que des «quantités insignifiantes» d'uranium enrichi.

L'AIEA savait déjà que l'Iran était capable d'enrichir de l'uranium, précise pour sa part Anthony Cordesman, expert militaire au Centre des études stratégiques et internationales à Washington. Mais il faudrait à Téhéran des milliers de centrifugeuses fonctionnant «en cascades» pendant de longues périodes pour produire la matière fissile nécessaire à la fabrication de bombes. De plus, les centrifugeuses tombent souvent en panne et nécessitent une maintenance rigoureuse.

«C'est comme un moteur très perfectionné dans une course de voiture, explique David Albright. Si vous le construisez, vous ne faites pas de course le lendemain. Vous devez le tester. Il reste beaucoup de travail pour démontrer qu'il est fiable.»

Les dirigeants iraniens ont déjà exagéré leurs capacités sur le plan militaire par le passé, note un diplomate de l'AIEA. La semaine dernière, l'Iran a dévoilé une série de nouvelles armes qu'il a présentées comme 100 % iraniennes, dont des missiles furtifs et des torpilles très rapides. Mais des experts dans le domaine de l'armement affirment qu'une grande partie de la technologie vient de Russie.

D'ailleurs, selon des estimations de la CIA et d'autres agences des services de renseignements américains, l'Iran ne pourrait pas fabriquer une bombe avant la prochaine décennie.

Les annonces faites en fanfare par l'Iran ont apparemment pour objectif d'améliorer la cote de popularité du régime en faisant vibrer la fibre patriotique auprès de la population, et de convaincre la communauté internationale que l'Iran a les moyens de répliquer, si la crise sur le nucléaire devait dégénérer.

# Les États-Unis réfléchissent à des sanctions de toutes sortes

PETER MACKLER
*Agence France-Presse*

WASHINGTON — Les États-Unis sont en train de réfléchir aux sanctions qui pourraient être imposées par les Nations unies à l'encontre l'Iran pour son programme nucléaire controversé, ont indiqué hier des responsables américains.

Ces sanctions pourraient aller du gel des actifs iraniens à des restrictions sur les voyages de certaines personnalités du régime de Téhéran, a-t-on précisé de même source.

**Gel d'actif, restrictions sur les voyages, etc.**

La Russie, les États-Unis, la Chine, la Grande-Bretagne et la France ainsi que l'Allemagne auront mardi à Moscou des discussions sur le dossier nucléaire iranien en marge d'une réunion des directeurs politiques des pays du G8 qui sera également axée sur le dossier nucléaire iranien et sur des éventuelles mesures punitives à mettre en œuvre si l'Iran continue son programme nucléaire au mépris des règlements internationaux.

Nicholas Burns, le numéro 3 du département d'État va tenter de trouver un consensus sur ce sujet avec ses partenaires européens et avec le Canada, la Russie, la Chine et le Japon a indiqué le porte-parole du département d'État Sean McCormack.

«Ces rencontres doivent permettre de préparer le terrain... pour de nouvelles étapes diplomatiques, des actions concrètes prises par le Conseil de sécurité et l'Onu pour accroître la pression sur le régime iranien», a-t-il dit.

### USAGE DE LA FORCE

Les États-Unis sont favorables à des mesures dures contre l'Iran.

La secrétaire d'État américaine Condoleezza Rice avait suggéré, jeudi, au Conseil de sécurité de l'ONU d'adopter une résolution sur l'Iran en vertu du Chapitre Sept, qui prévoit notamment l'usage de la force.

«Une chose que le Conseil de sécurité possède et que l'AIEA (Agence internationale de l'énergie atomique) n'a pas, c'est la possibilité de contraindre, par le biais des résolutions dans le cadre du Chapitre Sept, les États membres de l'ONU à obéir à la volonté du système international», avait dit Mme Rice.

Selon McCormack plusieurs options sont envisageables si l'Iran continue de défier le Conseil de sécurité, qui a donné à Téhéran jusqu'au 28 avril pour suspendre ses activités d'enrichissement d'uranium.

«Cela inclurait le gel des actifs ... et aussi des restrictions sur les voyages de certains membres du régime» iranien, a-t-il dit devant la presse.

Sur le plan bilatéral, il a ajouté que les États-Unis pourraient aussi réduire les quelques relations commerciales qui existent encore avec l'Iran comme l'importation de tapis et de pistaches.

Mais pour l'instant il n'est pas prévu de toucher au pétrole et au gaz iranien qui sont des secteurs cruciaux pour l'économie iranienne, a précisé un responsable du département d'État qui a requis l'anonymat.

«Une des choses que nous ne voulons pas faire est d'augmenter la souffrance du peuple iranien (...) nous voulons mettre la pression sur le régime», a-t-il dit.

Mardi, l'Iran a annoncé avoir procédé à un enrichissement substantiel d'uranium, contre la volonté du Conseil de sécurité de l'ONU et de l'AIEA, suscitant de nombreuses réactions négatives dans le monde.

Téhéran affirme procéder à l'enrichissement d'uranium pour une utilisation pacifique du nucléaire, mais il est soupçonné par les Occidentaux de vouloir fabriquer une bombe atomique.

Le chef de l'AIEA Mohammed ElBaradei doit établir à la fin du mois un rapport évaluant la réponse iranienne aux demandes du Conseil de sécurité. Après trois ans d'investigation, l'AIEA n'a pas été en mesure de dire si les ambitions nucléaires iraniennes étaient pacifiques ou non.

BANDE DE GAZA

# Le Hamas manifeste contre son isolement

JABALIYA (AFP) — Plusieurs milliers de partisans du Hamas sont descendus, hier, dans les rues de la bande de Gaza aux côtés du premier ministre, Ismaïl Haniyeh, pour soutenir son gouvernement, isolé par la communauté internationale et sans argent.

Lors d'un prêche dans le camp de réfugiés de Jabaliya, au nord de Gaza, M. Haniyeh a affirmé que les «tentatives d'isoler» son cabinet étaient vouées à l'échec. «Nous ne cèderons pas et les tentatives d'isoler le gouvernement échoueront», a-t-il lancé aux fidèles dans une mosquée.

«Nous nous contenterons de manger des olives et du sel mais nous ne courberons pas l'échine car nous sommes loyaux envers les principes de notre peuple», a ajouté le premier ministre, dont le mouvement prône la poursuite de la lutte contre l'occupant israélien et ne reconnaît pas l'État d'Israël.

M. Haniyeh a indiqué que plusieurs ministres de son gouvernement se rendraient dans plusieurs pays arabes, dont le ministre des Affaires étrangères Mahmoud Zahar, qui doit entamer bientôt en Égypte une tournée régionale.

L'objectif de ces ministres est de lever des fonds pour l'Autorité palestinienne après la suspension des aides de l'Union européenne et des États-Unis, qui comme Israël considèrent le Hamas comme une organisation terroriste.

En raison de la crise financière, l'Autorité palestinienne n'a pu encore payer les salaires de mars des quelque 140 000 fonctionnaires qui permettent de faire vivre environ 23 % de la population.


1721643

Automobiles Jalbert Inc.
La vente nationale de la Série Certifiée de BMW.



La Série Certifiée de BMW
Une sélection exclusive de véhicules d'occasion de BMW
bmw.ca
Le plaisir de conduire

Taux* à partir de 1,9 %
Achat spécial avec Services Financiers
BMW pour les véhicules de démonstration et de cadres d'entreprise !

Du 17 au 21 avril
Voilà votre chance de mettre la main sur la voiture de vos rêves.

Série Certifiée véhicules d'occasion

Du lundi 17 avril au vendredi 21 avril, les concessionnaires BMW participants offrent des prix réduits et des taux de financement aussi bas que 1,9 % sur les véhicules de la Série Certifiée de BMW. Cette vente extraordinaire comprend également des véhicules de démonstration et de cadres d'entreprise. Ne ratez pas cette occasion de conduire une BMW et d'économiser. Visitez votre concessionnaire BMW ou le site bmw.ca pour en savoir plus.

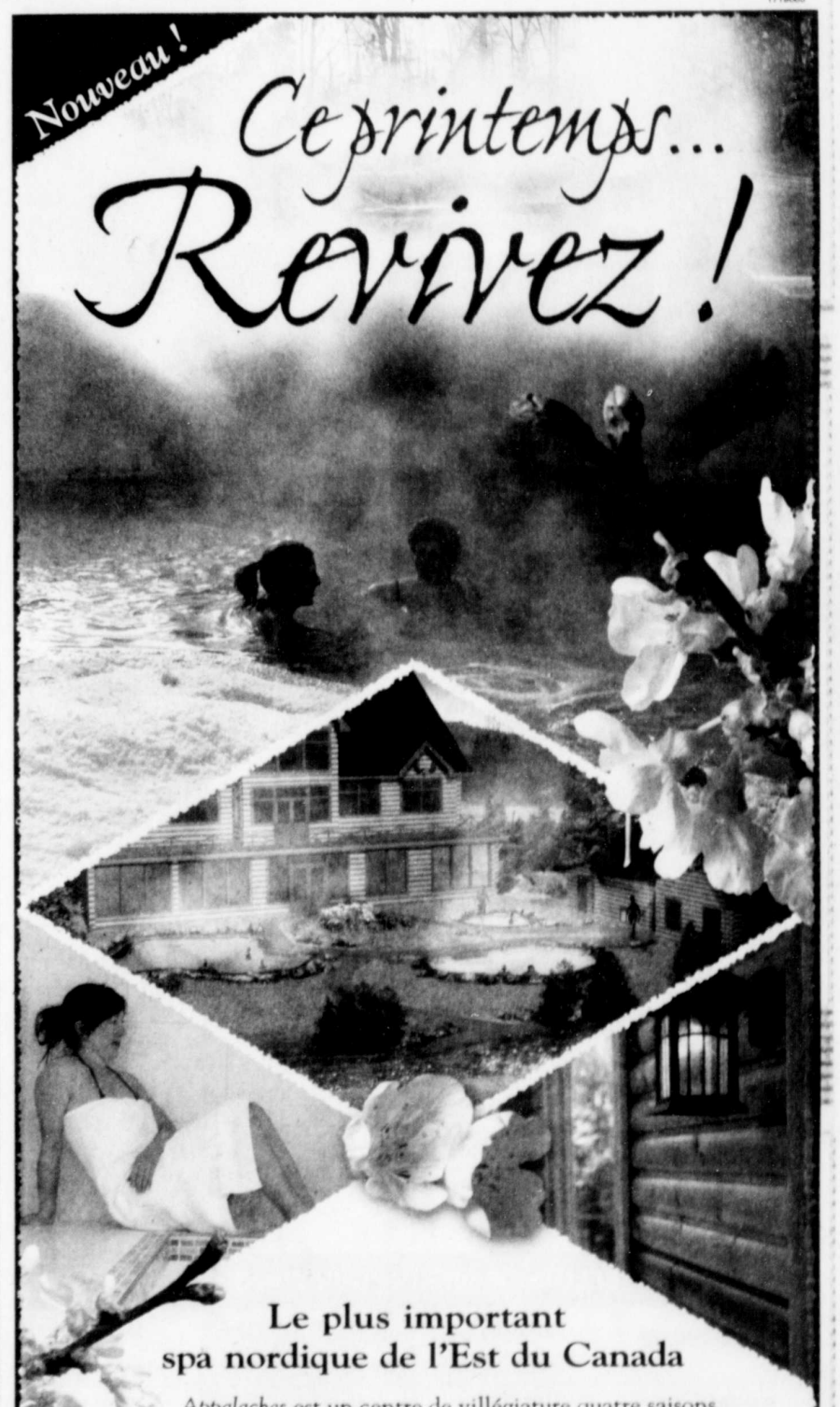
Automobiles Jalbert inc.
1885, boul. Central, Québec (418) 687-4840 www.jalbert-auto.qc.ca

© 2006 BMW Canada Inc. « BMW », le logo BMW et toutes les désignations de modèles BMW sont des marques déposées de BMW AG, utilisées sous licence. *La vente nationale de la Série Certifiée de BMW aura lieu du 17 au 21 avril au Québec. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix et exiger des frais d'administration, ce qui modifie le taux de financement. L'offre est d'une durée limitée et peut être modifiée. Rendez-vous à votre concessionnaire BMW pour voir la gamme complète de véhicules d'occasion et vous renseigner sur nos taux spéciaux et nos modalités. Le personnel se fera un plaisir de vous expliquer nos taux d'intérêt, nos modalités et nos options de mensualités pour trouver ce qui vous convient le mieux. Pour en savoir plus, vous pouvez également visiter BMW.ca.

7 JOURS Le journal pour tout l'immobilier
Les petites annonces du Soleil
844-4444



1719695




Le plus important spa nordique de l'Est du Canada

*Appalaches* est un centre de villégiature quatre saisons offrant des services complets de relais santé de type nordique et d'hébergement grand confort avec ses superbes pavillons en bois rond situés en montagne. **Des installations uniques et une attraction de niveau international, en plein cœur des Appalaches.**

• Bain d'eau chaude et bain d'eau froide
• Bain de vapeur (*style Hammam*) • Sauna • Aires de repos en nature
**Accès aux bains : 25 $** par personne *(taxes en sus)*

**Forfait LE NORDIC** incluant :
Le souper, une nuit d'hébergement, le petit déjeuner, les pourboires ainsi que l'accès aux bains.
À partir de **111 $** /personne/occ. double/taxes en sus.

APPALACHES
LODGE · SPA · VILLÉGIATURE
1, rue de la Coulée, Saint-Paul-de-Montminy (Québec) Canada G0R 3Y0
www.appalachesspa.com • 1 866 661-0106

Chaudière-Appalaches
chaudiereappalaches.com • 1 888 831-4411
Québec

# Mis en difficulté par le recomptage, Berlusconi s'accroche quand même

## Une erreur a faussé le nombre de bulletins contestés

**L'Union de gauche toujours en tête**

ROME (AFP) — Les accusations de fraudes massives lancées par le chef du gouvernement italien Silvio Berlusconi se sont dégonflées hier avec l'annonce par le ministère de l'Intérieur d'une énorme erreur commise dans le décompte des bulletins contestés lors des élections législatives.

« Le nombre des bulletins contestés passe de 43 028 à 2131 pour la Chambre des députés et de 39 822 à 3135 pour le Sénat », a annoncé le ministère dans un communiqué. « Le premier calcul, provisoire, a été le résultat d'une erreur matérielle », a reconnu le ministère.

Et les premiers contrôles sur ces bulletins contestés ont permis d'attribuer plus de 300 votes : 163 à la coalition de Silvio Berlusconi et 150 à l'Union de la gauche de Romano Prodi, indiquent les médias italiens.

Les vérifications vont prendre plusieurs jours et la Cour de cassation devra ensuite valider les résultats des élections législatives des 9 et 10 avril. La procédure devrait être terminée la semaine prochaine, selon la presse.

Mais la répartition des bulletins contestés ne permet pas pour le moment d'envisager une modification des résultats fournis mardi par le ministère de l'Intérieur, qui annonçaient la victoire de l'Union de gauche avec une petite poignée de 25 224 votes d'avance à la Chambre des députés et 158 sénateurs contre 156 à la droite, soulignent les médias.

« La vérification est en cours, comme cela se doit. Et comme cela était attendu, elle n'apporte aucune nouveauté. Notre victoire se confirme », s'est félicité vendredi Romano Prodi, le chef de l'Union de la gauche.

Cette situation met Silvio Berlusconi en difficulté. « Drame sinistre ou farce sordide ? », s'interrogeait hier le politologue Mario Pirani dans le quotidien *La Repubblica* en parlant de « coup de *bluff* du Cavaliere ».

Le chef du gouvernement n'entend pas pour autant reconnaître la défaite. « Nous continuons. Nous résisterons », a-t-il assuré hier, cité par l'agence Ansa, à un groupe de personnes rencontrées à la sortie de sa résidence rue du Plébiscite, dans le centre historique de Rome.

Mais il va devoir démontrer les lourdes accusations qu'il a portées sur ce scrutin en parlant de « magouilles à n'en plus finir » et de « très nombreuses irrégularités dans les votes des Italiens de l'étranger ».

Le ministre de tutelle des Italiens de l'étranger, Mirko Tremaglia, est revenu à la charge hier sur cette accusation et a préconisé de les faire revoter.

Mais dans le même temps, il a admis que la droite avait fait l'idiotie de se présenter avec quatre listes » lorsque la gauche a fait front uni.

« Silvio Berlusconi chemine sur le fil du rasoir. Il craint — peut-être de bonne foi — d'avoir perdu en route quelques votes valides et veut y voir plus clair. Mais dans le même temps, il est tenté de "délégitimer" Prodi et sa coalition en ne lui reconnaissant pas le résultat des urnes », souligne le politologue Stefano Folli dans le quotidien économique *Il Sole 24 Ore*.

« S'il s'agissait, à travers cette voie, de parvenir à tenir en échec en permanence la législature, en soumettant le (futur) gouvernement à une délégitimation quotidienne, le pays entrerait dans un tunnel sans fin », accuse-t-il.

« Berlusconi n'est pas un homme qui se résigne facilement à la défaite (...) et la période qui est devant nous, jusqu'à ce que le nouveau président de la République confie la charge de former un nouveau gouvernement, me paraît extrêmement dangereuse », s'est pour sa part inquiété hier Valentino Parlato, le fondateur du quotidien communiste *Il Manifesto*.

Les alliés du chef du gouvernement sortant ont déjà pris leurs distances. Les centristes de l'UDC (Union des démocrates chrétiens et du centre) ont dit être convaincus que les contrôles ne modifieraient pas le résultat du scrutin et la Ligue du Nord, le mouvement populiste, est déjà entrée dans l'opposition. « La gauche a gagné. Qu'elle gouverne si elle le peut », a lancé un de ses responsables, le ministre du Travail Roberto Maroni.

Car les premiers tiraillements ont commencé entre les partenaires de Romano Prodi. L'ancien magistrat Antonio di Pietro, chef du petit parti Italie des valeurs, s'est plaint d'être mis à l'écart et a accusé Clemente Mastella, le chef du petit mouvement centriste Udeur, de « passer son temps à réclamer des postes ».



REUTERS

***« Le nombre des bulletins contestés passe de 43 028 à 2131 pour la Chambre des députés et de 39 822 à 3135 pour le Sénat », a annoncé hier le ministère de l'Intérieur dans un communiqué. Un dur coup pour le chef du gouvernement italien, Silvio Berlusconi.***

## 150 sans-papiers évacués à Paris

■ PARIS — Quelque 150 sans-papiers ont été évacués par les forces de l'ordre, hier soir, d'un bâtiment qu'ils occupaient dans le XIII[e] arrondissement de Paris, selon des membres d'associations de défense des migrants et la préfecture de police. L'opération s'est passée dans le calme, a-t-on déclaré à la préfecture, précisant que l'intervention avait été demandée par l'Agence nationale de l'accueil des étrangers et des migrations (ANAEM), à laquelle appartient le bâtiment de la rue Auguste-Perret. Sur place, Magali Jacquemin, de l'association Droits Devant, a déclaré par téléphone à l'agence Associated Press que l'évacuation des squatteurs, originaires d'Afrique du Nord et subsaharienne, se déroulait sans incident mais que, de l'autre côté du cordon de CRS et gendarmes, des étudiants soutenant le mouvement étaient traités « sans ménagement ». L'occupation avait commencé le 18 mars, date du 10[e] anniversaire de l'évacuation forcée des sans-papiers de l'église Saint-Bernard à Paris, a précisé M[me] Jacquemin, expliquant que les participants protestaient contre le refus des autorités de régulariser le séjour des sans-papiers, « l'immigration jetable » et « la globalisation de la précarité ». *AP*


1721457

GM Canada Service Goodwrench

Bons pneus. Juste prix.

BESOIN DE BONS PNEUS ?



Profitez-en !

PNEUS 4 SAISONS

Goodyear Integrity et Uniroyal Tiger Paw Freedom P195/70/R14

À PARTIR DE 84,95 $

ATTENTION ! Tous ces prix incluent : pose, valves, équilibrage et expertise.

BESOIN DE PNEUS POUR VOITURE ?

| | | | |
|---|---|---|---|
| UNIROYAL | P195/70R14 | Tiger Paw MD Freedom MC | 84,95 $ |
| | P205/70R15 | Tiger Paw MD Freedom MC | 99,95 $ |
| GOODYEAR | P195/70R14 | Integrity | 84,95 $ |
| | P195/70R14 | Regatta 2 | 119,95 $ |
| | P195/70R14 | Assurance-Comfortred | 139,95 $ |
| BFGoodrich | P205/70R15 | Control Plus MC | 109,95 $ |
| | P225/60R16 | Control Plus MC | 129,95 $ |
| MICHELIN | P205/70R15 | Harmony MC | 149,95 $ |
| | P225/60R16 | Harmony MC | 169,95 $ |

BESOIN DE PNEUS POUR CAMIONNETTE OU VUS ?

| | | | |
|---|---|---|---|
| UNIROYAL | P235/75R15 | Laredo MD AWP MD | 129,95 $ |
| | LT245/75R16 | Laredo MD AWP MD | 179,95 $ |
| GOODYEAR | P235/75R15 | Wrangler RT/S | 159,95 $ |
| | LT245/75R16 | Wrangler RT/S | 219,95 $ |
| BFGoodrich | LT245/75R16 | All Terrain T/A MD KO | 219,95 $ |
| MICHELIN | P235/75R15 | LTX MD M/S | 179,95 $ |

Voir votre concessionnaire pour tous les détails. Taxes et droits en sus.

Chevrolet Pontiac Buick GMC Cadillac

GM VRAIMENT PLUS

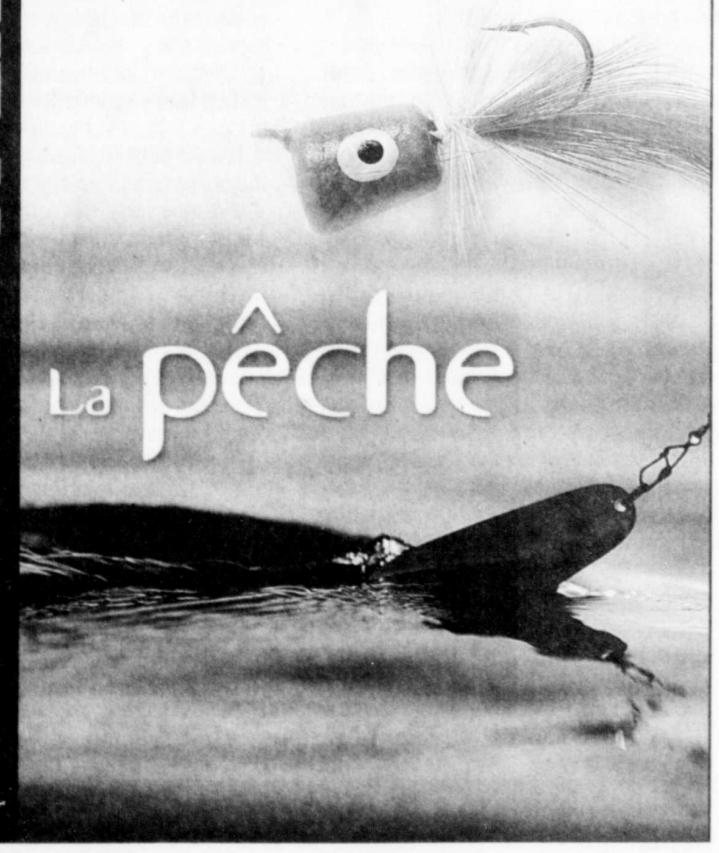
www.gmcanada.com



1721515

À LIRE

dans votre Soleil de jeudi notre cahier spécial




LE SOLEIL



1719160

L'ÉVÉNEMENT BLEU HYUNDAI

0 % Financement à l'achat disponible jusqu'à 60 mois

Prenez les devants...



TUCSON GL 2006 4 cylindres

199 $ Par mois location 60 mois

0 % Financement à l'achat disponible jusqu'à 48 mois

SONATA GL 2006 4 cylindres

21,995 $ 0 % Financement à l'achat disponible jusqu'à 60 mois

Ou rabais de 3000$ à l'achat

LESSARD HYUNDAI

Urgent besoin de véhicules usagés

Nous pouvons racheter votre bail peu importe le modèle que vous conduisez

HYUNDAI Va de l'avant

300, boul. Louis-XIV, Québec

Entre Laurentienne et Pierre-Bertrand

623-5471

Pièces et service ouvert jusqu'à 21h

RABAIS POUR LES DIPLÔMÉS

SONATA GL 2006. PDSF À PARTIR DE 21 995$ À L'ACHAT COMPTANT. TRANSPORT, PRÉPARATION, TAXES ET IMMATRICULATION EN SUS. BASÉ SUR LE PROGRAMME S.F.H. SEULEMENT. EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 AVRIL 2006. SOUS RÉSERVE DE L'APPROBATION DU CRÉDIT. NE PEUT ÊTRE JUMELÉ À AUCUNE AUTRE PROMOTION. TUCSON GL 2006 BASÉ SUR LE PROGRAMME S.F.H. SEULEMENT. EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 AVRIL 2006. SANS OBLIGATION AU TERME DU CONTRAT DE LOCATION. KILOMÉTRAGE ANNUEL DE 20 000KM. FRAIS DE 10¢ LE KM EXCÉDENT. FRAIS DE 350$ LIÉ À LA LOCATION EN SUS. PREMIÈRE MENSUALITÉ EXIGIBLE À LA LIVRAISON. SOUS RÉSERVE DE L'APPROBATION DU CRÉDIT. NE PEUT ÊTRE JUMELÉ À AUCUNE PROMOTION. TUCSON 2006 PDSF À PARTIR DE 22 140$. TAUX ANNUEL DE 4,25% TERME DE 60 MOIS À 199$ PAR MOIS, COMPTANT DE 2995$ OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT. TRANSPORT, PRÉPARATION, TAXES ET IMMATRICULATION EN SUS. PHOTOS À TITRE INDICATIF SEULEMENT. TOUTES LES MARQUES DE COMMERCE SONT LA PROPRIÉTÉ DE HYUNDAI AUTO CANADA, UNE FILIALE DE HYUNDAI MOTOR AMERICA, ET SONT UTILISÉES SOUS LICENCE.

MANIFESTATIONS AU NÉPAL

# Le roi cède, mais s'entête...

## Gyanendra refuse de préciser la date des élections

PIERRE PRAKASH
*© Libération*

■ KATMANDOU — Les Népalais ont beau être descendus dans les rues par dizaines de milliers tout au long de la semaine pour réclamer le retour à la démocratie, le roi Gyanendra ne les a manifestement pas entendus.

À l'occasion de son traditionnel discours à la nation, hier, pour le Nouvel An népalais, le souverain n'a pas prononcé un mot sur les manifestations qui secouent le royaume, au cours desquelles au moins quatre personnes ont été tuées et des centaines d'autres blessées par les forces de l'ordre.

Quatorze mois après s'être emparé des pleins pouvoirs, Gyanendra s'est contenté de répéter sa promesse de tenir des élections législatives, sans donner d'échéance. L'alliance des sept principaux partis politiques du pays, qui est à l'origine de la mobilisation des derniers jours, a donc immédiatement rejeté son appel au dialogue, laissant présager un durcissement de la crise politique dans laquelle menace de plonger le pays.

« Rien, dans son discours, n'indique qu'il soit prêt à dialoguer. Il n'a rien dit de nouveau, rien proposé. Nous poursuivrons donc la mobilisation, jusqu'à ce qu'il rende le pouvoir », affirme Mirendra Rijal, leader du Congrès népalais démocratique. « Son discours prouve à quel point il se fiche des aspirations du peuple. Alors que tout le pays est dans la rue, il fait comme s'il ne s'était rien passé », ajoute Ram Sharan Mahat, du Congrès népalais, le plus grand parti du pays.

Dans les rues de Katmandou, hier, les manifestants étaient cependant beaucoup moins nombreux. Une accalmie due au Nouvel An, les partis politiques ayant prévu de remobiliser les foules à compter de cette fin de semaine.

Entre la grève générale de quatre jours organisée par les partis et le couvre-feu de quatre jours décrété ensuite par le Palais Royal pour tenter d'étouffer dans l'œuf la protestation, les habitants de la capitale viennent en effet de vivre une semaine éprouvante. « Nous n'avions plus de gaz, plus de nourriture, et en plus la police était d'une violence inouïe », témoigne une habitante de la banlieue de Gangabu.

Dans ce quartier situé au nord de la capitale, les pavés et autres pneus brûlés qui jonchent la chaussée témoignent des violences qui s'y sont déroulées il y a quelques jours. « Les policiers tiraient sur la foule avec des balles en caoutchouc, raconte un commerçant. Ils frappaient aveuglément, même les femmes et les enfants. »

Bilan : une centaine de blessés, sans compter les raids nocturnes qui ont suivi, au cours desquels la police antiémeute s'est introduite dans les maisons pour punir les habitants du quartier, à coups de matraque.

Ailleurs dans le pays, c'est avec de vraies balles que les forces de l'ordre ont tiré dans la foule. En l'espace d'une semaine, plusieurs milliers de personnes ont été arrêtées partout au Népal, et nombre d'entre eux n'ont pas encore été relâchés. Des militants politiques mais aussi des journalistes, des avocats, des médecins et des simples citoyens.

Pour justifier la répression, les royalistes prétendent que les manifestations auraient été infiltrées par des terroristes, à savoir les rebelles maoïstes. Une hypothèse bien improbable, au vu de la quantité de soldats et de policiers déployés dans la ville.

Sans compter que la guérilla avait ordonné un cessez-le-feu dans la vallée de Katmandou afin précisément de ne pas discréditer la mobilisation organisée par les partis.

### ALLIANCE AVEC LES MAOÏSTES

À force de refuser toute remise en cause de son régime extraconstitutionnel, Gyanendra a en effet poussé les partis à s'allier aux maoïstes. Un rapprochement jusque-là inimaginable puisque ces partis menaient la guerre contre la rébellion lorsqu'ils dirigeaient le gouvernement. Aujourd'hui, les anciens ennemis réclament d'une même voix non seulement la réouverture du Parlement, mais aussi l'élection d'une Assemblée constituante, qui s'empresserait de réduire les pouvoirs du monarque.

Et, pour la première fois, les manifestants appellent à l'instauration d'une République. « Il est encore temps de garder une monarchie cérémoniale, dans laquelle le roi n'aurait pas de réel pouvoir, nuance Mirendra Rijal. Mais s'il continue à s'obstiner, nous n'accepterons rien de moins que l'abolition de la monarchie », comme le réclament depuis toujours les maoïstes.

Dénoncé par son peuple comme un despote, Gyanendra s'est aussi attiré ces derniers jours les condamnations de la communauté internationale au grand complet. Son pouvoir ne repose plus que sur le soutien de l'armée et de la police. Un soutien jusqu'ici solide, mais aujourd'hui, lorsqu'il s'agit de tirer sur la foule, nombre de policiers disent, en aparté, soutenir les manifestants. « Nous sommes en train de frapper nos frères, ce n'est pas normal, le roi devrait accepter des négociations avec les partis et les maoïstes », explique l'un d'entre eux sous le couvert de l'anonymat.



REUTERS

*Le souverain n'a pas prononcé un mot sur les manifestations qui secouent le royaume.*



AP

*Li Guoxing, avant sa greffe de visage. L'homme a été opéré hier, après une préparation de deux ans. Il avait été attaqué par un ours.*

# La Chine réalise la seconde greffe du visage

PÉKIN (AFP) — Un hôpital chinois a affirmé hier avoir réalisé la seconde greffe de visage au monde après celle qui a été effectuée en France en novembre 2005.

Dans un communiqué publié dans son site Internet, l'hôpital de Xijing dans la ville de Xi'an, géré par les militaires, précise avoir réalisé l'opération sur un homme qui avait été attaqué par un ours, après une préparation de deux ans.

Une infirmière contactée par l'AFP a confirmé que l'opération avait eu lieu mais a déclaré qu'aucun des médecins y ayant participé ne pouvait être joint pour le moment.

« Cette opération a été encore plus complexe et méticuleuse que celle réalisée par les Français », affirme le communiqué de l'hôpital chinois.

L'opération réalisée par une équipe menée par le docteur Guo Shuzhong, responsable de l'Institut de chirurgie plastique, a duré 14 heures après avoir débuté jeudi après-midi, selon l'hôpital.

### INVITÉ AUX ÉTATS-UNIS

Le patient s'appelle Li Guoxing, un chasseur de la minorité ethnique Lisu dans la province du Yunnan. Selon l'agence officielle Chine Nouvelle, la greffe a concerné les deux tiers de son visage.

Le donneur était un homme en état de mort cérébrale, selon Chine Nouvelle, qui cite Han Yan, l'un des médecins de l'équipe.

M. Li va subir un traitement postopératoire pour éviter tout rejet, mais aussi bénéficier d'une assistance psychologique, précise l'agence.

« Sa femme devrait avoir besoin d'un peu de temps pour s'habituer au fait qu'il a le visage d'un autre », a assuré le docteur Guo à l'agence. Le site Internet de l'hôpital indique que M. Guo, âgé de 43 ans, a été invité dans des universités américaines, notamment la University of Southern California et la University of Virginia, entre 1995 et 1996.

Une Française de 38 ans défigurée par son chien a bénéficié en novembre 2005 à l'hôpital d'Amiens d'une greffe partielle, une première mondiale, qui lui a redonné une bouche, un nez et un menton.

1721369



Un forfait mangeable

et des soirées à croquer dès 17 h.

25$ par mois

› Appels locaux entrants illimités
› 100 minutes de jour en semaine
› 1000 minutes soirs et week-ends dès 19 h
› Appels locaux illimités, entre 17 h et 19 h, en semaine pendant 12 mois

EN PRIME
› Le choix d'une option gratuite pendant 12 mois
› 3 mois illimités d'appels locaux, messages textes et images

Avec Entente Fido*



MOTORAZR V3

~~150$~~
50$

Offre d'une durée limitée

Composez le 1 888 945-FIDO (3436)

Le prix du MOTORAZR V3 est valide jusqu'au 20 avril 2006 avec toute nouvelle activation d'un forfait mensuel de temps d'antenne avec Entente Fido jusqu'à épuisement des stocks. L'offre d'une durée limitée du forfait mensuel Appels entrants illimités à 25 $ est offerte dans la province de Québec et la région d'Ottawa (indicatif régional 613) à l'activation d'un forfait mensuel de temps d'antenne avec Entente Fido et s'applique aux appels locaux seulement. Chaque minute supplémentaire d'appel local coûte 25 ¢. Le temps d'antenne des appels faits et reçus dans le réseau élargi ne fait pas partie du temps d'antenne compris de ce forfait mensuel et est facturé au tarif de 25 ¢ la minute. L'offre d'une option gratuite parmi nos cinq options sélectionnées à 5 $ est d'une durée de 12 mois et est valide jusqu'au 2 mai 2006 avec toute nouvelle activation d'un forfait mensuel de temps d'antenne avec Entente Fido. Les appels locaux illimités de jour entre 17 h à 19 h est d'une durée de 12 mois et est valide jusqu'au 2 mai 2006 avec toute nouvelle activation d'un forfait mensuel de temps d'antenne avec Entente Fido et s'applique aux appels locaux seulement. L'option choisie sera facturée au tarif applicable après le 12 mois gratuits. L'offre de trois mois d'appels locaux et de messages textes, images et vidéo illimités prend fin le 2 mai 2006 et s'applique à toute nouvelle activation d'un forfait mensuel de temps d'antenne avec Entente Fido. Elle permet l'envoi et la réception illimités, pendant la durée de l'offre, de ce qui suit : i) messages textes et instantanés d'un mobile au Canada à un client d'un fournisseur de sans-fil canadien ou américain ; ii) appels locaux, à l'exception des appels locaux faits ou reçus dans le réseau élargi ; iii) messages images et vidéo d'un mobile au Canada à un client d'un fournisseur de sans-fil canadien. Appareil compatible MMS requis. Sous réserve de la politique d'utilisation équitable de Fido. Taxes, frais d'interurbain, d'itinérance, de service d'appel d'urgence 911 (50 ¢ par mois), d'accès au réseau (6,95 $ par mois) et autres frais applicables en sus. Certaines conditions s'appliquent. Fido est une marque déposée de Fido Solutions Inc.

LES MAGASINS ET PARTENAIRES DÉTAILLANTS
Place Fleur de Lys
Place Laurier
Galeries de la Capitale

FIDEL COMMUNICATIONS
Promenades Beauport, 3333, boul. Le Carrefour, Beauport
TÉLÉPHONES ET ACCESSOIRES CHOCK ELECTRONICS
2485, boul. Ste-Anne, Québec

Fido vous attend aussi dans les points de vente participants de la grande région de Québec :
FUTURE SHOP
LA CABINE TÉLÉPHONIQUE

# ÉDITORIAL

*Président et Éditeur* ANDRÉ PROVENCHER
*Rédacteur en chef* YVES BELLEFLEUR
*Directeur de l'éditorial* PIERRE-PAUL NOREAU
*Directrice de l'information* MYLÈNE MOISAN

## Artistes et libres



*Brigitte Breton*
BBreton@lesoleil.com

Certains souverainistes ont affiché encore cette semaine un défaut agaçant : celui de crucifier sur la place publique ceux qui émettent des réserves sur le projet d'un Québec indépendant. Ce n'est pas par le mépris et par l'intolérance que les souverainistes convaincus feront adhérer un plus grand nombre de Québécois à leur cause. Bien au contraire.

Quelle que soit leur opinion politique, plusieurs Québécois ont dû ressentir un malaise en écoutant les réactions aux propos des Michel Tremblay et Robert Lepage, qui ont déclaré que leur ferveur souverainiste avait quelque peu tiédi. L'intolérance à la diversité d'opinion et d'expression manifestée par certains chantres souverainistes purs et durs déplaît. Effraie même.

Qui a vraiment envie de former un pays avec des gens qui considèrent ceux qui ne pensent pas comme eux comme des « trous de cul », des renégats, des « varices » ? Chez qui espère-t-on attiser la fibre souverainiste si la moindre critique, même lorsqu'elle se veut constructive, est vue comme une trahison ? Quelle confiance peuvent inspirer les souverainistes si un ancien chef politique comme Bernard Landry indique qu'il boudera les œuvres d'un dramaturge jusqu'à temps que celui-ci s'explique ? De telles réactions frisent l'intégrisme, le fanatisme.

Artistes ou non, tous les citoyens ont le droit d'émettre des opinions politiques, de critiquer des stratégies et de changer d'idée, sans se faire insulter et sans avoir à subir l'opprobre.

Au lieu de choquer, les commentaires des Tremblay et Lepage devraient servir de catalyseur dans le clan souverainiste. Le questionnement et le désenchantement exprimés par les deux créateurs sont présents chez d'autres Québécois. Les Trois mousquetaires péquistes l'avaient constaté en 2004 lors de leur tournée. Les souverainistes ne peuvent pas faire comme si cette réalité n'existait pas. Des ajustements, des mises à jour ont été nécessaires au fil des années, et d'autres le seront dans l'avenir.

Par ailleurs, Michel Tremblay et d'autres peuvent bien en faire un reproche au Parti québécois et au Bloc québécois, mais il était essentiel que la dimension économique soit intégrée au projet souverainiste. C'est d'être réaliste que de parler d'argent et d'économie. Les fédéralistes ont trop longtemps fait peur aux Québécois en leur disant qu'ils n'avaient pas les moyens de leurs ambitions. Tout doute doit être dissipé.

On peut vibrer intensément et passionnément à un projet, dans ce cas-ci celui de créer un pays de langue française en Amérique. Il faut néanmoins être pragmatique et penser de quelle façon et de quoi vivront les citoyens de ce nouveau pays. Les Québécois n'aspirent pas à grandir et à vieillir dans un Québec souverain pauvre, sous-scolarisé, attardé, fermé sur lui-même, sans moyens pour se développer socialement, économiquement et culturellement. Le rêve d'un pays ne doit pas tourner en cauchemar.

Cela n'empêche pas les partis souverainistes de faire vibrer d'autres cordes sensibles chez les Québécois. Pour cela, les artistes, les auteurs, les dramaturges seront toujours de précieux alliés. S'ils le veulent bien, et si on les laisse parler librement.

## Astres alignés



*Pierre-Paul Noreau*
PPNoreau@lesoleil.com

Les premiers ministres Jean Charest et Stephen Harper sont engagés dans une course contre la montre. Le premier vient d'amorcer sa quatrième année de mandat et le second est à la merci de son opposition. Leur salut respectif est lié au climat de bonne entente entre les deux capitales et aux retombées tangibles qu'il doit apporter aux Québécois. La mauvaise tournure de la réunion du Conseil de la fédération cette semaine démontre toutefois que rien n'est jamais acquis en matière de relations fédérales-provinciales.

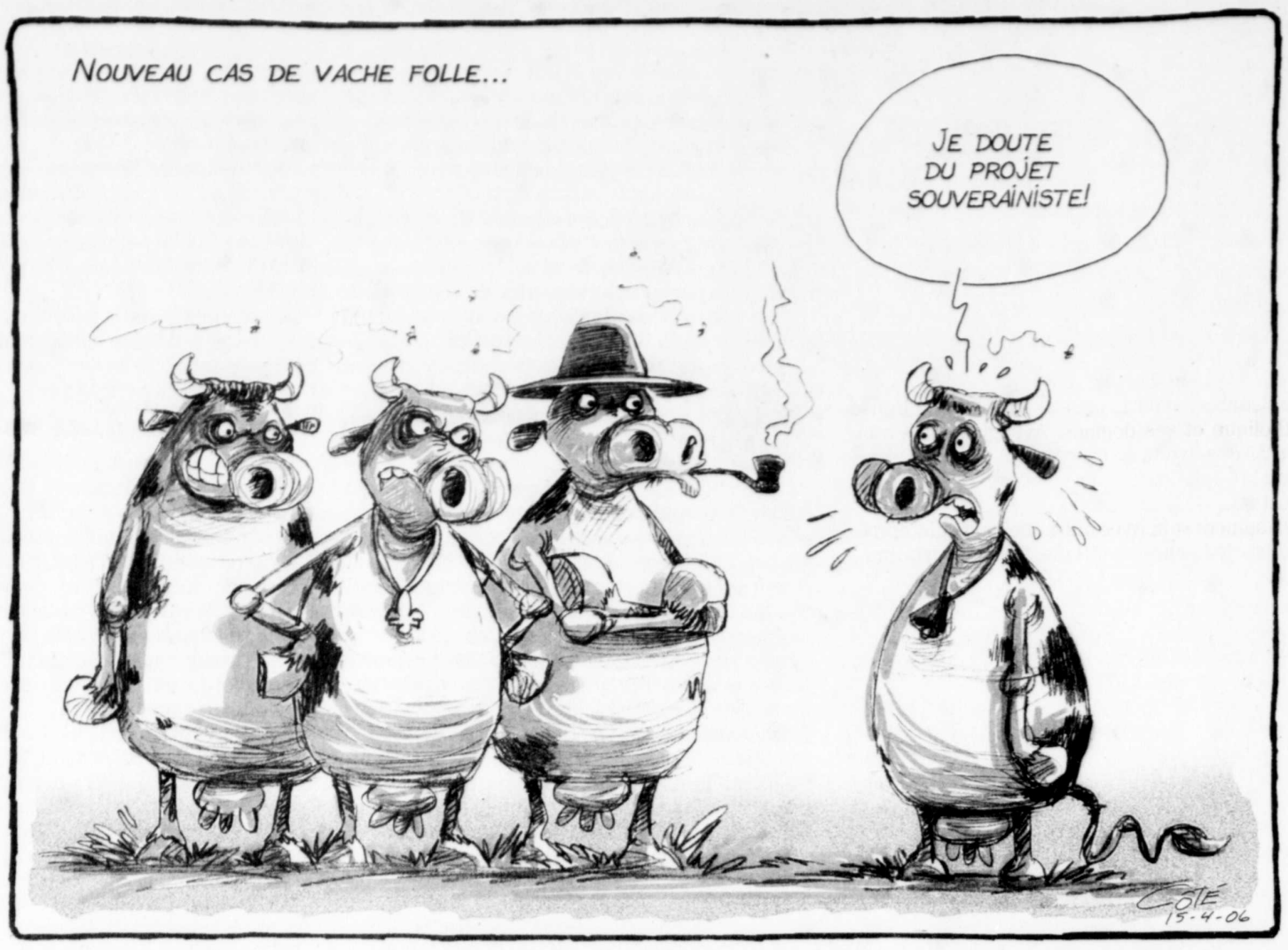
Ainsi, même si les premier ministres s'entendent sur la nécessité de la péréquation pour redistribuer la richesse collective entre provinces riches et provinces pauvres, l'Ontario s'est vivement objectée cette semaine à une augmentation de sa contribution réclamée par ses partenaires.

En claquant la porte du Conseil de la fédération, le premier ministre Dalton McGuinty a brisé le front jusque-là uni que Jean Charest espérait opposer à Ottawa pour forcer le fédéral à plonger profondément dans ses goussets.

Stephen Harper aura maintenant la possibilité de calmer les ardeurs de ses vis-à-vis en les renvoyant à leurs devoirs d'améliorer la péréquation. Il est en effet entendu que le fédéral ne peut à lui seul régler tous les problèmes d'argent des provinces.

Mais au-delà de ces tensions ponctuelles, il faut s'attendre à ce qu'il y ait une amélioration de leur situation financière au cours de la prochaine année. Les conservateurs n'ont d'autre choix que de hausser les transferts fédéraux. Ils ont reconnu l'existence du déséquilibre fiscal ; ils ont les moyens de le régler en bonne partie, comme le démontrent les prévisions du Conference Board sur la santé financière à long terme sur le plan canadien ; et, surtout, cette promesse a été au cœur de leurs engagements électoraux.

Est-ce à dire qu'il y aura nécessairement entente avec les provinces ? Pas nécessairement, même si M. Harper a un allié objectif à Québec. Il est pourtant à souhaiter que l'exceptionnelle conjonction des astres sur le plan politique se transforme en une opération de dépoussiérage en profondeur de toute la fiscalité fédérale-provinciale. L'occasion a rarement semblé si belle pour parvenir à des règles plus simples, plus transparentes et, surtout, plus équitables.




## CARREFOUR DES LECTEURS

### Se tenir debout

Les opposants au Contrat première embauche (CPE) en France peuvent crier victoire : l'article de loi qui créait le CPE sera aboli. Le président, Jacques Chirac, a décidé de le remplacer par un programme favorisant l'insertion professionnelle des jeunes en difficulté. M. Chirac a pris cette décision après que le premier ministre Dominique de Villepin, architecte du CPE, lui eut soumis une proposition à cet effet.

Cela prouve bien que quand un peuple se mobilise, les gouvernements élus démocratiquement ne peuvent pas faire autrement que d'accepter le verdict de la population.

Qu'attendons-nous, au Québec, pour faire échec aux propositions du gouvernement Charest qui nous déplaisent ? Si l'on se fie aux sondages, plusieurs projets avancés par le gouvernement libéral de M. Charest déplaisent à une forte proportion de la population. Nommons-en quelques-uns : l'augmentation du prix de l'immatriculation et des tarifs d'électricité, la privatisation de certains soins hospitaliers, les partenariat public-privé, le dossier du Mont-Orford, la fermeture du Jardin zoologique du Québec, etc, et tout cela malgré les promesses de baisses d'impôts dont on ne verra jamais la couleur.

Si le peuple du Québec, au lieu de s'endormir sur *Loft Story*, imitait les étudiants français et descendait dans la rue pour manifester son mécontentement, bien des projets politiques qui nous déplaisent seraient renvoyés aux calendes grecques.

Si Chirac a fait marche arrière face à la colère des étudiants, je ne vois pas pourquoi notre premier ministre ferait exception s'il avait devant lui un peuple qui se tient debout.

***Michel Essertaize***
*Charlesbourg*



ARCHIVES LE SOLEIL

***Un lecteur suggère de s'inspirer de la détermination des Français— qui ont réussi à faire abolir l'article de loi sur le Contrat première embauche— pour contester certaines décisions du gouvernement de Jean Charest.***

### Casino sur la réserve ?

Vous êtes-vous demandé pourquoi les Hurons-Wendats veulent investir plus de 15 millions $ pour construire un hôtel-musée, dans un endroit loin de la ville et dénué d'attraits touristiques dans les alentours immédiats ?

Un investissement d'une telle envergure doit nécessairement être rentable. Avec quoi vont-ils attirer et convaincre les touristes de se rendre à leur hôtel ? Avec leur musée ? Permettez-moi d'en douter. Avez-vous déjà loué une chambre dans un hôtel parce qu'il y avait un musée, à part à Las Vegas ?

Pour ma part, je pense qu'il y a anguille sous roche, et je vous donne le nom de l'anguille : casino ou bingo monstre.

Cela vous surprend-il ? Combien y a-t-il de ce genre de casinos sur leurs territoires ? Depuis combien de temps souhaitent-ils en avoir un ? Tous ces villages en désirent un. Comme vous le savez, un village autochtone n'est assujetti à aucune loi fédérale, provinciale ou municipale, alors…

***Jacques Pouliot***
*Québec*

### Courriel opportuniste

La Commission des libérations conditionnelles a donné dans la panique apparente, a bafoué les droits fondamentaux et légitimes de Guy Cloutier et elle a plutôt libéré et déchaîné la « presse des préjugés défavorables ». Elle a causé des préjudices irréparables au judiciarisé ainsi qu'au justicier, en boycottant toute prétention d'équité et toute apparence de justice. Ce courriel, non pas de la dernière heure mais plutôt de « l'heure juste », est un précédent sans nom et défonce les portes du cinéma devant accueillir le judiciaire théâtral.

Les membres de la Commission ont ainsi fait la déplorable démonstration de l'énormité écrasante de l'oppression qu'exercent sur eux les médias et un certain journaliste-auteur, les groupes d'intérêt spéculateurs ainsi qu'une certaine fondation-tribune. Tout ce cinéma tapageur dont le voyeurisme et l'exhibitionnisme donnent la nausée devient grossier.

Il devient même indécent, au regard des jeunes garçons du Québec qui ont eu à gérer les conséquences désastreuses des pires abus sexuels, psychologiques et physiques répétitivement causés par des parents, des proches, des prêtres ou des religieux.

***Gerry Pagé***
*Québec*

### D'inutiles changements d'adresse

*(À John Harbour, président-directeur général de la SAAQ)*

Je désire exprimer mon total désaccord à l'envoi du soi-disant « changement d'adresse » que les détenteurs de permis de conduire et d'immatriculation ont reçu de votre part par la poste. Dans la foulée des récentes fusions municipales, des milliers de personnes ne changent en réalité que de nom de ville. Or, vous avez fait imprimer et poster une « nouvelle adresse » à des dizaines de milliers de personnes dans la province. Une dépense aussi coûteuse qu'inutile ! N'aurait-il pas mieux valu attendre le renouvellement des permis de conduire et, à ce moment, corriger graduellement les adresses ? Je considère d'ailleurs ce geste comme tout à fait inapproprié pour une société d'État qui quémande des augmentations faramineuses de tarifs, mais qui, paradoxalement, se lance dans des dépenses somptuaires et inutiles. Ce geste en dit long sur la gestion à la SAAQ…

***Claude Bergeron***
*Québec*

## POINT DE VUE

# « Je n'ai jamais dit que je boycotterais l'œuvre de Michel Tremblay »

***Bernard Landry***
*Ancien premier ministre*

C'est autant comme militant indépendantiste que comme admirateur inconditionnel de Michel Tremblay que j'ai été bouleversé par la manchette de *La Presse* annonçant à la une, le jour de l'élection partielle, que notre grand dramaturge « ne croyait plus à la souveraineté ». J'ai été profondément attristé et remué par cette nouvelle et je n'ai pas honte de ces sentiments après 35 ans de lutte pour l'indépendance nationale.

La raison sommairement invoquée d'obsession économique m'apparaissait fausse et ne justifiait aucunement de mon point de vue un aussi spectaculaire abandon. D'autant plus que Michel Tremblay, il y a quelques mois à peine, avait appuyé André Boisclair pour diriger un parti dont la raison d'être principale est l'indépendance. Quelle peut-être la logique d'un tel appui quand on ne croit pas à la cause que l'homme et son parti incarnent !

J'ai cru de mon devoir d'expliquer publiquement mon désaccord dans plusieurs médias qui m'ont sollicité. Je l'ai fait en termes modérés tout en soulignant mon respect pour Tremblay et sa liberté de parole. J'ai insisté lourdement sur le droit de chacun de changer d'idée en démocratie. Soulignant que c'est ainsi d'ailleurs que la souveraineté est passée en quelques décennies de la marginalité à la quasi-majorité de 1995.



***Bernard Landry***

On remarquera que je n'ai nullement critiqué la position de Robert Lepage même si elle était également critique car je n'y ai trouvé aucune des incohérences que j'ai cru devoir relever chez Tremblay.

Par ailleurs, je n'ai jamais dit que je boycotterais l'œuvre de Michel Tremblay, que j'ai lue ou vue en entier depuis longtemps (il ne me manquait qu'*Hosanna* et j'y suis allé le mois dernier !). J'ai simplement exprimé le vœu, peut-être moins clairement dans certains médias que dans d'autres, que je souhaitais tout simplement que Michel Tremblay s'explique avant que je n'assiste à une prochaine représentation. Fort heureusement, il l'a fait quelques jours plus tard et a dit dans sa mise au point qu'il a été mal interprété — cela arrive — et qu'il est toujours souverainiste.

J'aurais continué de toute manière à apprécier ses œuvres mais je sais maintenant que chaque fois que le ferai mon émotion esthétique sera enrichie par celle de savoir que le talentueux auteur veut encore, comme moi et des millions d'autres, que notre nation soit libre.

# OPINIONS

## RÉFLEXION

# Une société libre, s'il faut cacher sa foi ?

*Alain Crevier*

*Animateur-journaliste, « Second regard », Radio-Canada*



RADIO-CANADA

*L'animateur de « Second regard », Alain Crevier*

Les Québécois se méfient de la foi en général et de l'Église catholique en particulier. Je crois qu'il y a une raison à ça. Nous avons oublié ce qu'est véritablement la foi.

Au Québec, avoir la foi, c'est adhérer à l'Église catholique et ses dogmes. Aveuglément. Ça ou rien ? Nous avons énormément de misère à imaginer que les choses puissent être autrement. Pourtant…

Un samedi soir. Avec une amie journaliste, spécialiste de la chose politique. Discussion animée en pleine campagne électorale.

— Elle : Non, on ne veut surtout pas savoir si nos politiciens sont croyants.

— Moi : Comment peut-on s'attendre à ce que nos politiciens nous disent tout de leur vie privée, incluant leur vie sexuelle, mais pas un mot sur leurs croyances fondamentales ?

— Elle : L'Église catholique n'a rien à faire dans le domaine politique.

— Moi : Parce que la foi c'est l'Église ? La foi… *persona non grata* ?

La stricte séparation des affaires de l'Église et de l'État est un acquis pour notre société. Aucun doute. Nous ne voulons plus d'une institution qui dicte à nos consciences les choix à faire. Pourtant, la « foi » de nos politiciens m'intéresse au plus haut point. Surtout ces temps-ci. Paradoxe ? Pas une miette. L'Église est une institution. Qui a sa propre géopolitique, ses intérêts à défendre. La foi est une intuition. Intime. Déterminante. Et indéniable.

Pour certains, la foi, c'est l'Église. Le symbole d'une institution trop longtemps dominante. Mais, précisément, la foi n'a rien à voir avec une institution. Quelle soit musulmane, juive ou chrétienne. Demandez-le à des croyants. Combien d'entre eux vous diront qu'ils n'acceptent pas telle ou telle idée de leur Église, de leur religion. Et ils se disent quand même croyants ? Et pratiquants, par-dessus le marché !

La foi est le ciment de notre identité. De ce que nous sommes, de ce que nous voulons devenir, de ce que nous projetons comme société. Pour nos enfants, demain. Pour les croyants, c'est le fondement intime de notre humanité.

Et contrairement à l'Église, ce n'est pas quelque chose qu'on peut compartimenter. « Mesdames et messieurs les députés, veuillez laisser votre foi au vestiaire. » Foutaise ! Hypocrisie ? La foi est une approche globale face à la vie, la mort. Face aux questions existentielles. C'est la référence éthique et morale.

Comment peut-on prétendre vivre dans une société libre s'il faut cacher ses convictions et sa foi ? Comment peut-on parler de la liberté d'expression si celle-ci exclut l'expression de sa foi ?

Combien de gens adhèrent à une Église ou à un groupe tout bêtement parce qu'ils ont été baptisés. Comme ça, le destin. Combien sont simplement à la recherche de certitudes ? C'est rassurant, les certitudes. Dans un monde comme le nôtre, c'est pratique. Ça permet de suivre un code. D'éviter les questions qui dérangent.

La foi, c'est autre chose. C'est accepter le doute. Dans sa globalité. Le contraire me fait peur. L'intégrisme se nourrit justement de l'absence de doute. Une conviction absolue d'avoir trouvé LA vérité. La seule. Ce sont ces convictions qui nous effraient. Au nom de ces certitudes, nous avons commis (et encore aujourd'hui) les pires atrocités de l'histoire.

Mais voilà… je crois que la foi repose sur le doute. Pas sur les certitudes. Sur aucun dogme. La foi systématiquement nous pose et repose les questions qui nous obsèdent. La foi n'est pas un *kit* de réponses. Elle nous interroge. Elle nous force à chercher un sens. La quête.

Est-il encore possible aujourd'hui de croire que ma vie, ma petite vie, a un sens ? Un sens qui me dépasse ? Absolument. C'est là que se trouve le choix. C'est raisonnable d'affirmer que puisque je ne comprends pas, ma vie n'a d'autre sens que le moment présent. Pas de sens dans l'absolu.

Mais tout aussi légitime est-il de conclure que, dans cette vie, une foule de choses m'échappent. Pourtant, j'ai le sentiment profond que « tout ça » a un sens. C'est là que repose la foi. J'accepte. Même si ça me dépasse. Justement parce que ça me dépasse. Et ce « j'accepte » ne se révèle qu'en moi, intimement. Profondément en moi. À chaque murmure de la vie. À chaque moment. Il ne peut-être dicté par personne. Par aucune institution. Aucune prière apprise par cœur.

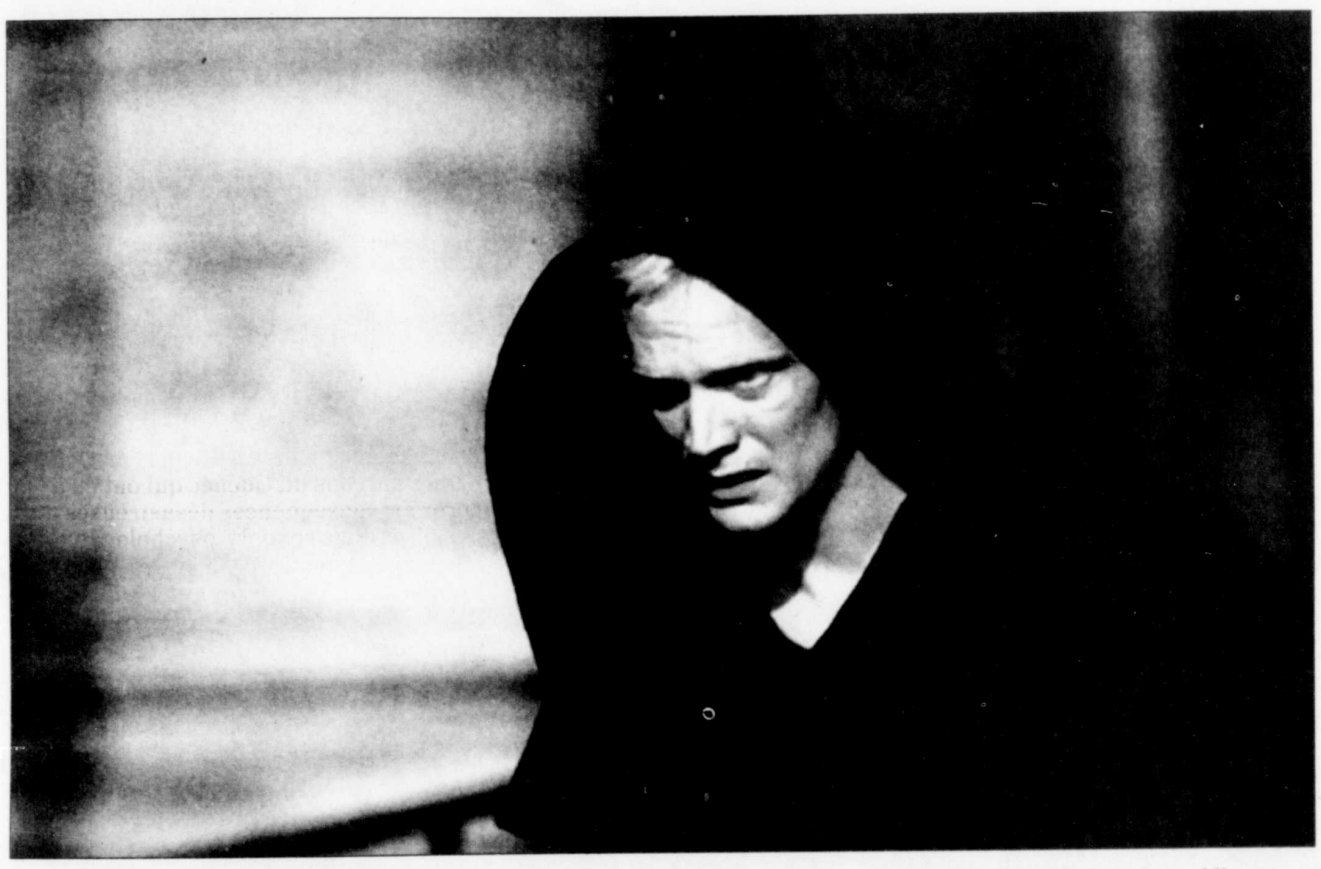
Et si c'était ça, la foi ? Dans son expression la plus simple ? Un acte intime de confiance dans la vie ? Il y a un monde plus grand que moi ? Heureusement, je me dis naïvement.

Au cœur de ces réflexions, on se rend bien compte que nous sommes à des années lumière d'une adhésion au christianisme. Ou à l'islam. Au judaïsme. Parce que la foi précède l'Église. En toute intelligence, l'Église vient après. Parce que la foi n'est pas un choix institutionnel. C'est un choix intime. Une profonde intuition.

Les Québécois se méfient de la foi en général et de l'Église en particulier. Et l'Église, elle, a peur d'elle-même. Des débats qui l'animent. De ces curés qui ne disent pas tout à fait ce que le Vatican a prévu. Peut-être que notre société ne sera vraiment libre que le jour où elle acceptera la différence. La légitimité de la foi. Des uns et des autres.

La religion, on en reparlera.

## TÉMOIGNAGE



***Une lectrice fréquentant l'Opus Dei donne son point de vue sur certains aspects controversés véhiculés dans les médias et dans le livre « Da Vinci Code », ainsi que le film inspiré du roman (photo). « Même un sourire peut être une mortification », indique-t-elle.***

# L'Opus Dei vu de l'intérieur

*Paola María Akl Moanack*

*L'auteure habite Québec.*

Je ne peux rester silencieuse dans le débat qui entoure l'Opus Dei dans les médias ces derniers jours. Je voudrais d'abord témoigner de mon expérience personnelle puis aborder trois points particulièrement controversés dont on fait état les médias de notre ville : la formation, la séparation hommes-femmes dans l'Opus Dei et la mortification.

Je fréquente un centre de l'Opus Dei. Je n'en suis pas membre, mais je suis plutôt ce qu'on appelle une amie intime. J'ai connu l'Opus Dei en Colombie, mon pays d'origine. En effet, j'ai étudié dans une université, œuvre corporative de l'Opus Dei. Contrairement à ce que vous pourriez imaginer, ce ne sont pas mes études ni un lavage de cerveau qui m'ont rapprochée de l'Opus Dei. Au contraire, la pratique de la religion est considérée dans l'Opus Dei comme quelque chose de très personnel et je n'ai jamais ressenti aucune sorte de pression pour en faire partie. C'est plutôt depuis que je suis au Québec que j'ai éprouvé le désir d'en connaître davantage.

Pourquoi ? Je ne pourrais répondre qu'intuitivement à cette question. Je soupçonne que l'aversion de certaines personnes envers la religion (même dans une salle de cours à l'université), les sacres qu'on entend régulièrement et le vide spirituel des personnes qui m'entourent ont joué un rôle important dans cette décision. J'avais besoin de me ressourcer et de me valider dans mes croyances. C'est ainsi que j'ai commencé à fréquenter Trimar, le centre de l'Opus Dei pour femmes à Québec.

### METTRE SES CONNAISSANCES À JOUR

Ce que j'apprécie le plus à Trimar, ce sont leurs programmes de formation. La plupart des croyants reçoivent une éducation religieuse au primaire juste pour se préparer à la première communion. Je faisais partie de ceux-là. Cela signifie que ma culture religieuse ne dépassait pas le niveau d'une fillette de huit ans.

Si j'étais restée avec le niveau de français ou de mathématiques que j'ai reçu à huit ans, je n'aurais jamais réussi à compléter une maîtrise. Alors pourquoi penser que mon éducation morale et religieuse n'avait pas aussi besoin de se développer au fur et à mesure que j'avançais dans la compréhension du monde que m'apportaient mes études ?

Les cours de catéchisme et les méditations auxquelles j'assiste me permettent non seulement de mettre à jour mes connaissances de la religion, mais aussi de m'interroger davantage.

### RESPECTER LA DIFFÉRENCE

La séparation des hommes et des femmes pour les activités de formation dans l'Opus Dei est critiquée. Je comprends ce point de vue, mais je ne le partage pas. Il y a une séparation des sexes comme il y a une séparation d'âge et une séparation selon l'état civil. Nous sommes tous d'accord avec le fait que les enfants, les jeunes adolescents, les jeunes célibataires, les mères et les pères de famille n'ont pas tous les mêmes responsabilités et les mêmes projets de vie. Comme on sépare à l'école les enfants selon leur âge et niveau scolaire, les formations de l'Opus Dei sont adaptées à la réalité de vie de chacun. Certes, le message du Christ est le toujours le même, mais convenons que la façon de le comprendre et de l'adapter à la vie quotidienne diffère. Cela ne signifie pas que les hommes soient meilleurs ou que les femmes soient discriminées. Il m'arrive d'assister à la messe du dimanche avec mon mari au centre Boisgomin, le centre pour les hommes. J'ai toujours été la bienvenue. Mais je n'assisterais pas à leurs formations.

Une personne qui comprend que la discrimination positive envers la femme est une façon de la rabaisser devrait être en mesure de comprendre cela. Rien de plus rabaissant pour une femme que de vouloir à tout prix qu'elle agisse comme un homme.

### MORTIFICATION ET MAÎTRISE DE SOI

Un autre point du débat est la mortification, une pratique, dit-on, du Moyen Âge. La façon dont la vivent actuellement les chrétiens de tous pays est sûrement plus diversifiée qu'on ne le pense quand on n'a voyagé qu'en touriste. Je ne peux que répéter ce que disait le prêtre de l'Opus Dei dans une de ses méditations : « Même un sourire peut être une mortification. » Rien de plus difficile que de sourire à quelqu'un qui nous provoque une montée de colère… mais aussi quoi de plus bénéfique ! Mais cela exige un sacrifice et tout sacrifice, même s'il est petit ou semble banal, peut être une façon pour nous d'aider Jésus à porter sa croix. De plus, être capable de dire non à un plaisir, c'est exactement ce qui nous est propre, ce qui nous distingue des animaux. C'est la maîtrise de soi qui est en cause, celle-là même qui nous aide à nous éloigner des mauvaises choses. Ainsi, c'est grâce à elle que nous pouvons boire sans devenir alcoolique, exprimer notre colère sans être violent ou jouer sans devenir dépendant.

Dans cette controverse qui entoure l'Opus Dei, j'ai cru qu'il était de mon devoir de faire part de ce que je connais bien pour l'avoir vécu.

## COMMENTAIRE

« C.R.A.Z.Y. »

# « Un film à revoir, pour mieux se connaître soi-même »

*Michel Giroux*

*L'auteur est psychologue et auteur du livre « Psychologie des gens heureux », publié chez Quebecor en 2005.*

Le film *C.R.A.Z.Y.* connaît un important succès parce qu'il nous révèle ce que nous sommes et les valeurs qui nous permettent de construire notre bonheur. Dans cette histoire qui est la nôtre, les héros doivent affronter leurs peurs pour construire leurs propres forces. Au cœur de ce combat, une famille est confrontée à la différence d'un des siens et doit l'assumer pour construire des relations authentiques.

Le héros, Zacharie, emprunte un itinéraire initiatique qui lui assure de trouver une solution à l'énigme de sa vie. Zac va affronter progressivement sa peur, celle des autres qui se manifeste par l'hostilité et le mépris, avant d'en triompher et de devenir lui-même. Son désir des hommes l'étouffe de l'intérieur et le fait courir après son souffle.

Zac est accompagné dans son itinéraire du Christ en croix, priant Dieu de le délivrer de son désir homosexuel ; il est paradoxalement exaucé par un Jésus bien vivant, qui donne chair à son désir, à sa différence et lui redonne la force de revenir vers les siens. Zac est présenté de façon humoristique comme un nouveau rédempteur qui nous sauve de la conformité. Les pouvoirs de Zac ne sont pas tant d'arrêter le sang que de guérir de la peur qui paralyse la vie. Le traitement ludique de la religion montre avec humour que la peur qu'elle nous inspirait s'est évanouie.

L'adolescence de Zac est présentée comme une nouvelle naissance : elle exige de mourir à l'enfance. Le film exprime admirablement ce passage. Zac émergeant de l'eau quitte son visage d'enfant, perd la croix de sa mère et arbore son visage d'adolescent. Désormais, il s'entraîne comme un guerrier pour devenir un homme solide prêt à affronter sa vie. Par ses oppositions d'adolescent, il présente une solidité nouvelle à l'égard de son père.

Ce film est aussi l'histoire d'un père qui souhaite sincèrement le bonheur de son fils, mais qui est confronté au fait que la vie est une rivière puissante voulant suivre un autre cours. Le père doit affronter les démons qui lui font peur. Aujourd'hui, alors que la paternité tente de se redéfinir, ce film se veut un baume qui lui redonne sa valeur d'humanité et de tendresse. Nous cherchons tous dans le regard d'un père une fierté qui nous révèle notre propre valeur. La mère, elle, éprouve plutôt une tendresse complice envers la différence de son fils.

Nous avons besoin de guerriers comme Zac, prêts à affronter leurs peurs pour faire reculer ce qui étouffe et oppresse le désir de vivre. Zac a cherché son souffle pendant toute son enfance et son adolescence ; il le trouve en se plaçant en situation de vérité par rapport à son propre désir. Devenir soi-même est certes une des sources de bonheur les plus fondamentales. Vouloir être reconnu pour ce que nous sommes naît du même désir de bonheur.

Zac découvre que le bonheur de devenir soi-même se conquiert au prix de durs combats avec la vie. La fidélité à soi-même est nécessaire à un bonheur authentique, elle demande souvent de payer le prix d'une solitude douloureuse mais nécessaire pour se rencontrer soi-même et se révéler avec authenticité.

Au terme de leur itinéraire, nos héros ont dû affronter les peurs qui étouffaient la vie, devenir fidèles à eux-mêmes, construire des relations faites d'authenticité, de tendresse, de respect et d'accueil de la différence de l'autre. La quête de bonheur du père et du fils s'est construite sur les différences reconnues et assumées. La tendresse partagée reprend sa place, mais seulement à la suite de nombreuses et solides confrontations. La reconnaissance devient authentique et chaque protagoniste trouve ce à quoi il aspirait : une relation d'amour filial authentique.

Ce film est riche d'une symbolique colorée, chaque étape de la quête de bonheur du héros et de son itinéraire est présentée avec précision. Un film à revoir pour mieux se connaître soi-même.

## @ QU'EN PENSEZ-VOUS ?



*Stephen Harper*

**Que pensez-vous de l'idée des conservateurs de récompenser avec de l'argent des fonctionnaires qui dénonceraient du gaspillage ?**

ÉCRIVEZ-NOUS À **opinion@lesoleil.com**

Adresse postale :
Carrefour des lecteurs,
Journal LE SOLEIL
410, boulevard Charest Est, C.P. 1547
Succ. Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6
Ces missives devront être courtes et accompagnées du nom, de l'adresse et du numéro de téléphone de leur signataire. Nous nous réservons le droit de réviser et d'abréger ces lettres au besoin.

# L'EST ET LA CÔTE-NORD

## Grève au Petit manoir

■ LA MALBAIE — Les préposés aux chambres (TUAC-FTQ) du Petit Manoir du Casino sont en grève générale illimitée depuis hier matin. Postés aux deux entrées de l'établissement, les grévistes ont fait savoir qu'ils recherchaient un troisième contrat de travail. Le litige porte principalement sur les demandes salariales et sur la question des uniformes de travail. Construit en 1995, l'hôtel de 76 chambres, voisin immédiat du Manoir Richelieu et du Casino de Charlevoix, poursuit néanmoins ses activités. ***Sylvain Desmeules (collaboration spéciale)***

## Phoques peu friands de morue

■ RIMOUSKI — Une étude de Pêches et Océans Canada du contenu de l'estomac de 7000 phoques révèle que la morue ne représente que de 4 % de l'alimentation de ce mammifère marin, rendant inutile l'abattage d'un plus grand nombre de phoques. Toutefois, vu leur nombre, soit plus de cinq millions, les phoques n'en mangent pas moins plus de 25 000 tonnes de morue par année. Les morues consomment surtout du capelan et du hareng. Dans le golfe Saint-Laurent, il y a 20 ans, la biomasse de morue de taille commerciale atteignait les 378 000 tonnes comparativement à 42 000 tonnes actuellement, soit 10 fois moins. Le stock de morue ne parvient pas à se renouveler, victime de la surpêche et du taux d'oxygène en baisse dans les eaux profondes de l'estuaire maritime. ***Carl Thériault (collaboration spéciale)***

## Ligne de transport d'Hydro : l'opposition grandit

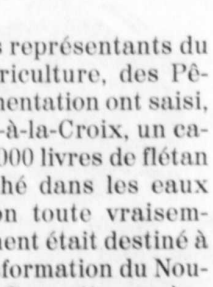
■ RIMOUSKI — La MRC de la Mitis accorde son appui à la municipalité de Saint-Donat, au Bas-Saint-Laurent, qui s'oppose au projet d'une troisième ligne de transport de 230 000 volts que Hydro-Québec TransÉnergie veut construire sur les terres de cette municipalité. L'opposition grandit pour ce projet puisque déjà le Conseil régional de l'environnement du Bas-Saint-Laurent avait rejeté l'idée d'une troisième ligne de transport. La MRC de la Mitis suggère que le corridor des deux premières lignes soit utilisé en construisant de nouveaux pylônes d'une plus grande capacité portante, sinon en enfouissant les câbles. Une pétition circule aussi dans le site Internet de la municipalité. La nouvelle ligne Rimouski et Baie-des-Sables, près de Matane, doit transporter en 2008 le premier bloc de 1000 MW d'énergie éolienne de la Gaspésie. ***Carl Thériault (collaboration spéciale)***

## Camion de turbot saisi

■ MATANE — Des représentants du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation ont saisi, mercredi à Pointe-à-la-Croix, un camion rempli de 18 000 livres de flétan du Grœnland pêché dans les eaux québécoises. Selon toute vraisemblance, le chargement était destiné à une usine de transformation du Nouveau-Brunswick. Or, cette espèce « désignée » doit être transformée au Québec, où elle est soumise à un plan de commercialisation. Mais, à l'instar de la crevette, pêcheurs et industriels ne s'entendent pas sur le prix de la matière première. Le poisson capturé fait partie du contingent accordé, l'an dernier, par Pêches et Océans Canada. ***Henri Michaud (collaboration spéciale)***

## Jeune fille disparue

■ FORESTVILLE — Les policiers de la Sûreté du Québec sont actuellement à la recherche de Marie-Josée Michaud, 17 ans, disparue du domicile familial de Forestville depuis le 9 avril. La jeune femme mesure 1,60 m et pèse 68 kg. Signe distinctif, elle porte un *piercing* au-dessus de l'œil gauche. Elle portait une veste de jeans, un pantalon noir et une casquette rose au moment de sa disparition. Selon les informations recueillies par les policiers, Marie-Josée pourrait se trouver dans le secteur de Baie-Comeau. Toute information utile pour retracer la fugueuse peut être transmise de façon confidentielle au 310-4141. ***Steeve Paradis (collaboration spéciale)***



***Marie-Josée Michaud***

# Des quotas réduits de 20 %

## Les crabiers du sud du golfe recevront 60 ¢ de moins la livre

GILLES GAGNÉ
*Collaboration spéciale*

■ SAINTE-THÉRÈSE — Les crabiers du sud du golfe du Saint-Laurent commencent aujourd'hui la récolte de crustacé dans la plus importante zone à laquelle les Québécois ont accès. Les Gaspésiens et les Madelinots récolteront environ le tiers des 25 869 tonnes de contingent global, un volume important mais un net recul par rapport aux 32 300 tonnes de 2005.

La part des Québécois diminue légèrement cette année, en raison de deux décisions des gestionnaires du ministère fédéral des Pêches et Océans basés à Moncton. Un volume de 1000 tonnes a été réservé à des fins scientifiques, mais il sera pêché uniquement par des crabiers néo-brunswickois, tandis que le partage permanent avec les communautés autochtones a été également fait à l'avantage des provinces maritimes.

Environ 800 pêcheurs, aides-pêcheurs et travailleurs d'usines reprennent le collier cette semaine. La diminution du volume global aura un impact sur le temps de travail de cette main d'œuvre.

« Nous embaucherons le même nombre de travailleurs en usine, mais pour une durée plus limitée. L'an dernier, nous nous sommes rendus à neuf semaines. Cette année, nous allons essayer de nous rendre à la septième ou à la huitième semaine », signale Bernard Lacroix, directeur de l'usine E. Gagnon et fils de Sainte-Thérèse, où passe la moitié du crabe québécois pêché dans la zone 12.

En plus de la baisse du contingent, les crabiers et les transformateurs doivent composer avec une baisse du prix sur les marchés.

« L'an passé, le produit fini se vendait 3,50 $ la livre sur le marché américain. Cette année, il est descendu à 3 $. Il fallait écouler les vieux inventaires. L'impact sur le prix payé au pêcheur se situera à 60 ¢ la livre. Nous avons débuté la saison à 1,50 $ en 2005 et ce sera 90¢ cette année », précise M. Lacroix.



ARCHIVES LE SOLEIL

***Environ 800 pêcheurs, aides-pêcheurs et travailleurs d'usines reprennent le collier cette semaine.***

C'est le marché américain qui absorbe plus de 85 % du crabe de la zone du sud du golfe. Le marché japonais, jadis déterminant, est réduit à 10 % maintenant. Les Japonais achètent dorénavant leur crabe des neiges des Russes, principalement. Cette particularité a provoqué la fermeture temporaire de Fruits de mer Gascons pour 2006.

L'augmentation des quotas en Alaska et un début hâtif de pêche à Terre-Neuve ont aussi influencé le prix à la baisse en ce début de saison. Le crabe de la zone 12 devrait néanmoins injecter au moins 40 millions $ dans l'économie de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine.

1716155

LANCÔME
PARIS

Mon cadeau
AVEC ACHAT

Pour un temps limité!

Jusqu'au 30 avril.
Avec tout achat de 33$*
et plus de produits
Lancôme, recevez ce
magnifique cadeau.




**ROUGE SENSATION**
Rouge à lèvres multi-sensations

**DÉFINICILS**
Mascara haute définition, Noir

**BI-FACIL**
Démaquillant double action pour les yeux, 50 ml

**RÉSOLUTION D-CONTRAXOL^MC**
Traitement anti-rides intensif, 15 ml

**RÉSOLUTION D-CONTRAXOL^MC EYE**
Traitement anti-rides intensif, 4 ml

**COLOUR FOCUS**
Duo d'ombres à paupières finesse et tenue record




Nouveau ! High Resolution avec COLLASER-48^MC

Inspiré par la thérapie au laser professionnelle, l'exclusif COLLASER-48^MC. de Lancôme aide à accroître la production naturelle de collagène. La peau retrouve un meilleur tonus et les rides semblent gonflées de l'intérieur.

74,00 $

Avant les taxes. Valide du 13 au 30 avril 2006. Tant qu'il y en aura ! Une prime par client. Ne peut être combinée à aucune autre offre spéciale. En vigueur dans les succursales Brunet participantes.

www.lancome.ca

brunet

BRUNET, PLACE LAURIER 656-1712
BRUNET, 3730 RUE DU CAMPANILE 658-1337